Easy SMTA

Manuel d'utilisation

Système d'information développé pour assister les utilisateurs du Système Multilatéral d'accès et de partage des avantages du Traité International

Table des matières :

Chapitre 1 : **Introduction à Easy –SMTA (ATTM –facile)**

Easy -SMTA : Faire fonctionner le Système Multilatéral

Le système en détail

Les concepts de base

Vue d'ensemble sur le flux de travail de Easy- SMTA

L´outil de création et de notification d´ATTM en ligne

L´outil du formulaire de notification en ligne

Chapitre 2 : Guide de l´utilisateur de l´Easy -SMTA

Comment trouver le Système

Page d´accueil de l´Easy- SMTA

Inscription

Identification (login)

Menu principal et panneau de contrôle

Chapitre 3 : Création d´un nouvel ATTM

Etape 1 : créer un nouvel ATTM

1.1 Identification du bénéficiaire
1.2 Attributs de l´ATTM
Type d´ATTM

Langue du document

1.3 Informations associées (connexes)

Etape 2 : Liste des échantillons

2.1 Ajouter des échantillons

2.2 Télécharger les échantillons

Visionnement de la liste des échantillons

Etape 3 : Révision du document

3.1 Rédaction de l´ATTM

3.2 Finalisation de l´ATTM

Pour les ATTM par accord au clic

Pour les ATTM par accord sous plastique ou par signature

Etape 4 : L´acceptation

4.1 L´acceptation par accord au clic

Accepter l'ATTM par accord au clic (de la part du bénéficiaire)

Affronter les demandes de modification (de la part du fournisseur)

4.2 L´acceptation de l´ATTM par accord sous plastique

4.3 L'acceptation de l´ATTM par signature

Etape 5 : Déclaration (Notification)

Chapitre 4 : Création d´une nouvelle notification d' ATTM

Etape 1 : Déclaration d´un nouvel ATTM

1.1 Identification du bénéficiaire

1.2 Attributs de l´ATTM

Code de l´ATTM

Type d´ATTM

Langue du document

1.3 Informations associées (connexes)

1.4 Informations nécessaires pour la déclaration

a. ATTM par Accord au clic
b. ATTM par Accord sous plastique

c. ATTM signés

Etape 2 : Liste des échantillons

Télécharger le document (facultatif)

2.1 Ajouter les échantillons

2.2 Télécharger les échantillons

Visionnement de la liste des échantillons

Etape 3 : Notification (déclaration)

Chapitre 5 : Assistance aux utilisateurs

Les questions posées fréquemment

Informations supplémentaires et Ressources

Sécurité

Nous contacter.

Appendice : Acronymes et abréviations

Annexe 1 : Liste des échantillons dans « l´Annexe 1 du Traité International »

Chapitre 1 : Introduction à Easy -SMTA

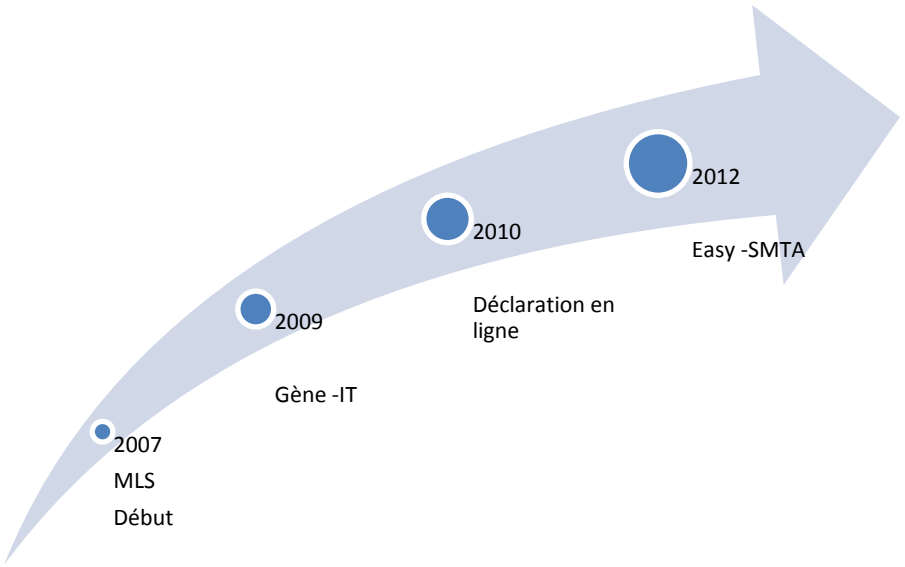
Easy -SMTA: faire fonctionner le Système Multilatéral

Le Système multilatéral d'accès et de partage des avantages a commencé à fonctionner en Javier 2007. Depuis lors le Secrétariat a mis au point un ensemble d'outils informatiques à caractère non obligatoire visant à aider les utilisateurs de l'ATTM (Accord Type de Transfert de Matériel).

En 2009, le Secrétariat, en collaboration avec le CIRAD, a publié la première version de Gène- IT, application facile à manier qui permet de créer des ATTM en remplissant un formulaire de façon semi automatique. Gène- IT est distribué sur CD -ROM et peut aussi être téléchargé gratuitement depuis le site internet du Traité International.

Pour aider le fournisseur de l´ATTM à s´acquitter plus facilement de ses obligations de communication des données nécessaires à la déclaration, le Secrétariat a mis au point et publié en Novembre 2010 un système d´information qui permet de déclarer en ligne des échantillons transférés pour toutes les espèces cultivées visées dans l´appendice 1 du Traité. La première version du Système a été principalement conçue pour mettre en œuvre les procédures opérationnelles de la tierce partie bénéficiaire.

Grace à l´expérience acquise par le Secrétariat du Traité International, en matière d´aide à la déclaration, ainsi qu´aux nombreuses questions et suggestions des organisations et des personnes utilisatrices, on a ensuite pu mettre au point Easy –SMTA, deuxième version du Système.



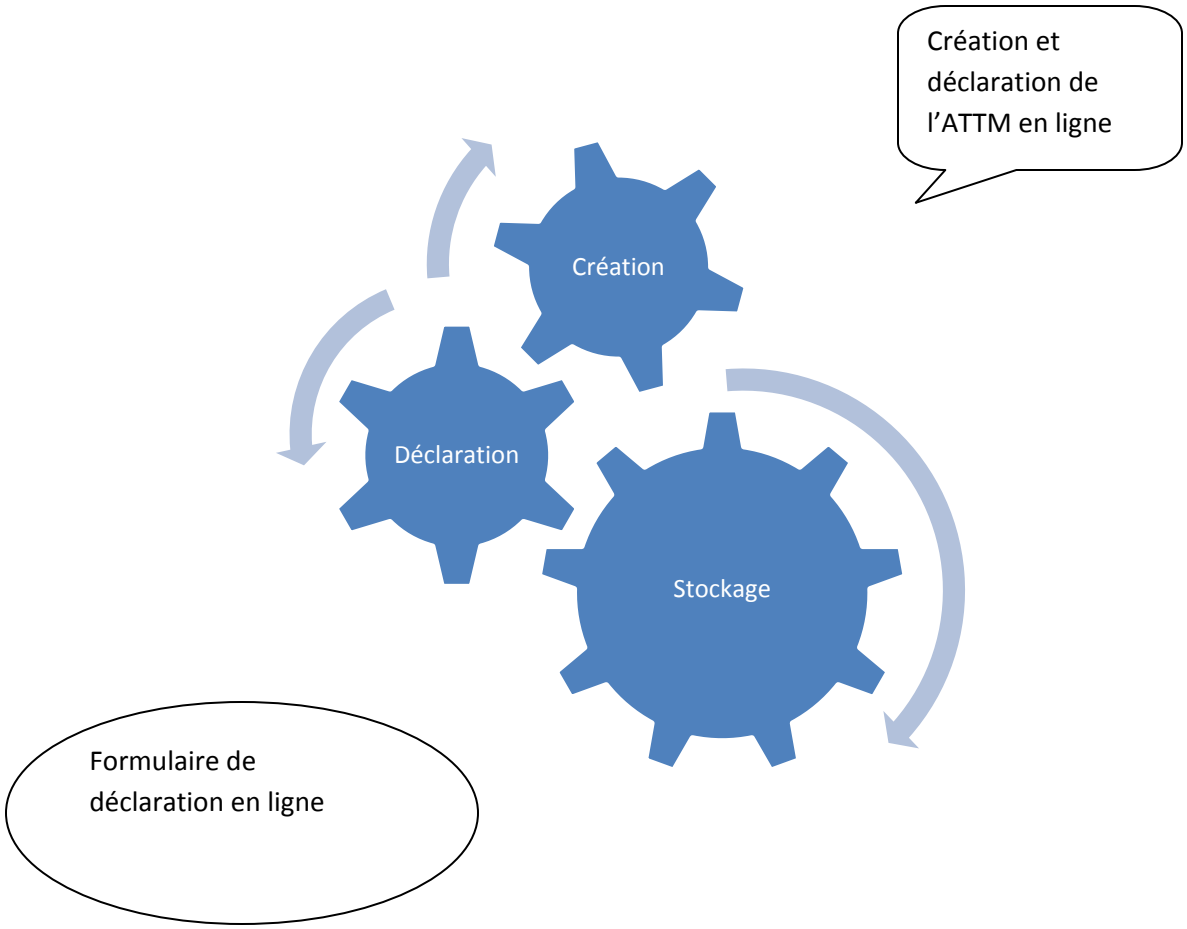
Le système en détail:

Easy- SMTA (mls.planttreaty.org) est un outil à caractère non obligatoire qui offre aux utilisateurs du Système Multilatéral 2 outils:

- **Outil de création et de déclaration (notification) d´ATTM en ligne**: Cet outil contient les fonctions relatives à l´ensemble du processus concernant les ATTM et permet la création, la révision, et l´acceptation d´un nouvel ATTM, ainsi que la déclaration de l´ATTM conclu à l´Organe directeur. Il s´adresse aux petits fournisseurs qui ont besoin d´aide pour rédiger un ATTM en bonne et due forme et le déclarer à l'Organe directeur conformément aux conditions énoncées dans l´ATTM et à celles qui sont approuvées par la suite par l´Organe directeur. Il peut aussi servir de référence et d´exemples sur la façon de mettre en place un système de gestion des ATTM en respectant les responsabilités du fournisseur envers l´Organe directeur.

- **Formulaire de déclaration (notification) en ligne:** Cet outil sert exclusivement à communiquer à l´Organe directeur les déclarations d´ATTM conclus et propose des options très proches de celles de l'outil de création de d´ATTM.

Pour faciliter l´utilisation du système, les deux outils sont disponibles dans les six langues officielles des Nations Unies (Anglais, Arabe, Chinois, Espagnol, Français, Russe).



Concepts de base:

L´accord type de transfert de matériel est un contrat privé aux termes et conditions uniformisés qui garantit que les fournisseurs et les bénéficiaires respectent les dispositions pertinentes du Traité International quand ils transfèrent du matériel phytogénétique. Les concepts de base impliqués dans la préparation d´un ATTM sont expliqués ci dessous.

Le Système Multilatéral peut être pensé comme un fond commun mondial pour les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l ´agriculture partagé et administré conjointement par toutes les parties contractantes.

- **Le fournisseur**: la partie du contrat qui envoi les ressources phytogénétiques. Cela peut être un individu ou une organisation. Le fournisseur doit être inscrit dans le système pour être en grade d´utiliser les outils.

- **Le bénéficiaire**: la partie à laquelle le matériel est expédié. Cela peut être un individu ou une organisation. L´outil de création et de déclaration en ligne d´ATTM exige que le bénéficiaire soit

enregistré dans le système. Quand le fournisseur commence la compilation de l´ ATTM, il peut aussi envoyer une e-mail d´invitation aux bénéficiaires qui ne sont pas en liste en tant qu´utilisateurs du système.

- **PID:** est un code unique composé de 6 caractères affecté par le système après l´inscription de l´utilisateur. Chaque compte de l´utilisateur est identifié pour toujours par le même PID. Il est utilisé pour distinguer un utilisateur parmi d´autres homonymes. Les PID du fournisseur et du bénéficiaire sont incorporés dans le symbole (code) de l´ATTM crée par le système pour chaque ATTM.

- **Echantillons**: Le matériel phytogénétique transféré par ATTM. Il est identifié par le code d´identification de l´échantillon (ID) et le nom de l'espèce cultivée. Au cas ou les ''ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l´agriculture sont en cours de mise au point'' (RPAA en cours de traitement), selon la terminologie de l´article 2 de l´ATTM, alors les informations sur les variétés parentales sont requises.

- **Code d´identification de l´échantillon ID**: c´est un identificateur (généralement mais pas nécessairement le numéro d'accès) désigné pour l´échantillon qui va être transféré afin de l´identifier uniquement parmi le matériel appartenant au fournisseur.

- **Symbole (code) de l´ATTM** : c´est un code que le système désigne à chaque nouveau ATTM qui est en cours de mise au point, il comprend votre code PID, celui du bénéficiaire, et la date d´enregistrement de l'ATTM dans le système sous forme YYMMDD.

- **Nom de l'espèce cultivée** : c´est le nom de l'espèce à laquelle appartient l´échantillon. C´est en général un des noms des espèces mises en liste dans l´annexe 1 du Traité International sur les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l´agriculture.

- **Informations sur les variétés parentales** : si l´échantillon transféré fait part des « ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l´agriculture en cours de mise au point », l´Organe directeur exige que le fournisseur spécifie l'espèce et le code d´identification ID de l´échantillon reçu a travers le Système Multilatéral, d´ou dérive l´échantillon durant le processus de mise au point.

- **Informations connexes**: elles se réfèrent à toutes les données de passeport disponibles et soumises à la loi appliquée, et toute autre information descriptive non confidentielle valide à mettre à disposition des ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l´agriculture fournies avec l´ATTM.

Cela peut être fait en 3 manières dans l´outil :

(i) En indiquant l´adresse URL où ces informations sont disponibles pour tous les échantillons énumérés dans l´annexe 1 de l´ ATTM. Cette option suppose que le fournisseur a un moyen de publier telles informations sur le site web et ne peuvent être utilisées par la plupart des fournisseurs.

(ii) En insérant toutes les informations dans un unique champ de la zone de texte associé à tout l´ATTM. Cela est faisable uniquement lorsque les échantillons partagent les mêmes informations.
(iii) En insérant des informations spécifiques pour chaque échantillon. Cette option permet une plus grande flexibilité.

- **Langue du document** : le système permet de créer les ATTM dans les six langues officielles des Nations Unies (Anglais, Arabe, Espagnol, Français, Chinois, et Russe).

La langue utilisée dans le document doit être convenue par le fournisseur et le bénéficiaire à fin que les deux parties comprennent le texte et les dispositions.

Type d´ATTM : selon l´article 10 de l´ ATTM, il y a 3 types :

(i) **L´accord au clic (wrap-click)** : le document est préparé par le fournisseur qui le met à disposition du bénéficiaire pour l´acceptation par les moyens électroniques. Le bénéficiaire, utilisant la fonction de l´outil, accepte l'ATTM en ligne, sans le besoin de signer et de renvoyer le document par poste. Le système enregistre et témoigne de l´acceptation de l´accord.

(ii) **L´accord sous plastique (shrink–wrap)** : le document est expédié avec le matériel. En acceptant le colis, le bénéficiaire accepte les termes de l´accord. La signature n´est pas demandée.

(iii) **L´accord par signature** : le document est envoyé au bénéficiaire pour le signer en personne, et le matériel est expédié lorsque le document signé est reçu par le fournisseur. Ce type d´ ATTM est la façon traditionnelle de faire les choses. La méthode d´acceptation doit être convenue entre le fournisseur et le bénéficiaire.

Vue d´ensemble du flux de travail de Easy -SMTA

Depuis 2012, Easy- SMTA offre deux outils distincts qui ont un flux de travail similaire :

- **Création et déclaration (notification) d´ATTM en ligne**, l´outil qui aide les utilisateurs à créer des ATTM en ligne et de les déclarer à l´Organe directeur.

- **Formulaire de notification en ligne,** l´outil qui se concentre seulement sur les aspects de déclaration.

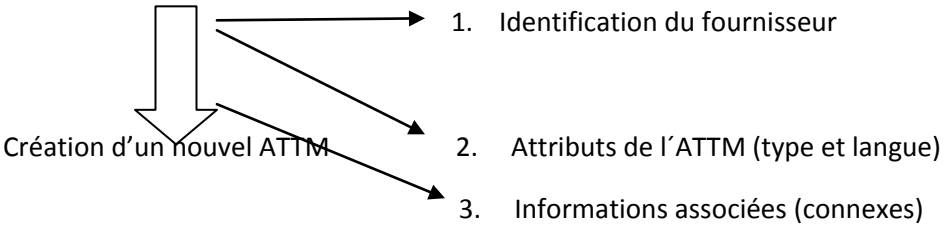
Easy -SMTA a une conception intelligente et un flux de travail qui guide les utilisateurs étape par étape avec une introduction aux caractéristiques plus saillantes.

Veuillez noter que pour chaque étape présentée dans le flux de travail ci-dessous, (illustré par les flèches vertes et bleues) il ya une section correspondante supplémentaire plus bas dans le manuel où vous pouvez trouver une explication détaillée sur ce que vous pouvez voir durant chaque tache.

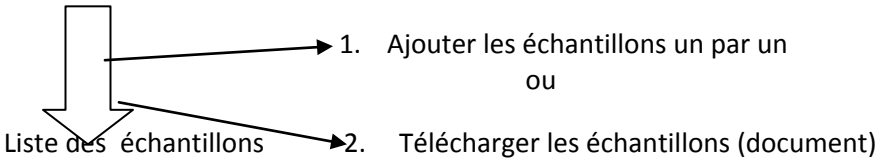
Le flux de travail de l´outil de création et déclaration en ligne des ATTM

Le diagramme ci-dessous présente les 5 étapes majeures de l´outil de création et déclaration (notification) en ligne des ATTM avec les taches de base correspondantes à chaque étape.

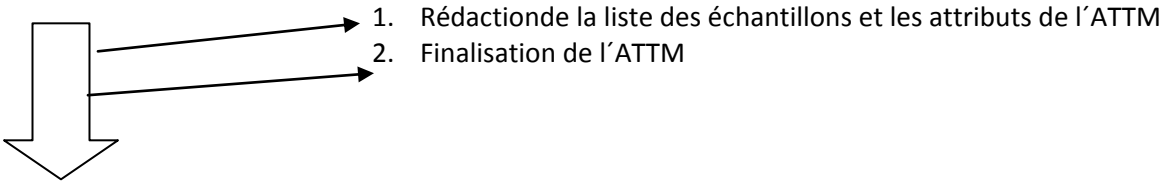
Etape 1


Création d'un nouvel ATTM
1. Identification du fournisseur
2. Attributs de l´ATTM (type et langue)
3. Informations associées (connexes)

Etape 2

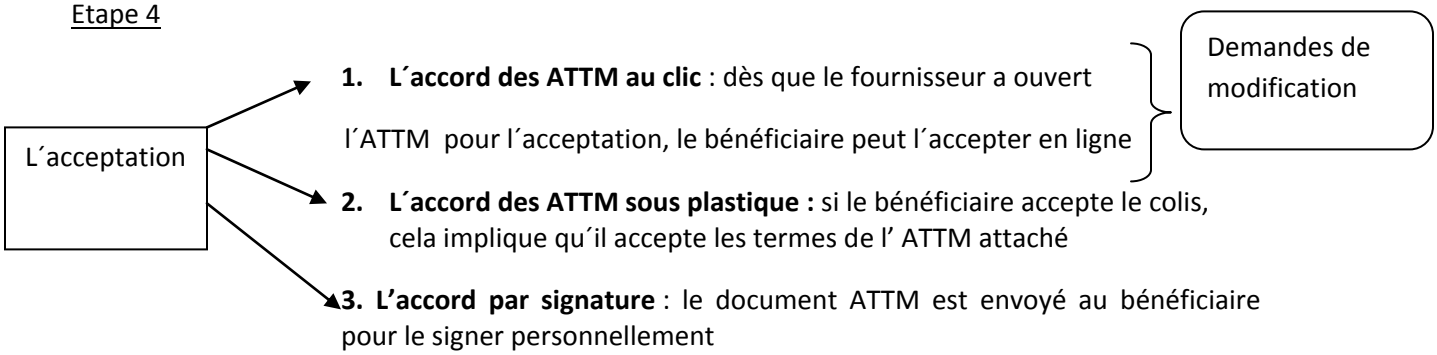


Etape 3

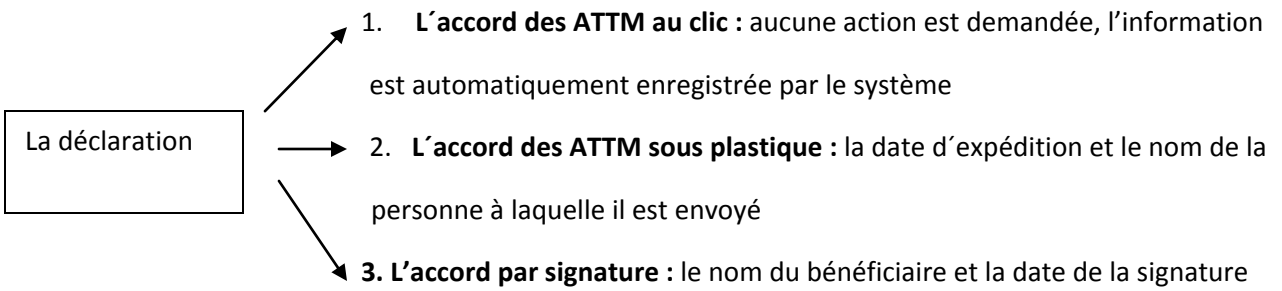


Révision du document

Etape 4


L´acceptation
1. L´accord des ATTM au clic : dès que le fournisseur a ouvert
l´ATTM pour l´acceptation, le bénéficiaire peut l´accepter en ligne
Demandes de modification
2. L´accord des ATTM sous plastique : si le bénéficiaire accepte le colis, cela implique qu´il accepte les termes de l' ATTM attaché
3. L'accord par signature : le document ATTM est envoyé au bénéficiaire pour le signer personnellement

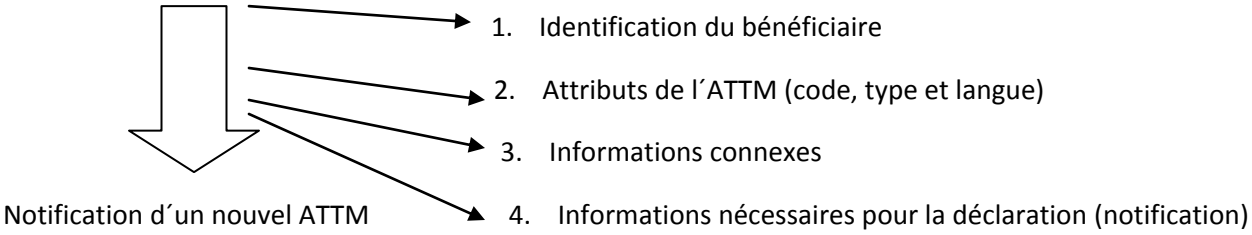
Etape 5


La déclaration
1. **L´accord des ATTM au clic :** aucune action est demandée, l'information est automatiquement enregistrée par le système
2. **L´accord des ATTM sous plastique :** la date d´expédition et le nom de la personne à laquelle il est envoyé
3. L'accord par signature : le nom du bénéficiaire et la date de la signature

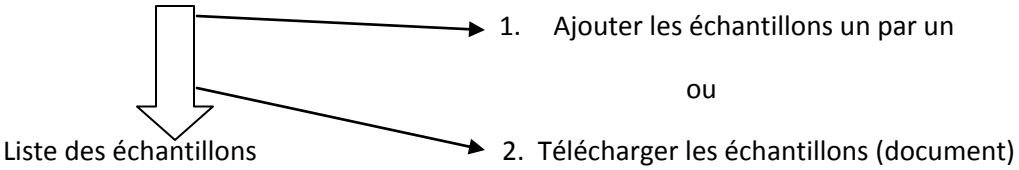
Le flux de travail de l´outil du formulaire de déclaration (notification) en ligne

Le diagramme ci-dessous présente les trois étapes majeures de l´outil du formulaire de notification en ligne avec les taches de base correspondantes et le processus de chaque étape.

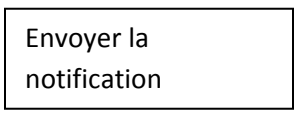
Etape 1


1. Identification du bénéficiaire
2. Attributs de l´ATTM (code, type et langue)
3. Informations connexes
Notification d´un nouvel ATTM
4. Informations nécessaires pour la déclaration (notification)

Etape 2



Etape 3



Chapitre 2 : Guide de l´utilisateur de Easy –SMTA

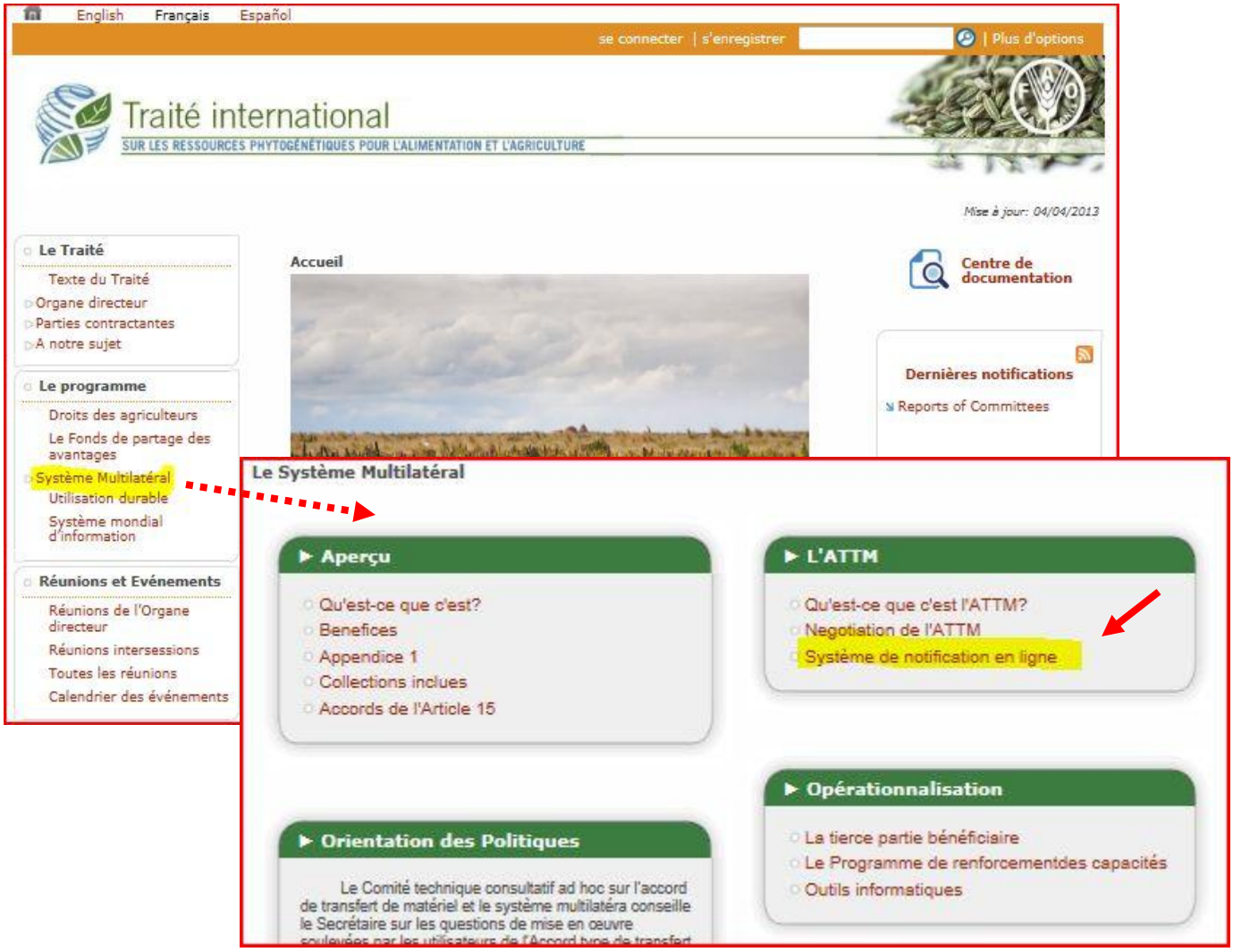
Comment trouver le système :

Easy -SMTA peut être trouvé en ligne à http://mls.planttreaty.org et il est classé au premier rang par la plupart des moteurs de recherche.

Par ailleurs, Easy-SMTA peut être accessible à travers le site web du Traité International à http://www.planttreaty.org/

Pour accéder à Easy -SMTA par la page d´accueil du site web du Traité, veuillez cliquer sur **« Système Multilatéral »** Système Multilatéral Utilisation durable qui est un lien du menu gauche.

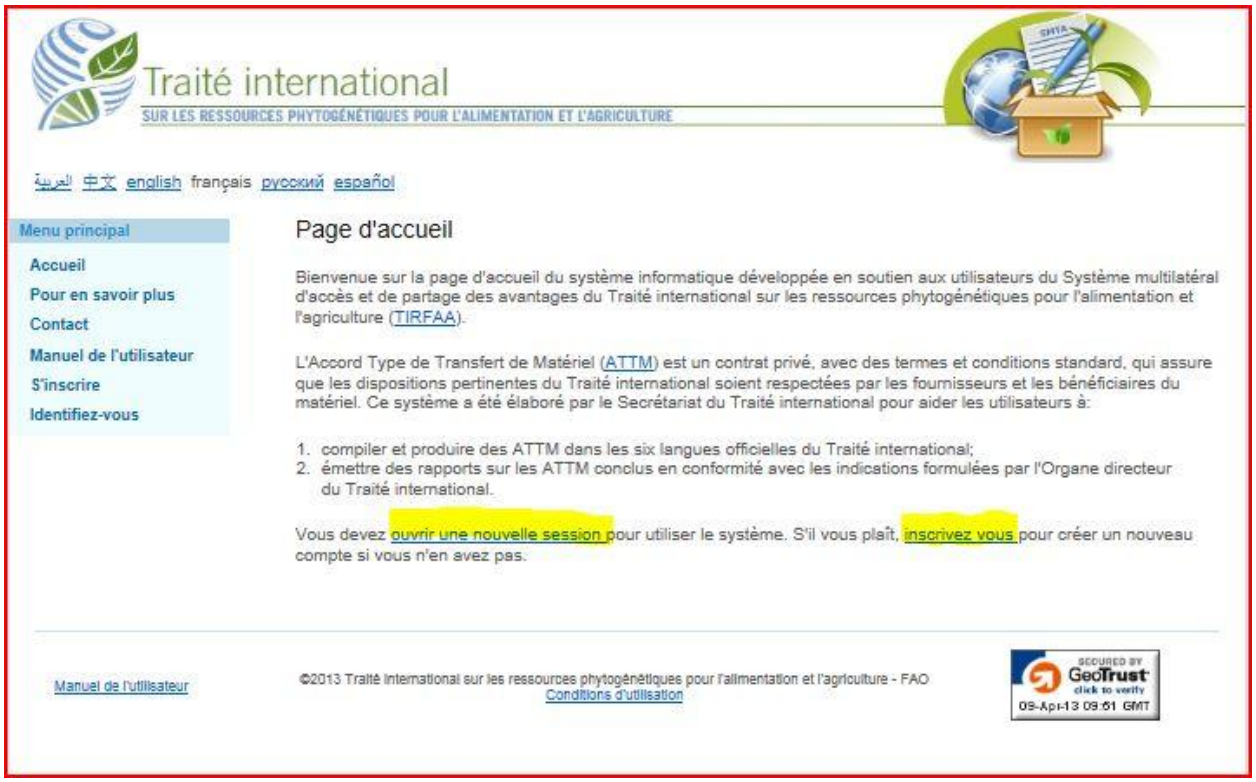
Ensuite cliquez sur **Système de notification en ligne** Système de notification en ligne**,** et la page d´accueil de Easy -SMTA s´ouvrira.



La page d'accueil de Easy- SMTA

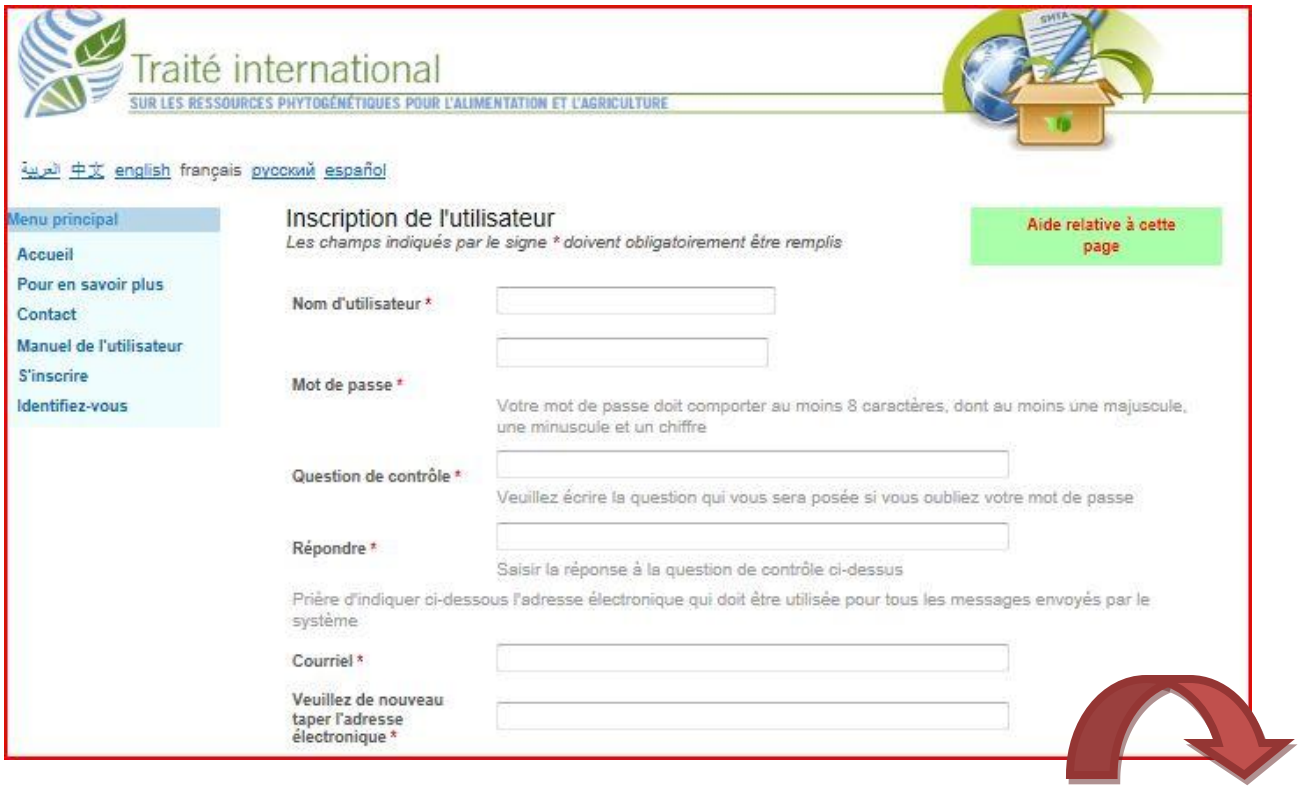
La page d´accueil accueille les utilisateurs et fournit une brève description des principaux outils du Système et comment aider les utilisateurs à créer des ATTM et les déclarer à l'Organe directeur.

Vous pouvez aussi trouver les liens pour les pages d´entrée et d'inscription qui sont disponibles sur le menu gauche et aussi dans le texte exposé ci dessous.


Traité international
SUR LES RESSOURCES PHYTOGÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
العربية 中文 english français русский español
Menu principal
Accueil
Pour en savoir plus
Contact
Manuel de l'utilisateur
S'inscrire
Identifiez-vous
Page d'accueil
Bienvenue sur la page d'accueil du système informatique développée en soutien aux utilisateurs du Système multilatéral d'accès et de partage des avantages du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (TIRFAA).
L'Accord Type de Transfert de Matériel (ATTM) est un contrat privé, avec des termes et conditions standard, qui assure que les dispositions pertinentes du Traité international soient respectées par les fournisseurs et les bénéficiaires du matériel. Ce système a été élaboré par le Secrétariat du Traité international pour aider les utilisateurs à:
1. compiler et produire des ATTM dans les six langues officielles du Traité international;
2. émettre des rapports sur les ATTM conclus en conformité avec les indications formulées par l'Organe directeur du Traité international.
Vous devez ouvrir une nouvelle session pour utiliser le système. S'il vous plaît, inscrivez vous pour créer un nouveau compte si vous n'en avez pas.
Manuel de l'utilisateur
©2013 Traité International sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture - FAO
Conditions d'utilisation
SECURED BY GeoTrust click to verify
09-Apr-13 09:51 GMT

L´inscription

Le système exige des utilisateurs de s´inscrire afin d´accéder aux outils. L´inscription de l´utilisateur est un procédé simple qui nécessite seulement quelques minutes. En cliquant sur le lien « inscrivez vous » dans le même menu de la page d´accueil, l´utilisateur est porté à un formulaire avec les domaines suivants :


Traité international
SUR LES RESSOURCES PHYTOGÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
العربية 中文 english français русский español
Menu principal
Accueil
Pour en savoir plus
Contact
Manuel de l'utilisateur
S'inscrire
Identifiez-vous
Inscription de l'utilisateur
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Aide relative à cette page
Nom d'utilisateur *
Mot de passe *
Votre mot de passe doit comporter au moins 8 caractères, dont au moins une majuscule, une minuscule et un chiffre
Question de contrôle *
Veuillez écrire la question qui vous sera posée si vous oubliez votre mot de passe
Répondre *
Saisir la réponse à la question de contrôle ci-dessus
Prière d'indiquer ci-dessous l'adresse électronique qui doit être utilisée pour tous les messages envoyés par le système
Courriel *
Veuillez de nouveau taper l'adresse électronique *

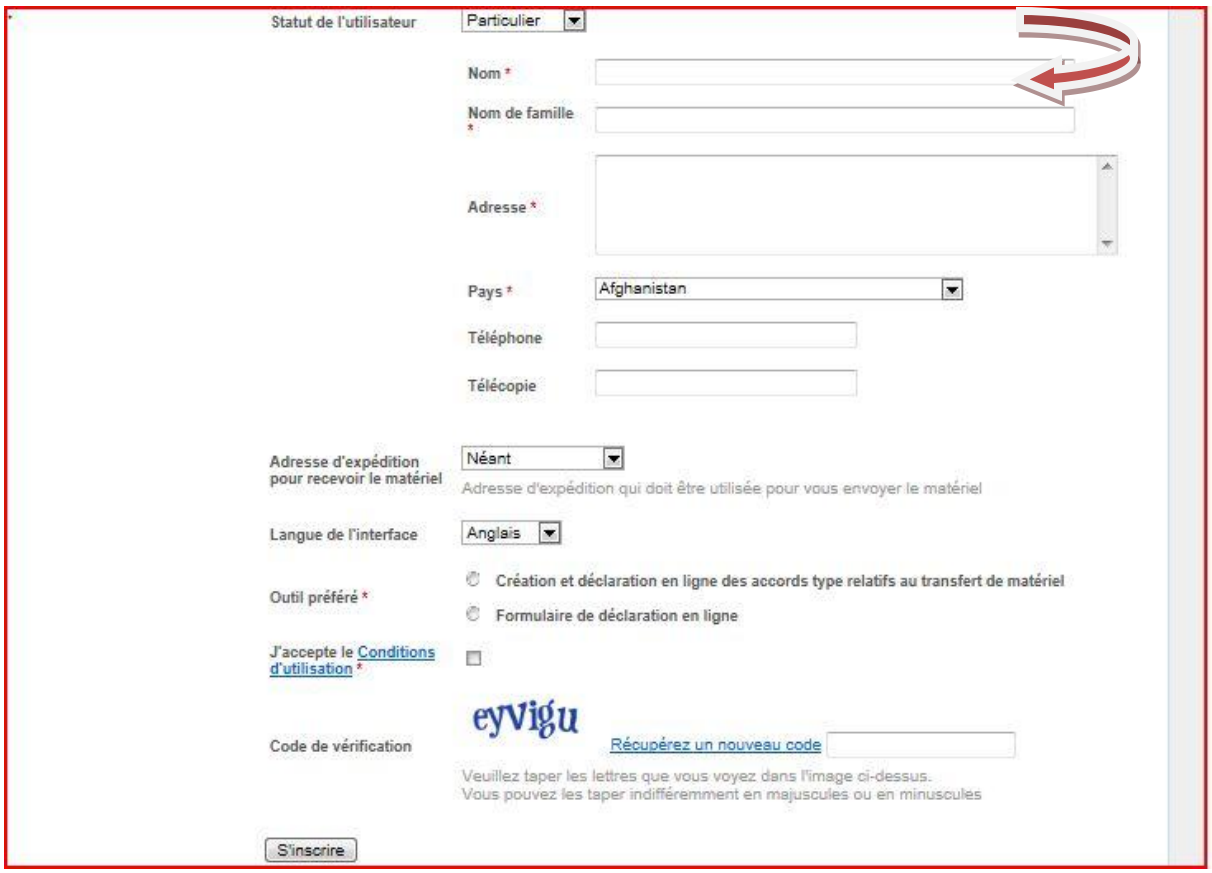
- **Nom de l´utilisateur** : c´est le nom qu´il faut insérer dans le cadre d'autorisation d´accès. N´importe quel texte peut être inséré, ne dépassant pas 20 caractères de long. L'utilisateur doit se rappeler cette insertion, parce qu´il n´y a aucun moyen de la récupérer.

- **Mot de passe** : c´est un texte secret utilisé en même temps que le nom de l´utilisateur pour authentifier l´utilisateur et concéder l´accès aux fonctions du système. Le mot de passe doit être composé de 8 caractères au moins, en incluant au moins une lettre majuscule, une lettre minuscule et au moins un chiffre. Si le mot de passe est oublié, il peut être recomposé en utilisant le mécanisme question/réponse décrit ci dessous.

- **Question de sécurité** : elle permet à l´utilisateur de recomposer son mot de passe s´il a été oublié. L´utilisateur ne choisit pas d´une liste de questions, mais il doit créer sa propre question.

- **Réponse**: c´est la réponse à la question de sécurité ci-dessus, et uniquement l'utilisateur la devrait connaitre. Les dates de naissance, ou les noms des proches parents sont à éviter. Les noms des enseignants des écoles primaires, les noms des animaux de compagnie, les noms des acteurs/actrices, chanteurs/chanteuses préférés sont recommandés.

- **Courriel (e-mail)**: c´est le compte email principal qui recevra toutes les notifications du système. Il est demandé de l´insérer deux fois (voir retapez l´adresse email) pour diminuer les risques des fautes de frappe.



- **Statut de l´utilisateur**: pour la notification ainsi que pour des raisons statistiques agrégées, les utilisateurs sont classés en individus et organisations. Les domaines demandés varient en fonction de ce choix.

Pour **les individus**, les domaines suivants sont disponibles :

- **Nom et prénom** (demandés)
- **Adresse** (demandée) : utiliser les lignes multiples comme

  123, rue/ave

  12345 Ville

- **Pays** (demandé) : choisir dans la liste déroulante
- **Téléphone**
- **Fax**

Pour **les organisations**, les domaines suivants sont disponibles :

- **Type** (demandé) : choisir dans la liste déroulante
- **Organisation** (demandée): insérer le nom de l'organisation

- **Adresse** (demandée) : Ne pas répéter le nom de l´organisation, utiliser les lignes multiples comme

  123, rue/ave

  12345 Ville

- **Pays** (demandé) : choisir dans la liste déroulante

Le nom et les détails de contact du fonctionnaire autorisé à accepter le contrat ATTM au nom de l'organisation sont demandés

- **Nom et prénom** (demandés)
- **Courriel (e-mail)** (retaper deux fois pour diminuer les risques de fautes de frappe)

Le système vérifie qu´au moins un domaine parmi e-mail, téléphone, fax a été inséré

- **L´adresse de livraison** : c´est l´adresse physique où vous recevrez le matériel qui vous a été expédié par le fournisseur lorsque vous agissez en tant que bénéficiaire. Vous pouvez choisir parmi :

  - **Rien** : Vous ne recevrez pas le matériel (peut être parce que vous avez l´intention d´agir en tant que fournisseur seulement)
  - **Comme ci-dessus** : vous acceptez d'utiliser la même adresse indiquée ci-dessus comme individu ou comme organisation.
  - **Différent** : dans ce cas, un nouveau sous formulaire est affiché :

  L´adresse de livraison: utiliser les lignes multiples comme

  123, rue/ave

  12345 Ville

  Pays de livraison : choisir parmi la liste déroulante

  Contact

  Téléphone

- **Langue de l´interface** : c´est la langue que vous voulez utiliser dans l´interaction avec le système. Elle est indépendante de la langue du document ATTM. Cela veut dire que vous pouvez choisir d'utiliser le système en espagnol alors que vous réaliser les documents ATTM en français.

- **L'outil préféré** : il vous permet de choisir l'outil qui vous sera proposé par défaut lors de l'identification (login) (entre l´outil de création et notification en ligne ou seulement le formulaire de notification en ligne). Vous pouvez changer l´outil librement en utilisant le lien correspondant dans le menu gauche une fois que vous êtes entrés. C´est uniquement pour votre convenance.

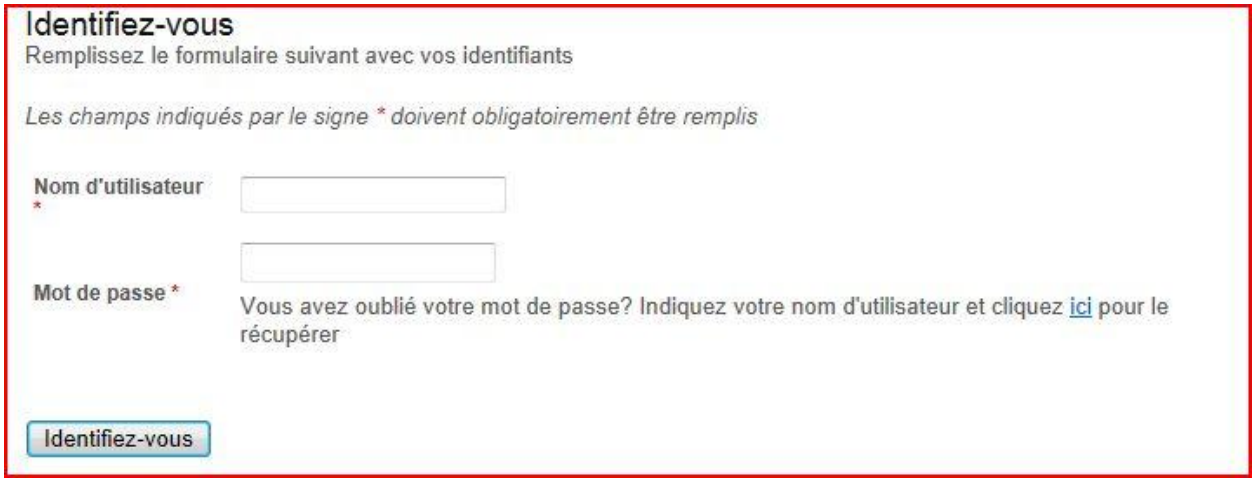
- **J´accepte les termes d´utilisation**: les outils sont disponibles sous des termes et conditions spécifiques. Vous devez les accepter pour l´inscription. Assurez vous de les avoir lus en cliquant le lien avant d´indiquer votre acceptation.

- **Code de vérification** : c'est une manière d´éviter les systèmes malveillants pour enregistrer de faux comptes automatiquement. Il vous est demandé d'insérer le texte légèrement modifié dans le cadre (les lettres ne sont pas un cas sensibles). Si vous ne pouvez vraiment pas le lire, veuillez cliquer sur «avoir un nouveau code » et essayer de nouveau.

Lorsque le formulaire est complété. Cliquez sur « s'inscrire ». S´il y a une erreur, vous serez avisés en haut de la page, et les domaines qui ont besoin de correction seront soulignés en rouge.

Afin de voir et d´ajourner les informations fournies durant l´inscription, veuillez vous identifier, cliquer sur « voir profil » du menu principal, ensuite sur « éditer le profil » en bas de la page.

Identifiez vous (login)


Identifiez-vous
Remplissez le formulaire suivant avec vos identifiants
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Nom d'utilisateur *
Mot de passe *
Vous avez oublié votre mot de passe? Indiquez votre nom d'utilisateur et cliquez ici pour le récupérer
Identifiez-vous

Assurez vous d'insérer votre correcte nom d´utilisateur et votre mot de passe (lettres majuscules et minuscules ainsi que chiffres)

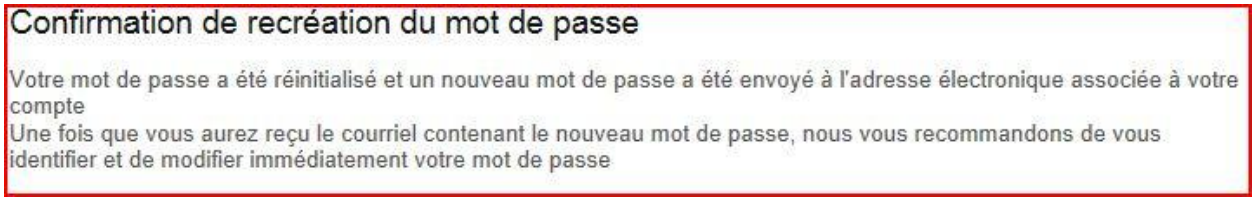
Si le système indique que les informations que vous avez inséré sont incorrectes, veuillez attendre au moins 10 secondes avant de réinsérer votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, autrement il peut ne pas fonctionner. Les caractéristiques ont été établies pour des raisons de sécurité afin d´empêcher et de limiter toute tentative d'imitation. Cependant, si le problème persiste veuillez arrêter la connexion, puis essayer de vous connectez de nouveau. Si le problème n´est pas résolu, veuillez nous contacter à **SMTA-Support@fao.org**

Si vous avez oublié votre mot de passe, insérez votre nom d´utilisateur, ensuite cliquez « ici »pour le récupérer.

Ce lien vous conduira à une nouvelle page où le système vous demandera de répondre à la question de sécurité (la question que vous avez préparé durant le procédé d´inscription). Ensuite cliquez sur «envoi ».

Formulaire de recréation du mot de passe
Pour réinitialiser le mot de passe, répondez à votre question de contrôle et cliquez sur "envoi"
Un nouveau mot de passe sera envoyé à l'adresse électronique associée à votre compte
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Question
vous savez lire
Répondre *
Envoi

Après avoir cliqué sur «envoi », la page affichera le message suivant pour confirmer que votre mot de passe a été recomposé.


Confirmation de recréation du mot de passe
Votre mot de passe a été réinitialisé et un nouveau mot de passe a été envoyé à l'adresse électronique associée à votre compte
Une fois que vous aurez reçu le courriel contenant le nouveau mot de passe, nous vous recommandons de vous identifier et de modifier immédiatement votre mot de passe

Comme indiqué dans le message ci-dessus, vous recevrez une email contenant votre nouveau mot de passe à l´adresse courriel associée à votre compte.

De : ATTM-support

A : l´utilisateur

Votre mot de passe a été réinitialisé conformément à la demande.

Voici les détails de votre nouveau compte :

- Nom de l´utilisateur : utilisateur 1
- Mot de passe : mot de passe 2

Veuillez noter que votre mot de passe est un cas sensible (les lettres majuscules et minuscules doivent être insérées comme elles sont montrées ci-dessus.

Veuillez vous identifier au système de technologie de l´information, support du Système Multilatéral d'accès et de partage des avantages du Traité International sur les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l´agriculture en utilisant les informations d'identification ci dessus et changer le mot de passe au plus tôt possible.

Dès que vous recevez votre nouveau mot de passe, nous vous conseillons de le changer tout de suite. Pour cela, veuillez vous inscrire avec votre nouveau mot de passe, cliquez « voir profil » du menu principal à gauche, puis cliquer « mettre à jour le profil ».

Une nouvelle page apparaitra intitulée « ajourner le profil »où vous pouvez insérer le nouveau mot de passe de votre choix dans le champ approprié.

Veuillez vous assurer que votre nouveau mot de passe est conforme aux exigences du système (il doit être formé de 8 caractères au moins, en incluant au moins une lettre majuscule, une lettre minuscule et un chiffre).

Mettez à jour votre profil
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Aide relative à cette page
Nom d'utilisateur *
slimane taleb zakia
Mot de passe
Laissez le champ vide si vous voulez conserver votre mot de passe actuel; sinon, tapez votre nouveau mot de passe
Votre mot de passe doit comporter au moins 8 caractères, dont au moins une majuscule, une minuscule et un chiffre

Ensuite cliquer sur | sauvegarder | à la fin de la page.

Menu principal et panneau de contrôle

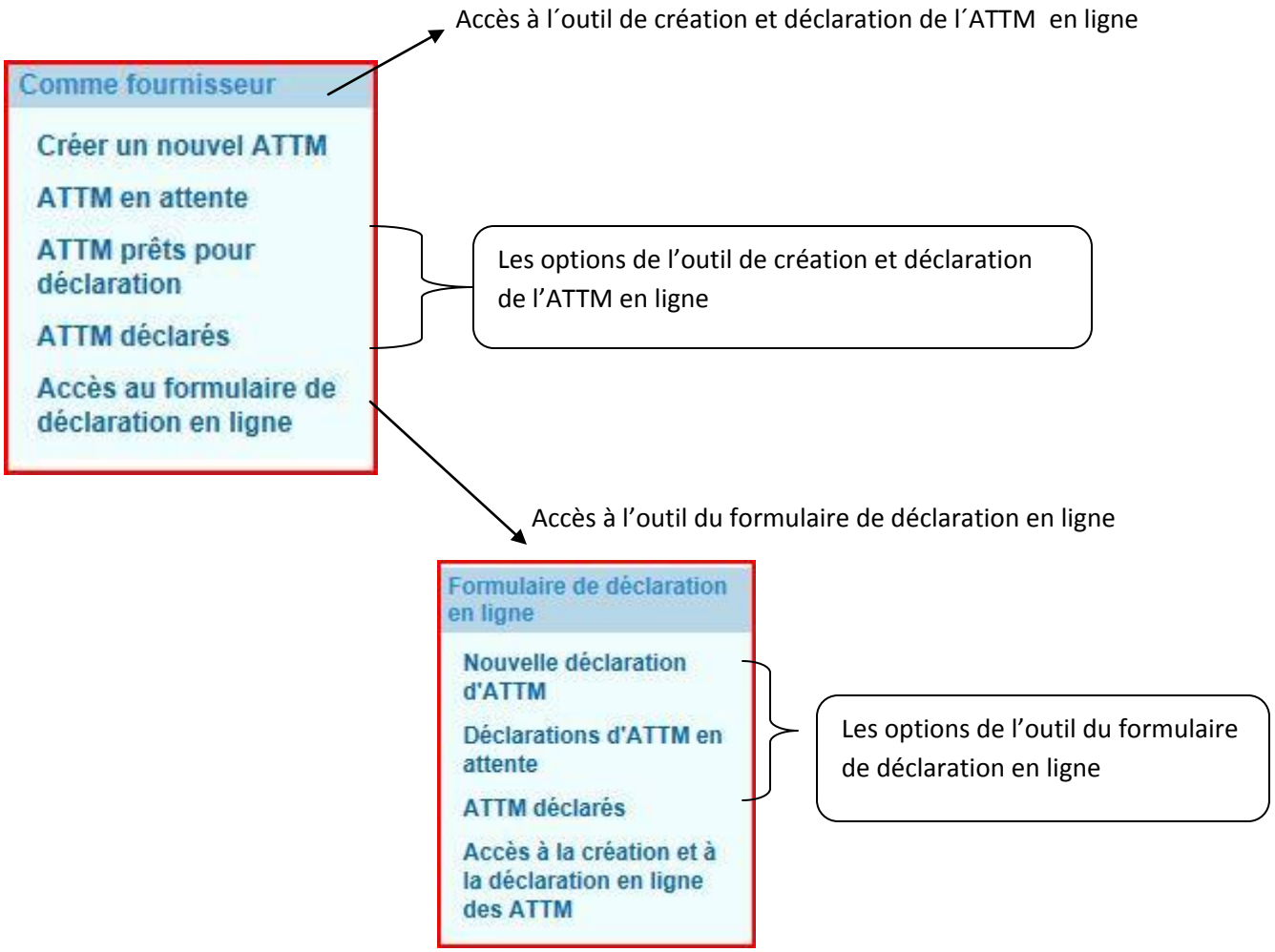
Le menu principal est toujours disponible sur le coté gauche du site web

Ce menu vous permet de :

- retourner à la page d´accueil de Easy –SMTA
- apprendre plus sur Easy –SMTA
- contacter le Secrétariat
- voir votre profil
- s'identifier
- télécharger « le manuel de l´utilisateur »

Le menu est ensuite divisé en deux sous menus :

- lorsque l'utilisateur agit en tant que fournisseur
- lorsque l´utilisateur agit en tant que bénéficiaire


Accès à l´outil de création et déclaration de l´ATTM en ligne
Comme fournisseur
Créer un nouvel ATTM
ATTM en attente
ATTM prêts pour déclaration
ATTM déclarés
Accès au formulaire de déclaration en ligne
Les options de l'outil de création et déclaration de l'ATTM en ligne
Accès à l'outil du formulaire de déclaration en ligne
Formulaire de déclaration en ligne
Nouvelle déclaration d'ATTM
Déclarations d'ATTM en attente
ATTM déclarés
Accès à la création et à la déclaration en ligne des ATTM
Les options de l'outil du formulaire de déclaration en ligne

Une fois que vous vous êtes bien identifiés, vous noterez que le texte de la page d'accueil se modifiera en panneau de contrôle. Ce panneau contient un ensemble d´icones qui facilitent la navigation et qui complètent le menu principal décrit ci-dessus.

Veuillez noter que vous pouvez trouver deux types d´icones d´aide dans plusieurs places du site internet de Easy -SMTA. Ils mettent en liaison avec les fenêtres contenant les indications et l´orientation pour chaque page ou item.

Aide dans cette page

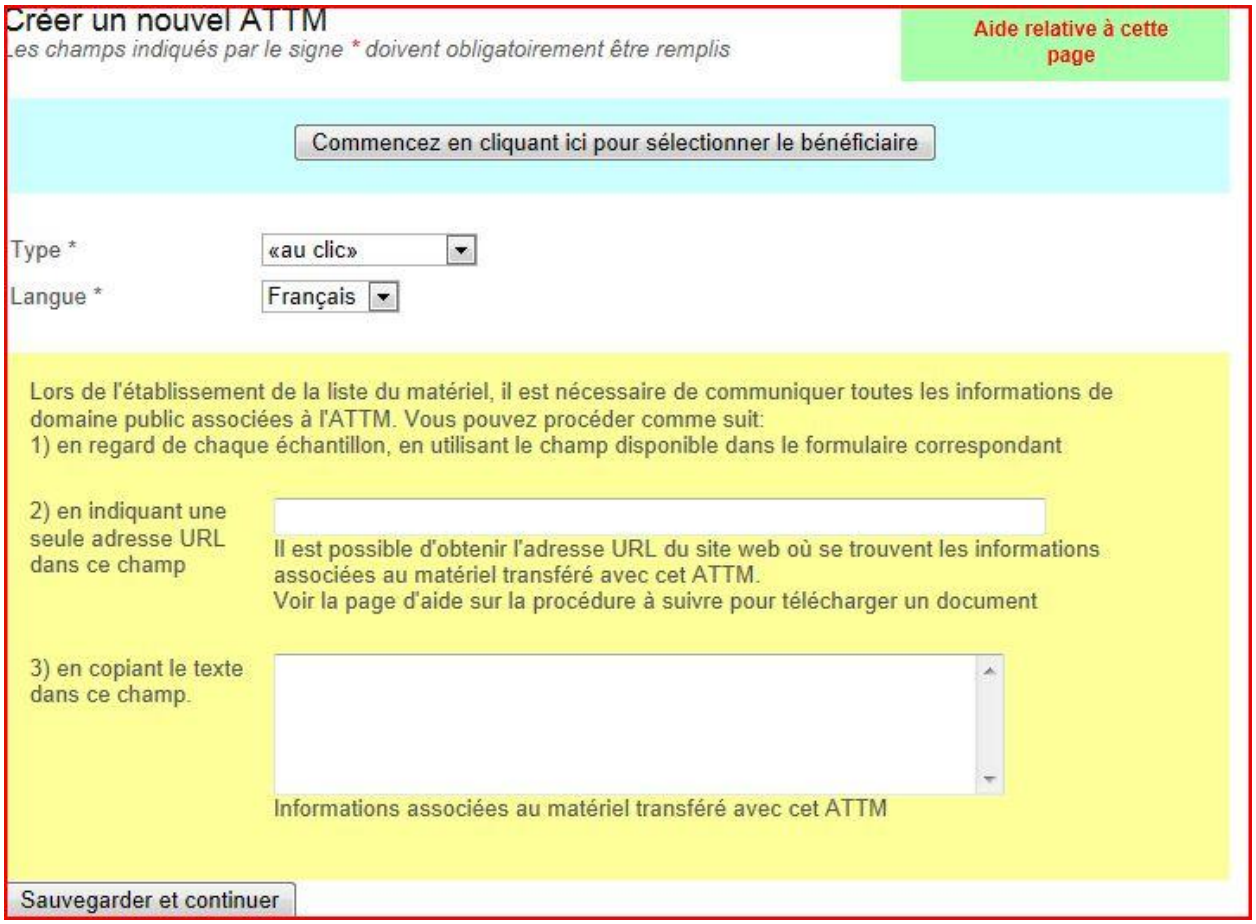
Chapitre 3 : Créer un nouvel ATTM en ligne

L'outil de création et de déclaration d´un nouvel ATTM en ligne est un dispositif qui permet à l'utilisateur de créer de nouveaux ATTM et de les déclarer à l´Organe directeur de manière simple. Vous trouverez dans ce chapitre les explications détaillées sur le mode d'utiliser cet outil.

Pour accéder à l'outil de création et de déclaration des ATTM, choisir | Créer un nouvel ATTM | du menu gauche. Cette option est affichée dans le sous menu **« comme fournisseur** ».

Etape 1: Créer un nouvel ATTM

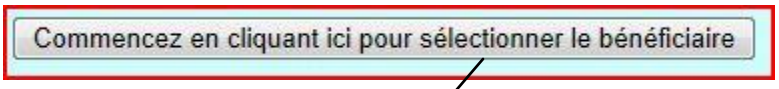
Dans cet écran, l'utilisateur identifiera le bénéficiaire (1), sélectionnera les attributs (2) de l´ATTM et fournira les informations associées (3) du matériel qui sera transféré.


Créer un nouvel ATTM
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Aide relative à cette page
Commencez en cliquant ici pour sélectionner le bénéficiaire
Type *
«au clic»
Langue *
Français
Lors de l'établissement de la liste du matériel, il est nécessaire de communiquer toutes les informations de domaine public associées à l'ATTM. Vous pouvez procéder comme suit:
1) en regard de chaque échantillon, en utilisant le champ disponible dans le formulaire correspondant
2) en indiquant une seule adresse URL dans ce champ
Il est possible d'obtenir l'adresse URL du site web où se trouvent les informations associées au matériel transféré avec cet ATTM.
Voir la page d'aide sur la procédure à suivre pour télécharger un document
3) en copiant le texte dans ce champ.
Informations associées au matériel transféré avec cet ATTM
Sauvegarder et continuer

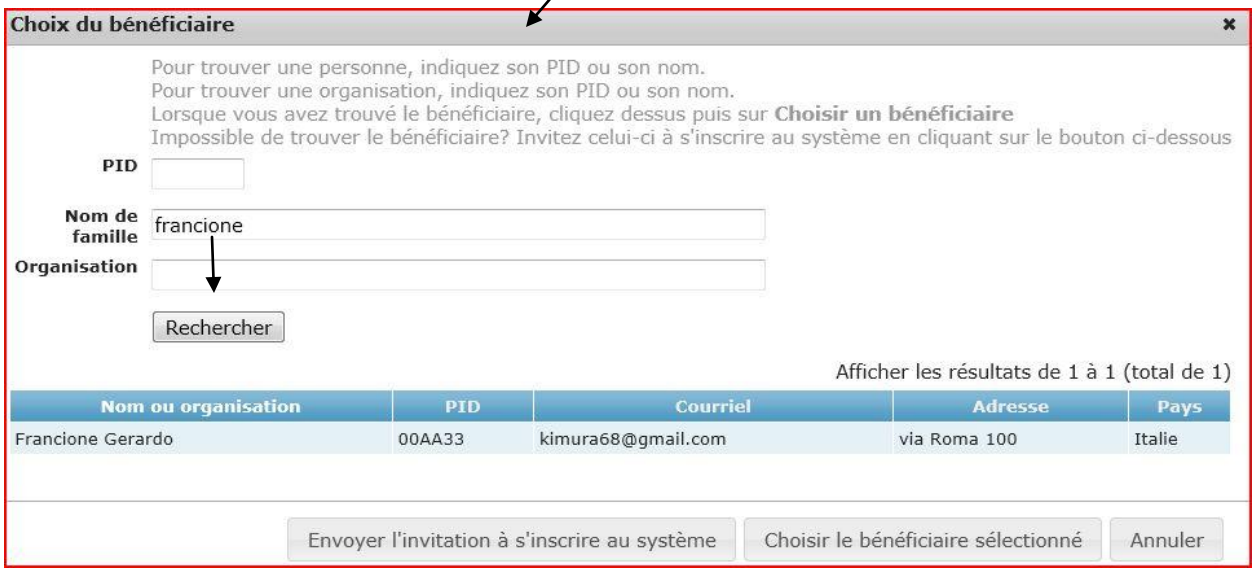
1.1 Identification du bénéficiaire

La première tache de cette étape est l'identification du bénéficiaire, c.à.d. l'individu ou l'organisation qui recevra le matériel. Pour cela, le bénéficiaire doit être déjà inscrit dans le système.

Cliquer sur «commencer en cliquant ici pour identifier le bénéficiaire » pour commencer.



Un formulaire de recherche intitulé « choix du bénéficiaire » apparaitra, où vous pouvez insérer le PID, le nom de la personne ou de l´organisation, qui représente le bénéficiaire que vous cherchez.

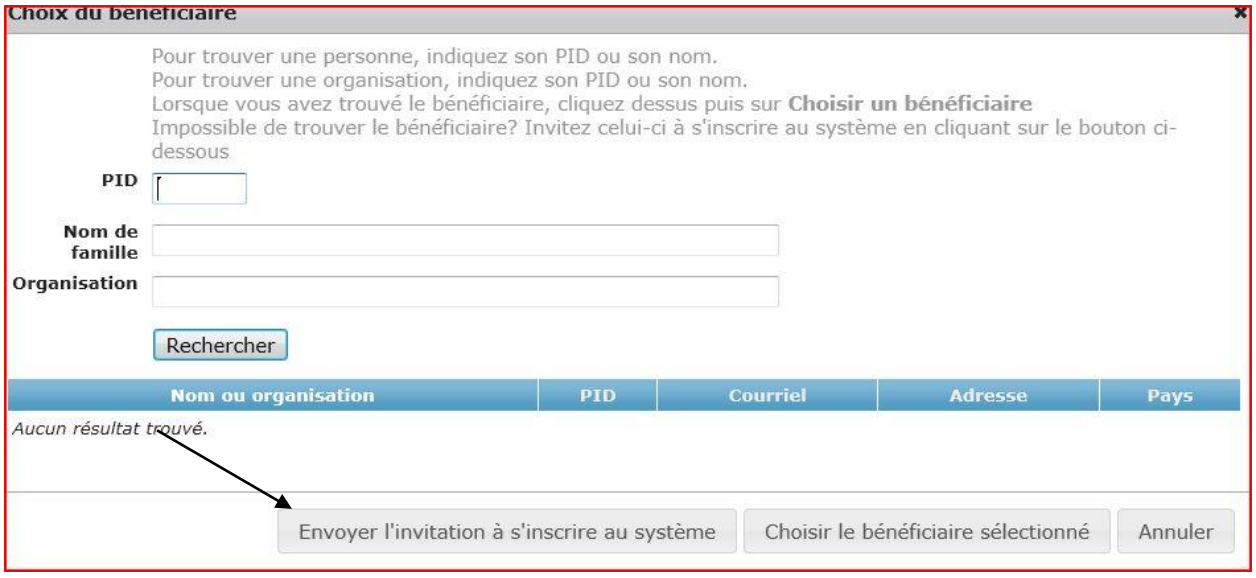

Choix du bénéficiaire
Pour trouver une personne, indiquez son PID ou son nom.
Pour trouver une organisation, indiquez son PID ou son nom.
Lorsque vous avez trouvé le bénéficiaire, cliquez dessus puis sur Choisir un bénéficiaire
Impossible de trouver le bénéficiaire? Invitez celui-ci à s'inscrire au système en cliquant sur le bouton ci-dessous
PID
Nom de famille
francione
Organisation
Rechercher
Afficher les résultats de 1 à 1 (total de 1)
Nom ou organisation
PID
Courriel
Adresse
Pays
Francione Gerardo
00AA33
kimura68@gmail.com
via Roma 100
Italie
Envoyer l'invitation à s'inscrire au système
Choisir le bénéficiaire sélectionné
Annuler

En cliquant sur « rechercher », il vous sera montré, dessous, les utilisateurs correspondants à votre requête.

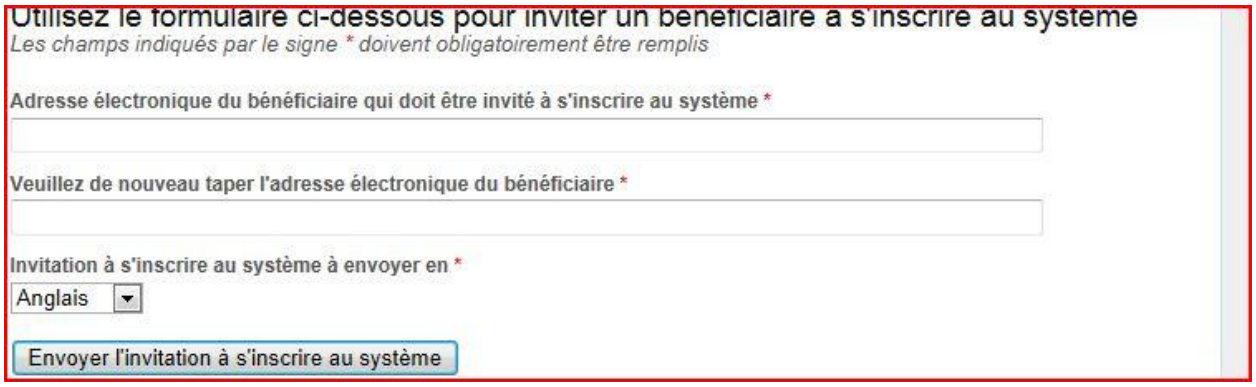
Plus le système est utilisé par des utilisateurs dans le monde entier, plus il sera facile de trouver des individus et des organisations de cette manière.

Si vous ne trouvez pas le bénéficiaire que vous cherchez, veuillez contrôler de nouveau les critères de recherche que vous avez inséré.

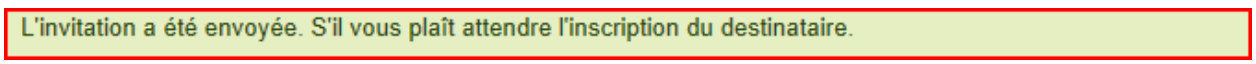
Si l´information insérée est correcte, il est possible que le bénéficiaire ne soit pas encore inscrit dans le système. Dans ce cas, vous pouvez l'inviter à s´inscrire dans le système. Pour cela, veuillez cliquer sur le « envoyer l´invitation à s'inscrire ».


Choix du bénéficiaire
Pour trouver une personne, indiquez son PID ou son nom.
Pour trouver une organisation, indiquez son PID ou son nom.
Lorsque vous avez trouvé le bénéficiaire, cliquez dessus puis sur Choisir un bénéficiaire
Impossible de trouver le bénéficiaire? Invitez celui-ci à s'inscrire au système en cliquant sur le bouton ci-dessous
PID
Nom de famille
Organisation
Rechercher
Nom ou organisation
PID
Courriel
Adresse
Pays
Aucun résultat trouvé.
Envoyer l'invitation à s'inscrire au système
Choisir le bénéficiaire sélectionné
Annuler

Une nouvelle page apparaitra où il vous sera demandé d´insérer (et confirmer) l´adresse email du bénéficiaire que vous désirez inviter. La langue utilisée dans le message email peut être aussi sélectionnée dans la liste déroulante correspondante.


Utilisez le formulaire ci-dessous pour inviter un bénéficiaire à s'inscrire au système
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Adresse électronique du bénéficiaire qui doit être invité à s'inscrire au système *
Veuillez de nouveau taper l'adresse électronique du bénéficiaire *
Invitation à s'inscrire au système à envoyer en *
Anglais
Envoyer l'invitation à s'inscrire au système

Lorsque l´invitation est envoyée correctement, le message suivant apparaitra :



Une fois le message envoyé, le bénéficiaire recevra une notification par courrier électronique (voir en dessous) contenant un lien qui guide directement à l'écran d´inscription. Le bénéficiaire peut alors commencer immédiatement le procédé d'inscription.

De : ATTM -Support

Au : Bénéficiaire

Sujet : le fournisseur vous invite à vous inscrire dans le système des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture.

« Le fournisseur était sur le point de compiler un ATTM en vous impliquant en tant que bénéficiaire, mais il n´a pu vous trouver dans notre annuaire. »

Pour faciliter le traitement vous concernant, vous devez vous inscrire en complétant le formulaire d´inscription disponible « ici ».

Pour minimiser le retard, il est conseillé que le bénéficiaire informe le fournisseur de son inscription aussitôt que possible afin que le fournisseur puisse continuer le traitement de l´ATTM.

1.2 Attributs de l´ATTM

Une fois que le bénéficiaire est identifié, vous pouvez procéder à la deuxième tache de cette étape : fixer le type et la langue de l´ATTM.

Type d´ATTM

Le premier champ correspond au type d´ATTM (méthode d'acceptation)

choisir votre type d'ATTM

En vertu de l´article 10 d´ATTM, on peut distinguer trois types d´ATTM, selon la méthode d´acceptation.

(i) **Signé** : le document est envoyé au bénéficiaire pour le signer en personne, et le matériel est expédié lorsque le document signé est reçu et signé par le fournisseur. Ce type d´ ATTM est la manière traditionnelle de faire les choses.

(ii) **Accord sous plastique**: le document est expédié avec le matériel. En acceptant le colis, le bénéficiaire accepte les termes de l'accord. La signature n´est pas demandée.

(iii) **Accord au clic**: le document est préparé par le fournisseur qui le met à disposition du bénéficiaire pour l´accepter par voie électronique. Le bénéficiaire, en utilisant la fonction de l´outil, accepte l´ATTM en ligne, sans le besoin de signer et de renvoyer le document sous forme de document par poste. Le système enregistre et certifie l'acceptation de l'accord.

La langue du document

Le premier champ correspond à la langue de l´ATTM

Choisir la langue de votre ATTM

Le système permet de créer des ATTM dans les six langues officielles des Nations Unies (Anglais, Arabe, Chinois, Espagnol, Français et Russe)

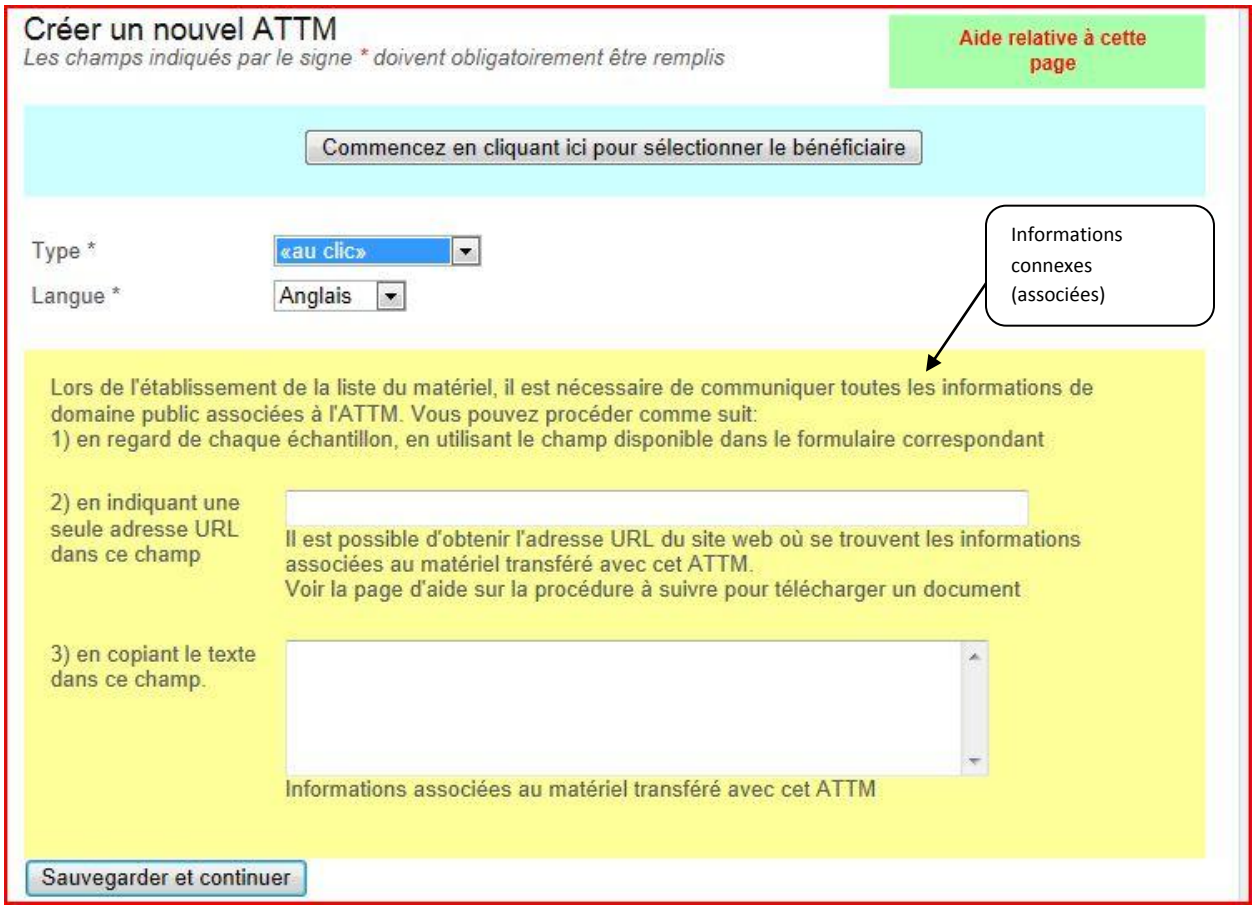
La langue utilisée dans le document doit être accordée entre le fournisseur et le bénéficiaire afin que les deux parties puissent comprendre ses termes et ses dispositions.

La langue sélectionnée pour créer un ATTM est indépendante de la langue de l´interface du système. En d´autres termes, un locuteur français peut utiliser le système en français tandis qu´il prépare l´ATTM en chinois.

Pour changer la langue de l´interface, cliquez sur « voir profil » dans le menu de gauche, cliquez ensuite sur « mettre à jour le profil».

1.3 Informations connexes

Le cadre jaune au dessous de la page correspond à la troisième tache de cette étape: insérer les informations connexes du matériel transféré (toutes les informations sur le matériel que, en tant que fournisseur, il vous est demandé de mettre à disposition du bénéficiaire). Comme indiqué dans l´ ATTM, il s´agit des données de passeport ainsi que toutes les informations non exclusives et du domaine public.

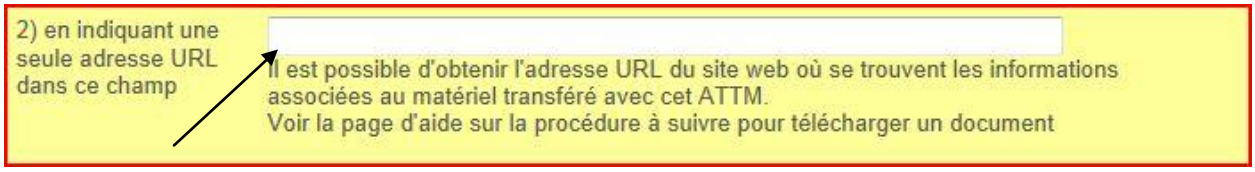

Créer un nouvel ATTM
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Aide relative à cette page
Commencez en cliquant ici pour sélectionner le bénéficiaire
Type *
«au clic»
Langue *
Anglais
Informations connexes (associées)
Lors de l'établissement de la liste du matériel, il est nécessaire de communiquer toutes les informations de domaine public associées à l'ATTM. Vous pouvez procéder comme suit:
1) en regard de chaque échantillon, en utilisant le champ disponible dans le formulaire correspondant
2) en indiquant une seule adresse URL dans ce champ
Il est possible d'obtenir l'adresse URL du site web où se trouvent les informations associées au matériel transféré avec cet ATTM.
Voir la page d'aide sur la procédure à suivre pour télécharger un document
3) en copiant le texte dans ce champ.
Informations associées au matériel transféré avec cet ATTM
Sauvegarder et continuer

Trois options sont disponibles pour répondre à ces exigences :

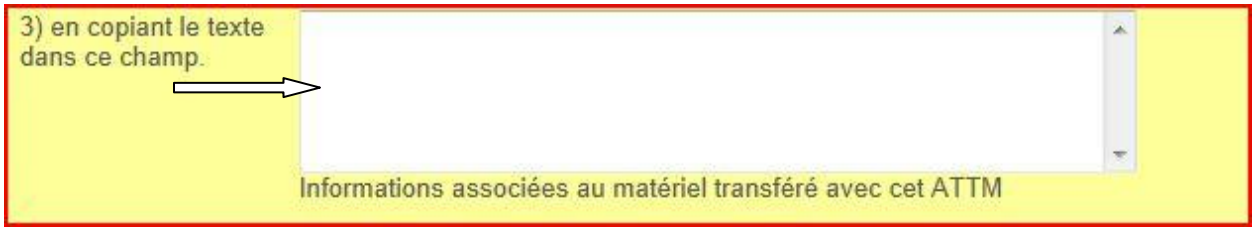
(i) Insérer les informations pour chaque échantillon. Dans ce cas, il n´est pas nécessaire d´insérer aucune donnée dans ce formulaire. Cette option est la plus appropriée lorsque vous transférez du matériel pour différentes espèces cultivées qui ont peu ou aucunes informations en commun.

(ii) Insérer l´adresse URL de la page où il est possible trouver les informations requises. Cette option est la plus appropriée si vous avez un site web où il est possible trouver ces informations ou si vous avez préparé un document avec ces informations, et vous avez téléchargé ce document à partir d'un des multiples sites web qui offrent les services de

partage de documents. L´avantage de cette option est que le document ATTM est plus court.


2) en indiquant une seule adresse URL dans ce champ
Il est possible d'obtenir l'adresse URL du site web où se trouvent les informations associées au matériel transféré avec cet ATTM.
Voir la page d'aide sur la procédure à suivre pour télécharger un document

(iii) Insérer les informations requises dans le champ de texte à disposition Etant donné que la longueur maximale du texte qui peut être inséré dans ce champ est limitée à 50 Kb (20 pages approximativement), cette option peut être utilisée uniquement lorsque tout le matériel en annexe 1 de l´ATTM partage les mêmes informations ou bien peu d'informations sont disponibles pour chaque échantillon.



Lorsque vous avez inséré toutes les informations, cliquez sur le bouton

pour procéder à l´étape suivante: la liste du matériel transféré.

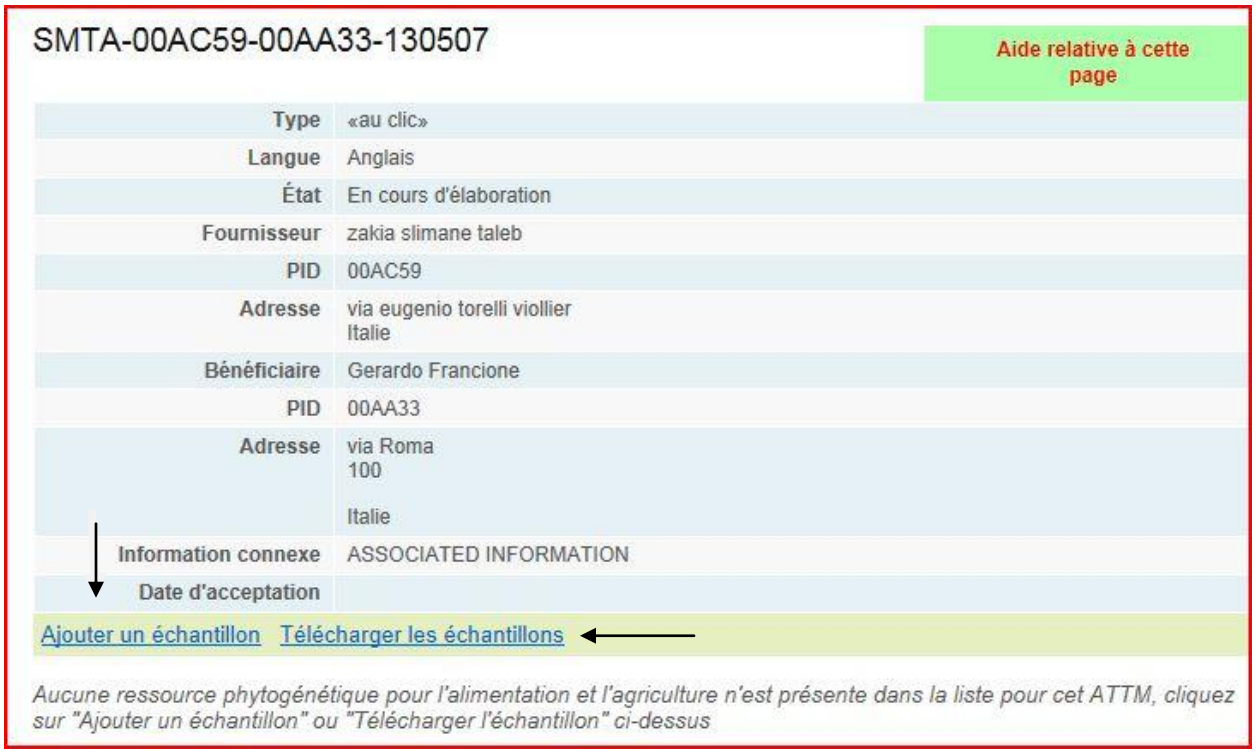
Etape 2 : Liste des échantillons

Dans cette étape, l´utilisateur procédera en énumérant le matériel transféré sous ATTM. Pour insérer la liste du matériel transféré, vous pouvez choisir entre deux options :

1. Cliquer « ajouter un échantillon »pour insérer manuellement les informations pour chaque échantillon dans le formulaire qui apparaitra dans une nouvelle fenêtre

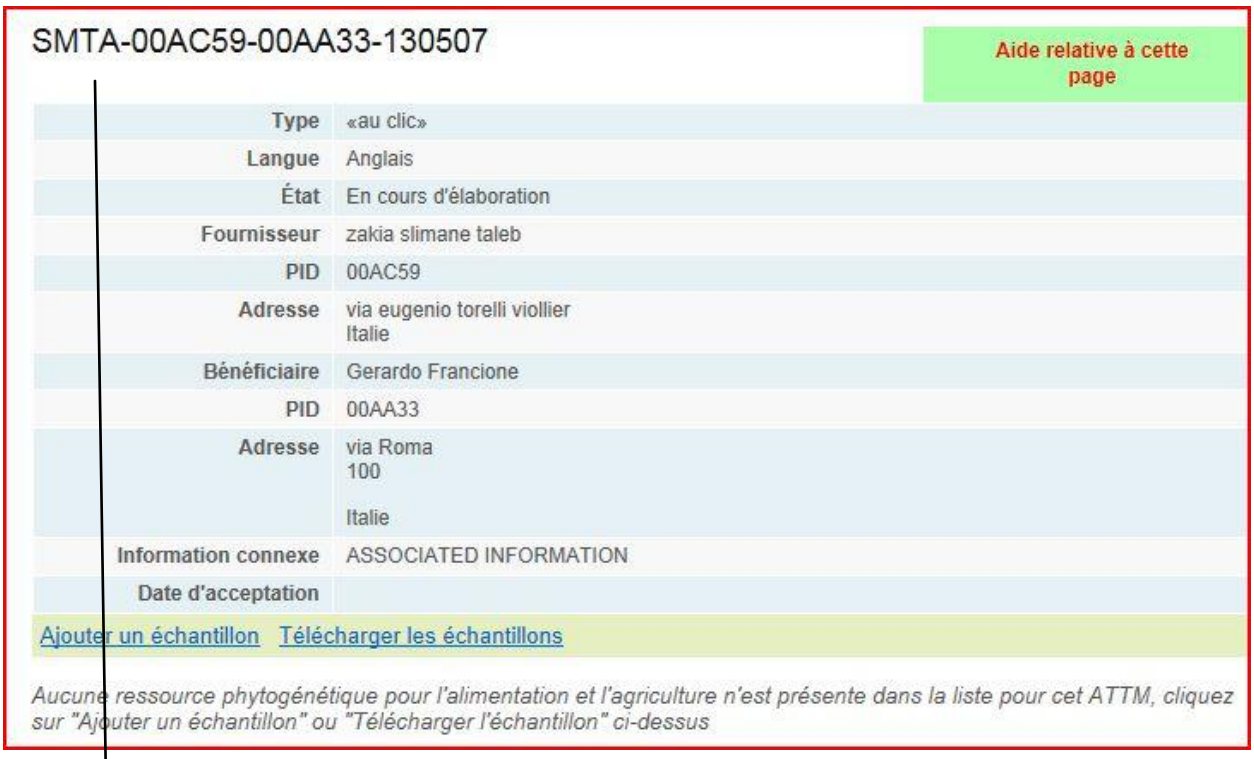
ou

2. Cliquer sur « télécharger les échantillons » pour télécharger le champ de texte contenant toutes les informations sur les échantillons que vous devez avoir préparé à l´avance.



Comment utiliser chaque option est expliqué en détail dans les pages suivantes.

Avant de commencer, veuillez noter que cet écran contient aussi un résumé des caractéristiques principales de l´ATTM compilé. Nous vous conseillons de prendre note de ces informations et de les vérifier avant de passer à l´étape 3.


SMTA-00AC59-00AA33-130507
Aide relative à cette page
Type «au clic»
Langue Anglais
État En cours d'élaboration
Fournisseur zakia slimane taleb
PID 00AC59
Adresse via eugenio torelli viollier
Italie
Bénéficiaire Gerardo Francione
PID 00AA33
Adresse via Roma
100
Italie
Information connexe ASSOCIATED INFORMATION
Date d'acceptation
Ajouter un échantillon Télécharger les échantillons
Aucune ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture n'est présente dans la liste pour cet ATTM, cliquez sur "Ajouter un échantillon" ou "Télécharger l'échantillon" ci-dessus

Le code de l'ATTM a été crée et affiché en haut de l'écran : c´est le code que le système attribue à chaque ATTM en phase de compilation, il inclut votre PID, le PID du bénéficiaire et la date ou l´ATTM a été enregistré pour la première fois dans le système sous forme YYMMDD.

Exemple du code de l´ATTM :

ATTM-00AB83-00AA33-120718-A

00AB83 : PID du fournisseur

00AA33 : PID du bénéficiaire

120718: la date sous forme YYMMDD

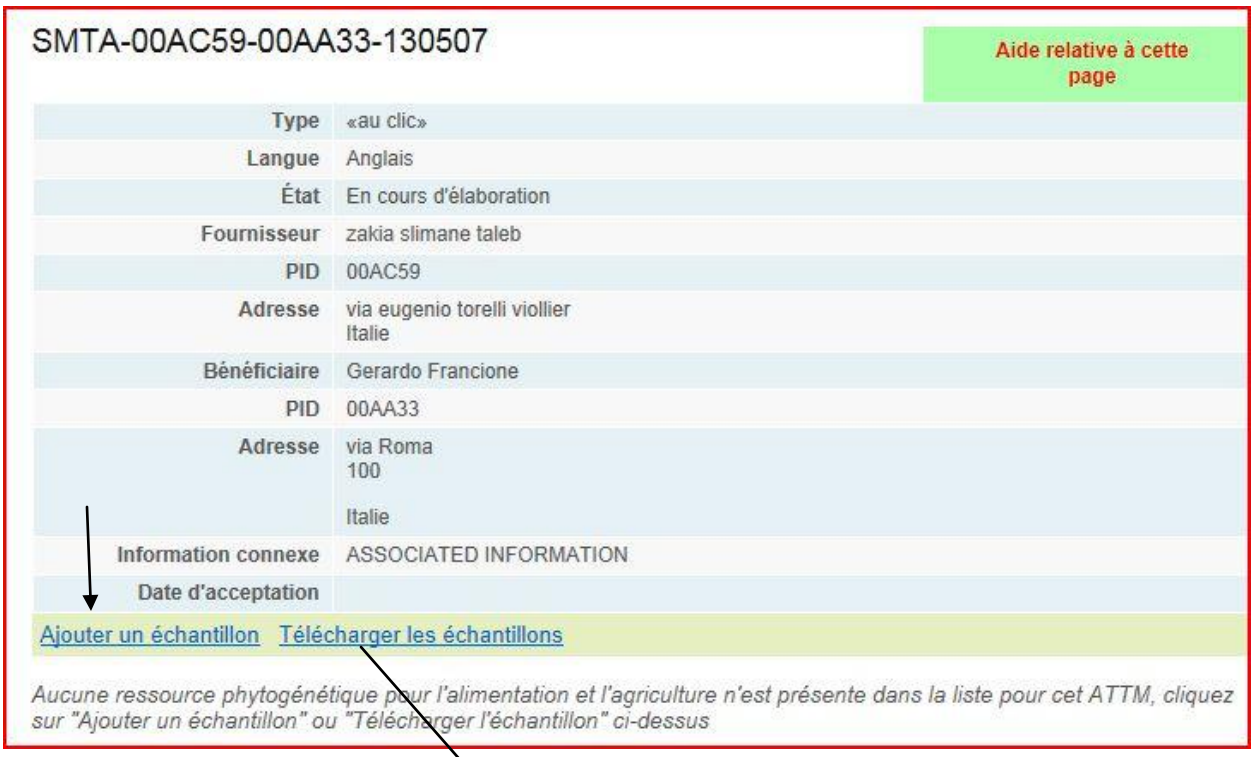
A : une lettre sera ajoutée si plus d´un ATTM est crée dans le même jour.

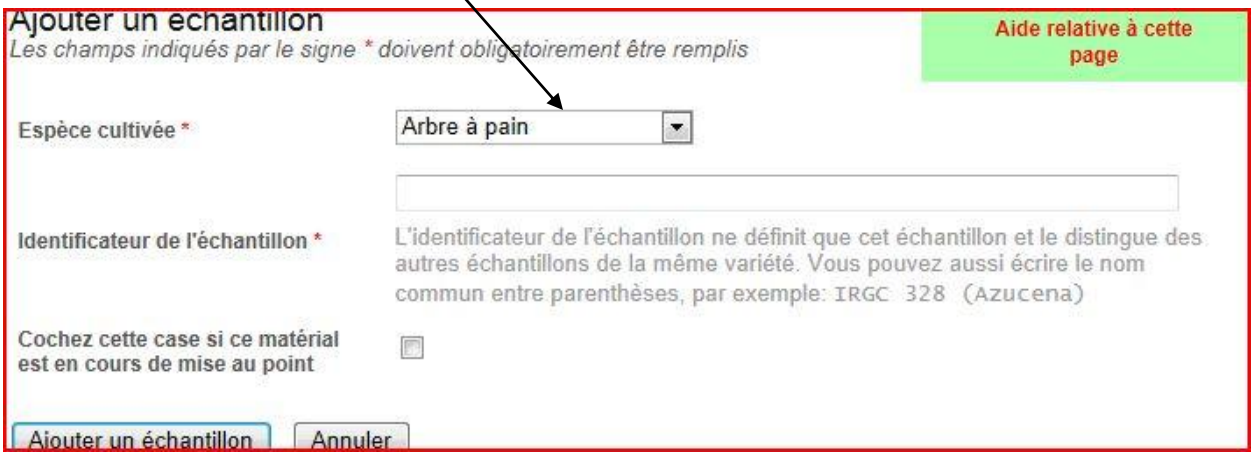
- Le type de ATTM : accord au clic, ou accord sous plastique ou signé.
- La langue de l´ATTM: une des six langues officielles des Nations Unies
- L´état de l´ATTM : « en cours de traitement» ou « prêt pour l'acceptation » ou « déclaré »
- Le nom et l'adresse du Fournisseur
- Le nom et l'adresse du Bénéficiaire
- Les informations connexes au matériel transféré: l´adresse URL contenant les informations ou Le texte inséré précédemment dans le champ de texte approprié.

2.1 Ajouter les échantillons

Si vous avez choisi d'énumérer les échantillons un par un, cliquez sur « ajouter les échantillons » et le formulaire de l´échantillon apparaitra.

Cette option est conseillée si vous avez un ou peu d´échantillons à ajouter.

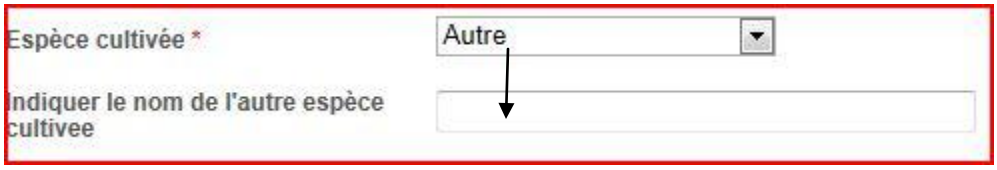

SMTA-00AC59-00AA33-130507
Aide relative à cette page
Type «au clic»
Langue Anglais
État En cours d'élaboration
Fournisseur zakia slimane taleb
PID 00AC59
Adresse via eugenio torelli viollier Italie
Bénéficiaire Gerardo Francione
PID 00AA33
Adresse via Roma 100 Italie
Information connexe ASSOCIATED INFORMATION
Date d'acceptation
Ajouter un échantillon
Télécharger les échantillons
Aucune ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture n'est présente dans la liste pour cet ATTM, cliquez sur "Ajouter un échantillon" ou "Télécharger l'échantillon" ci-dessus


Ajouter un échantillon
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Aide relative à cette page
Espèce cultivée *
Arbre à pain
Identificateur de l'échantillon *
L'identificateur de l'échantillon ne définit que cet échantillon et le distingue des autres échantillons de la même variété. Vous pouvez aussi écrire le nom commun entre parenthèses, par exemple: IRGC 328 (Azucena)
Cochez cette case si ce matérial est en cours de mise au point
Ajouter un échantillon
Annuler

Le formulaire de l'échantillon contient les champs suivants :

- **Espèce cultivée**: choisir à partir de la liste déroulante

Vous pouvez trouver une liste des espèces cultivées plus détaillée, affichée dans ce champ dans l'annexe 1 du manuel qui correspond à l'annexe 1 du Traité International.



Si la culture que vous transférez n´est pas dans la liste, veuillez choisir « autre » et insérer son nom dans le champ de texte qui apparait.

- **L'identificateur de l´échantillon** : il permet d'identifier un échantillon entre d´autres échantillons de la même variété et il est désigné par le fournisseur. L´identificateur de l´échantillon peut être un numéro ou une série contenant des chiffres et des lettres (en général c´est le numéro d´accès à la banque de gènes.

Identificateur de l'échantillon *
L'identificateur de l'échantillon ne définit que cet échantillon et le distingue des autres échantillons de la même variété. Vous pouvez aussi écrire le nom commun entre parenthèses, par exemple: IRGC 328 (Azucena)

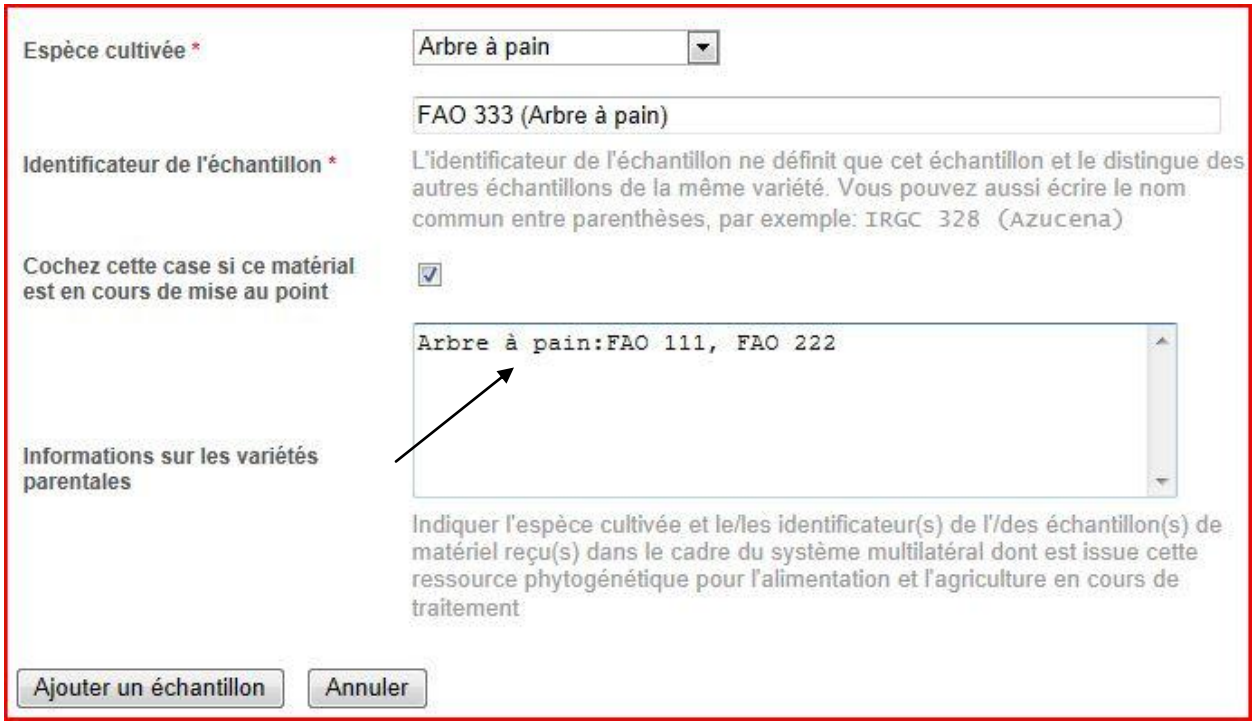
- **Les informations connexes** : ce champ apparait seulement quand vous avez choisi d´insérer les informations connexes de chaque échantillon dans l'étape prévue.

- Vérifiez ici si le matériel fait partie des « ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l´agriculture en cours de mise au point » (RPAA sous traitement):

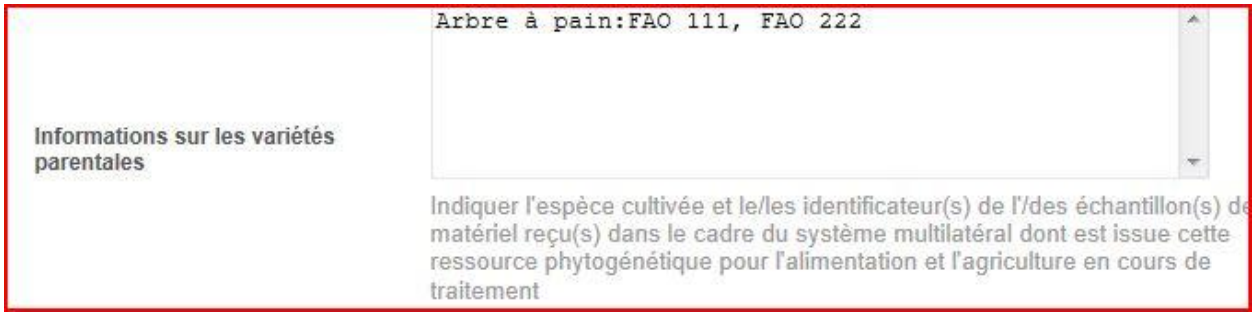
  Cliquez sur cette case à cocher uniquement si le matériel transféré fait partie des « ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l´agriculture en cours de mise au point ». Sinon cliquez simplement sur « ajouter un échantillon » (RPAA sous traitement)

  « Ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l´agriculture en cours de mise au point » signifie un matériel dérivé du Matériel, duquel il se distinct, mais il n'est pas encore prêt pour la commercialisation et son promoteur a l´intention de le développer davantage ou de le transférer à une autre personne ou organisation pour le développer davantage. La période de développement des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l´agriculture en cours de mise au point sera considérée finie lorsque ces ressources seront commercialisées en tant que produit. (Article 2 de l'ATTM)

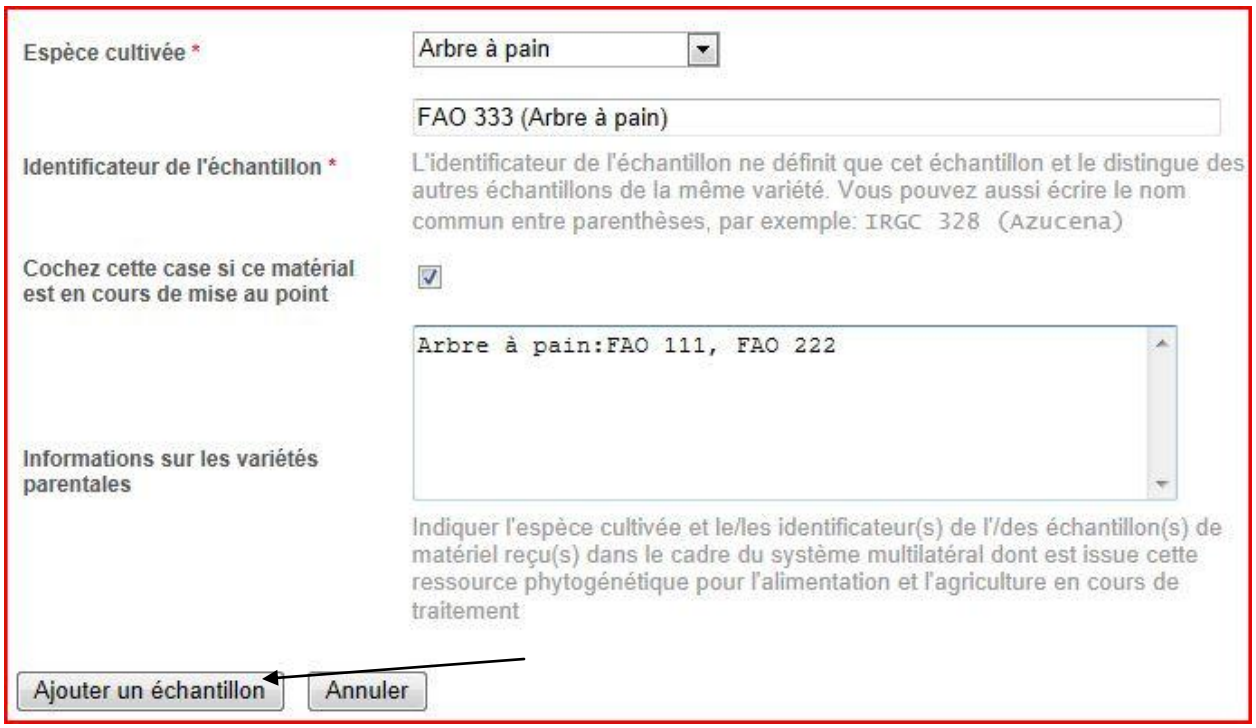
Si vous cliquez sur la case à cocher, un champ conditionnel apparait intitulé «informations sur les variétés parentales ». Pour « les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l´agriculture en cours de mise au point », l´ATTM vous demande d´indiquer l´identificateur des espèces cultivées et des échantillons des ressources phytogénétiques reçus à travers le Système Multilatéral d´où dérive l´échantillon.


Espèce cultivée *
Arbre à pain
FAO 333 (Arbre à pain)
Identificateur de l'échantillon *
L'identificateur de l'échantillon ne définit que cet échantillon et le distingue des autres échantillons de la même variété. Vous pouvez aussi écrire le nom commun entre parenthèses, par exemple: IRGC 328 (Azucena)
Cochez cette case si ce matérial est en cours de mise au point
Arbre à pain:FAO 111, FAO 222
Informations sur les variétés parentales
Indiquer l'espèce cultivée et le/les identificateur(s) de l'/des échantillon(s) de matériel reçu(s) dans le cadre du système multilatéral dont est issue cette ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement
Ajouter un échantillon
Annuler

Ces informations peuvent être insérées comme « échantillon : échantillon ID1, échantillon ID2 ».


Arbre à pain:FAO 111, FAO 222
Informations sur les variétés parentales
Indiquer l'espèce cultivée et le/les identificateur(s) de l'/des échantillon(s) de matériel reçu(s) dans le cadre du système multilatéral dont est issue cette ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement

Après avoir terminé d´insérer toutes les informations, cliquez sur « ajouter un échantillon »pour sauvegarder l´enregistrement.


Espèce cultivée *
Arbre à pain
FAO 333 (Arbre à pain)
Identificateur de l'échantillon *
L'identificateur de l'échantillon ne définit que cet échantillon et le distingue des autres échantillons de la même variété. Vous pouvez aussi écrire le nom commun entre parenthèses, par exemple: IRGC 328 (Azucena)
Cochez cette case si ce matérial est en cours de mise au point
Arbre à pain:FAO 111, FAO 222
Informations sur les variétés parentales
Indiquer l'espèce cultivée et le/les identificateur(s) de l'/des échantillon(s) de matériel reçu(s) dans le cadre du système multilatéral dont est issue cette ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement
Ajouter un échantillon
Annuler

En cliquant sur « ajouter un échantillon » le système vous ramènera à l´écran au début de l'étape 2 où la liste des échantillons sera affichée.

Afin d´ajouter un autre échantillon à la liste, vous devrez compiler un nouveau formulaire de l'échantillon (la liste sera ajournée automatiquement). Vous devez faire cela pour chaque échantillon et vous pouvez insérer autant d'échantillons que vous désirez.

2.2 Télécharger les échantillons

Si vous préférez mettre en liste les échantillons en téléchargeant un document contenant ces informations, cliquez sur « télécharger les échantillons », et une fenêtre apparaitra où vous pourrez télécharger les informations.

Cette option est conseillée si vous avez beaucoup d´échantillons à ajouter.

SMTA-00AC59-00AA33-130507
Aide relative à cette page
Type «au clic»
Langue Anglais
État En cours d'élaboration
Fournisseur zakia slimane taleb
PID 00AC59
Adresse via eugenio torelli viollier Italie
Bénéficiaire Gerardo Francione
PID 00AA33
Adresse via Roma 100 Italie
Information connexe ASSOCIATED INFORMATION
Date d'acceptation
Ajouter un échantillon
Télécharger les échantillons
Aucune ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture n'est présente dans la liste pour cet ATTM, cliquez sur "Ajouter un échantillon" ou "Télécharger l'échantillon" ci-dessus
Télécharger le matériel sur le site
Browse...
Aide relative à cette page
Quand vous cliquez sur Téléchargement, veuillez attendre la fin du processus.
Le résultat de votre envoi apparaîtra dans le cadre situé en dessous
Télécharger sur le site
Fermer

Pour télécharger les échantillons, un fichier texte (txt) doit être préparé avec les colonnes suivantes, de gauche à droite.

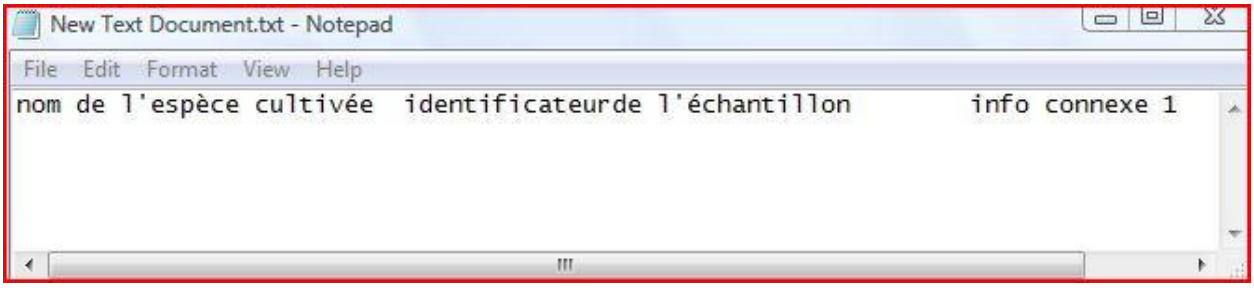
- **Nom de l'espèce cultivée**: insérez le nom de l'espèce cultivée exactement comme il apparait dans l'annexe 1 du Traité International sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture ou un autre nom de l'espèce cultivée s´il est différent.

- **Identificateur de l´échantillon**

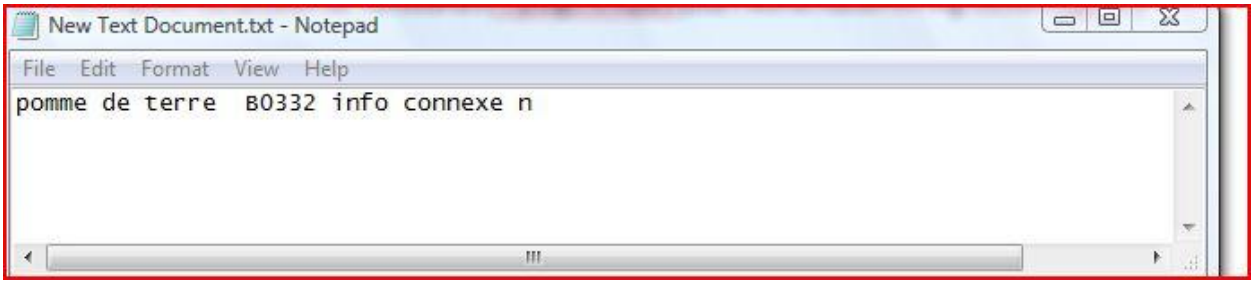
ASCII code (Alt+124)

- **Informations connexes** : utilisez le symbole tube (|) comme nouvelle ligne.
- **Ressources phytogénétiques en cours de mise au point** (RPAA sous traitement): taper « o » pour oui et « n »pour non (sans commentaire)
- **Informations sur les variétés parentales**: uniquement pour (RPAA sous traitement), utilisez le symbole tube (|) comme nouvelle ligne.

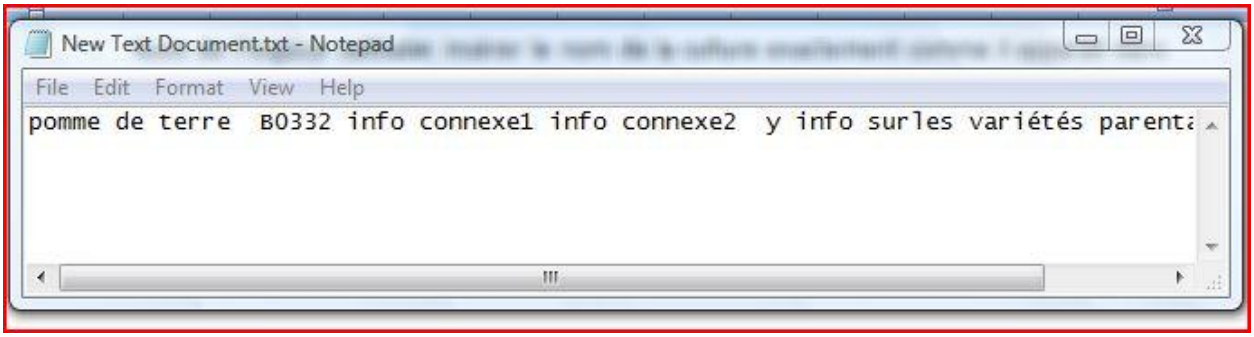
Schéma du fichier texte (délimité par des tabulations)


New Text Document.txt - Notepad
File Edit Format View Help
nom de l'espèce cultivée identificateurde l'échantillon info connexe 1

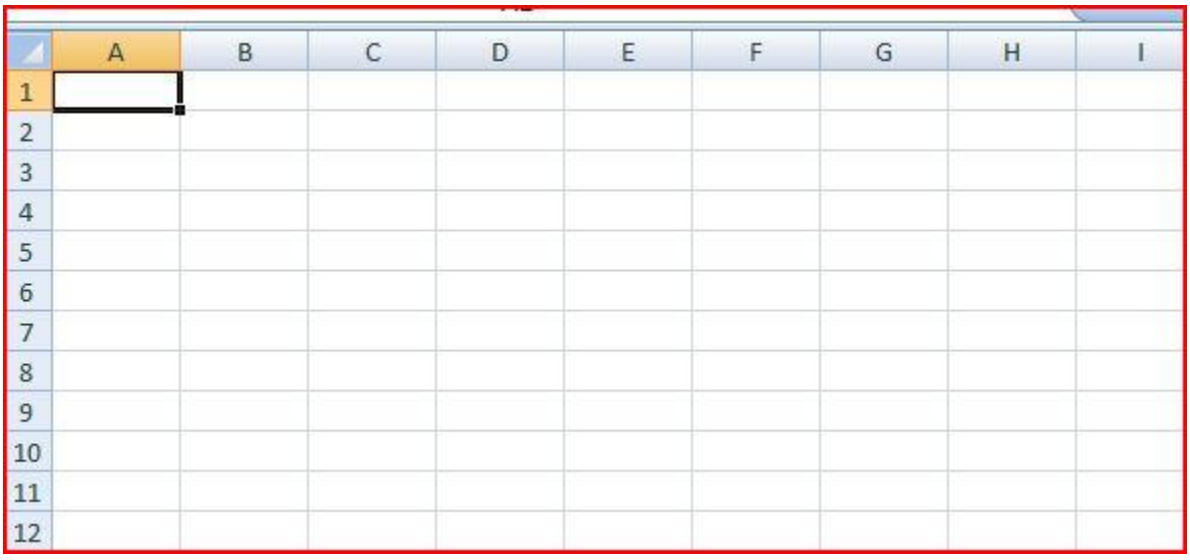
Exemple1 : échantillon de RPAA (fichier de texte)



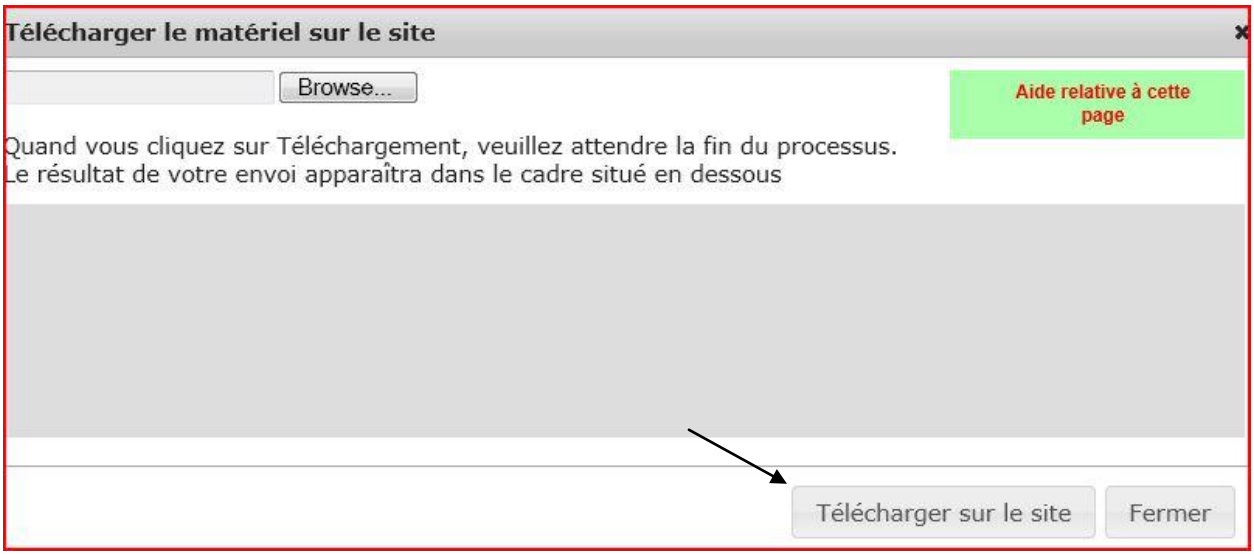
Exemple 2 : échantillon de RPAA sous traitement (fichier texte)


New Text Document.txt - Notepad
File Edit Format View Help
pomme de terre B0332 info connexe1 info connexe2 y info surles variétés parenta

Exemple 3 : échantillon de RPAA (document Excel sauvegardé avec « extension de fichier de texte »sous forme délimitée par des tabulations).



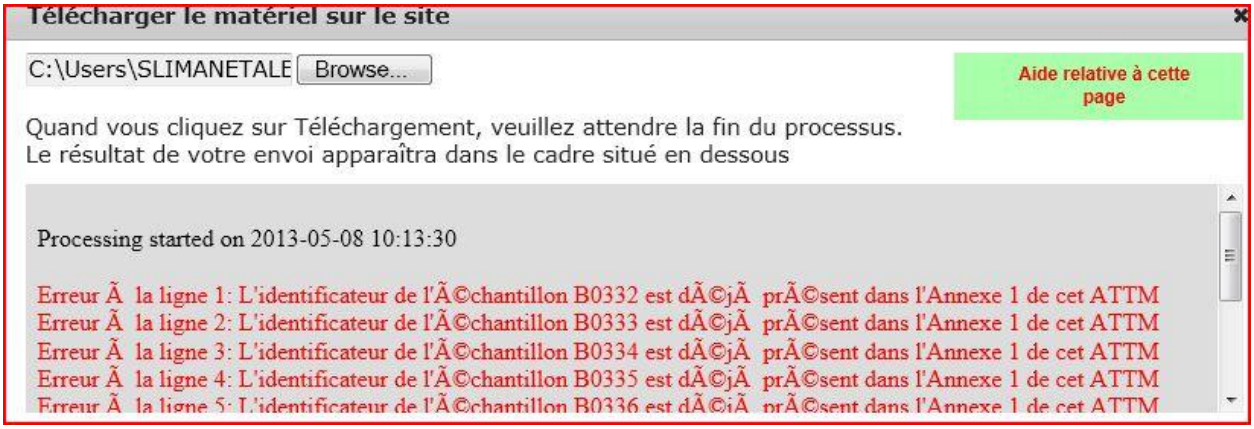
Une fois le document prêt, cliquez sur « choisir file »et sélectionner le file à télécharger.


Télécharger le matériel sur le site
Browse...
Aide relative à cette page
Quand vous cliquez sur Téléchargement, veuillez attendre la fin du processus.
Le résultat de votre envoi apparaîtra dans le cadre situé en dessous
Télécharger sur le site
Fermer

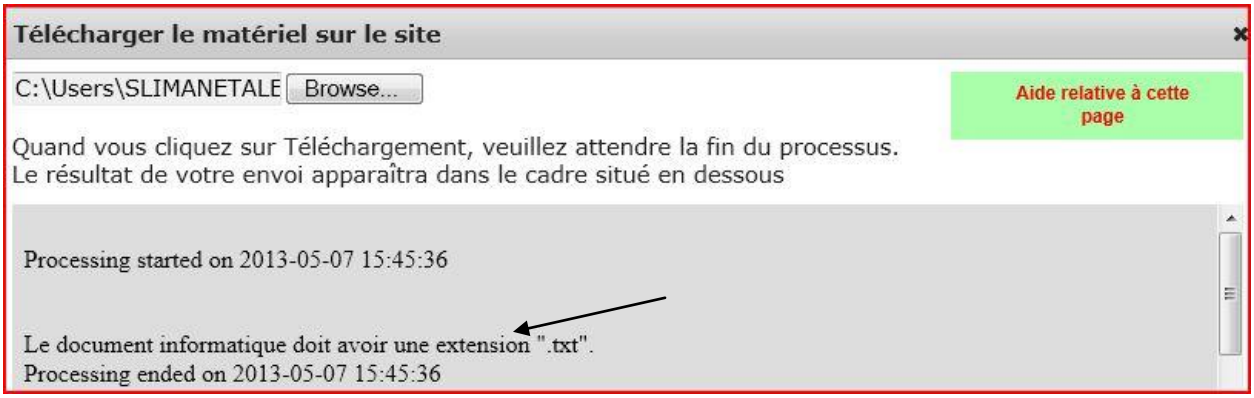
Ensuite cliquer « télécharger »pour commencer le procédé.

Si le système détecte une erreur, le numéro de la ligne est affiché avec une explication détaillée du problème. Veuillez noter que si une erreur a été signalée, tous les échantillons contenus dans le fichier de texte que vous avez essayé de télécharger sont effacés, en ramenant l´ATTM au stade où il était avant d´essayer de le télécharger.

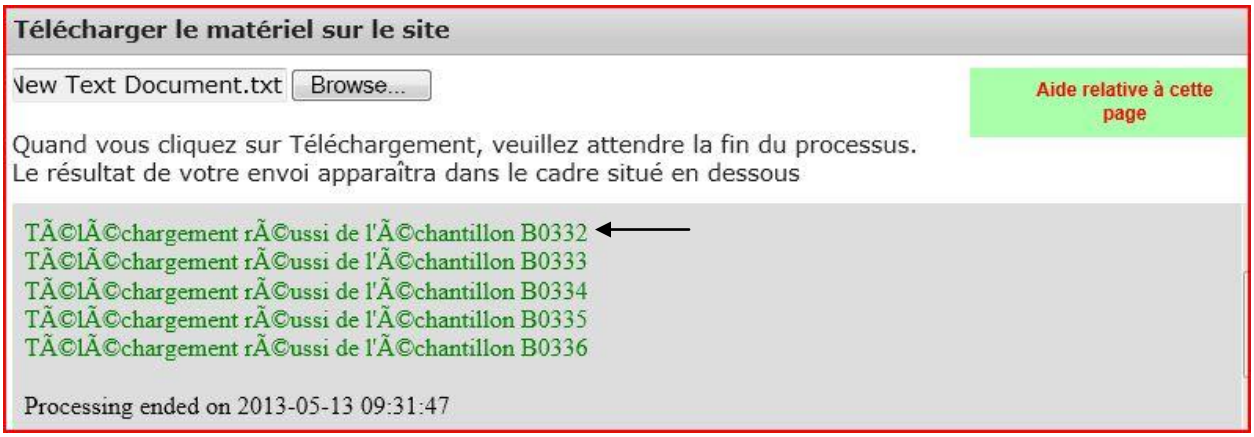
Exemple d´erreur concernant **le contenu** du fichier de texte


Télécharger le matériel sur le site
C:\Users\SLIMANETALE
Browse...
Aide relative à cette page
Quand vous cliquez sur Téléchargement, veuillez attendre la fin du processus.
Le résultat de votre envoi apparaîtra dans le cadre situé en dessous
Processing started on 2013-05-08 10:13:30
Erreur Ã la ligne 1: L'identificateur de l'Ã©chantillon B0332 est dÃ©jÃ prÃ©sent dans l'Annexe 1 de cet ATTM
Erreur Ã la ligne 2: L'identificateur de l'Ã©chantillon B0333 est dÃ©jÃ prÃ©sent dans l'Annexe 1 de cet ATTM
Erreur Ã la ligne 3: L'identificateur de l'Ã©chantillon B0334 est dÃ©jÃ prÃ©sent dans l'Annexe 1 de cet ATTM
Erreur Ã la ligne 4: L'identificateur de l'Ã©chantillon B0335 est dÃ©jÃ prÃ©sent dans l'Annexe 1 de cet ATTM

Exemple d´erreur concernant **la forme** du fichier de texte


Télécharger le matériel sur le site
C:\Users\SLIMANETALE
Browse...
Aide relative à cette page
Quand vous cliquez sur Téléchargement, veuillez attendre la fin du processus.
Le résultat de votre envoi apparaîtra dans le cadre situé en dessous
Processing started on 2013-05-07 15:45:36
Le document informatique doit avoir une extension ".txt".
Processing ended on 2013-05-07 15:45:36

Si le document téléchargé est conforme aux besoins indiqués ci-dessous, ce message apparaitra :


Télécharger le matériel sur le site
New Text Document.txt
Browse...
Aide relative à cette page
Quand vous cliquez sur Téléchargement, veuillez attendre la fin du processus.
Le résultat de votre envoi apparaîtra dans le cadre situé en dessous
TÃ©lÃ©chargement rÃ©ussi de l'Ã©chantillon B0332
TÃ©lÃ©chargement rÃ©ussi de l'Ã©chantillon B0333
TÃ©lÃ©chargement rÃ©ussi de l'Ã©chantillon B0334
TÃ©lÃ©chargement rÃ©ussi de l'Ã©chantillon B0335
TÃ©lÃ©chargement rÃ©ussi de l'Ã©chantillon B0336
Processing ended on 2013-05-13 09:31:47

Une fois le message ci-dessus est affiché, vous pouvez cliquer sur le bouton « fermer » pour voir la liste des échantillons.

Le système permet à l´utilisateur de télécharger tous les documents dont il a besoin, dans le cas où les informations sont contenues dans différents fichiers de texte. Cependant vous pouvez télécharger un seul document à la fois.

Visionnement de la liste des échantillons

Le matériel associé à l´ATTM sera affiché sur l'écran dans deux listes séparées, selon qu´il appartienne aux ressources phytogénétiques en cours de traitement ou non.

- Les matériaux sont énumérés en haut du tableau

Liste des ressources phytogéniques pour l'alimentation et l'agriculture (1-1 sur 1)

Espèce cultivée	Identificateur de l'échantillon	Information connexe
Pomme de terre	B0332	associated info1

- Les ressources phytogénétiques en cours de traitement sont énumérés en bas du tableau

Liste des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement (1-1 sur 1)

Espèce cultivée	Identificateur de l'échantillon	Information connexe	Informations sur les variétés parentales	
Arbre à pain	FAO 333		FAO 111	

Les mesures qui peuvent être prises pour chaque échantillon mis en liste dans le tableau sont les suivantes :

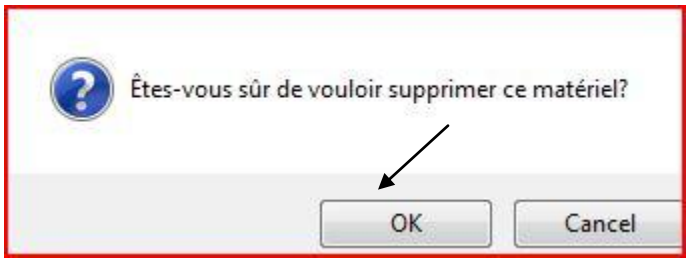
- Cliquez sur l´icône afin de voir en détail les informations rassemblées sur l´échantillon. Une nouvelle page s´ouvrira où l´échantillon sélectionné sera affiché (voir l´image ci-dessous). Ensuite vous pouvez cliquez sur « retourner pour voir l´ATTM »

Voir l'échantillon FAO 333
Aide relative à cette page
Espèce cultivée
Breadfruit
Ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement
Oui
Informations sur les variétés parentales
FAO 111
Retour à la consultation des ATTM

- Cliquez sur l´icône pour modifier les informations enregistrées pour cet échantillon. Une nouvelle page s´ouvrira avec la même structure du « formulaire d´échantillon » où il sera affiché en haut de la page ID des échantillons sélectionnés (voir image ci-dessous). Les champs sont modifiables, de manière que l´utilisateur puisse modifier leurs contenus. Ensuite cliquez sur sauvegarder pour enregistrer les modifications.

Mettre à jour l'échantillon 1754557
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Aide relative à cette page
Espèce cultivée *
Arbre à pain
FAO 333
Identificateur de l'échantillon *
L'identificateur de l'échantillon ne définit que cet échantillon et le distingue des autres échantillons de la même variété. Vous pouvez aussi écrire le nom commun entre parenthèses, par exemple: IRGC 328 (Azucena)
Cochez cette case si ce matérial est en cours de mise au point
FAO 111
Informations sur les variétés parentales
Indiquer l'espèce cultivée et le/les identificateur(s) de l'/des échantillon(s) de matériel reçu(s) dans le cadre du système multilatéral dont est issue cette ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement
Sauvegarder
Annuler

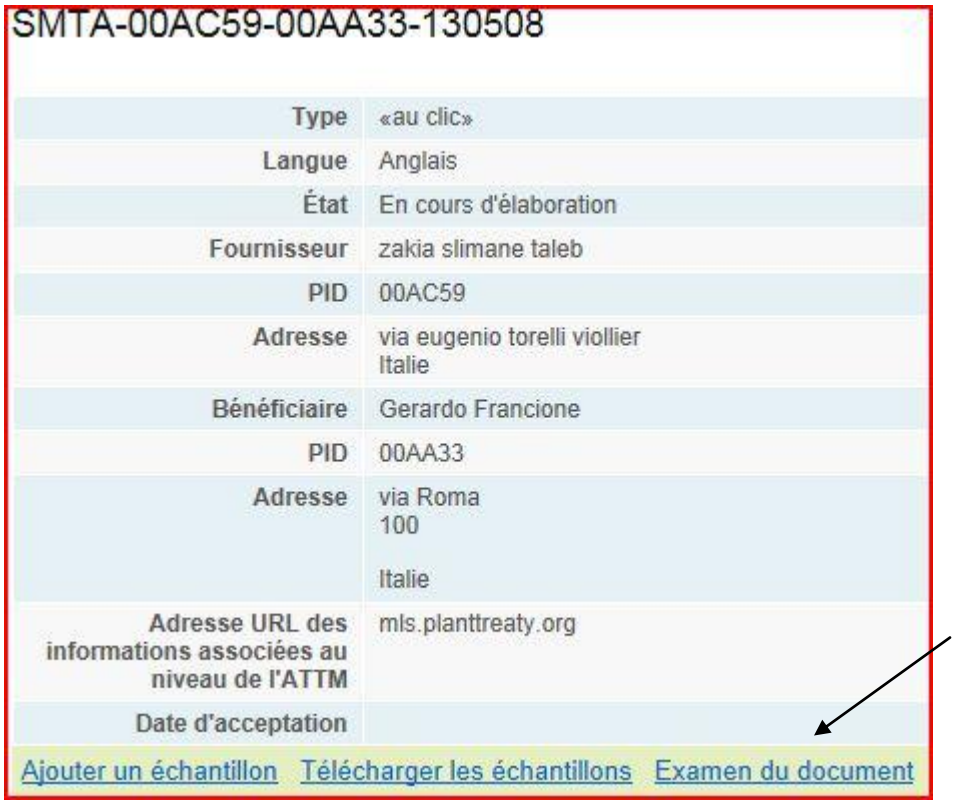
- Cliquez sur l´icône pour effacer un échantillon, une fenêtre apparaitra pour vous demander si vous êtes sure de vouloir effacer l'échantillon sélectionné. Cliquez sur le bouton « ok » pour continuer ou sur « effacer »si vous ne voulez pas conclure cette action.



L'utilisateur peut utiliser une de ces opérations lorsque le stade de l´ATTM est désigné comme « en cours traitement ». Lorsque le stade de l´ATTM est désigné comme « prêt pour l´acceptation »ou « déclaré », uniquement l´option « visionnement »représentée par l´icône sera disponible.

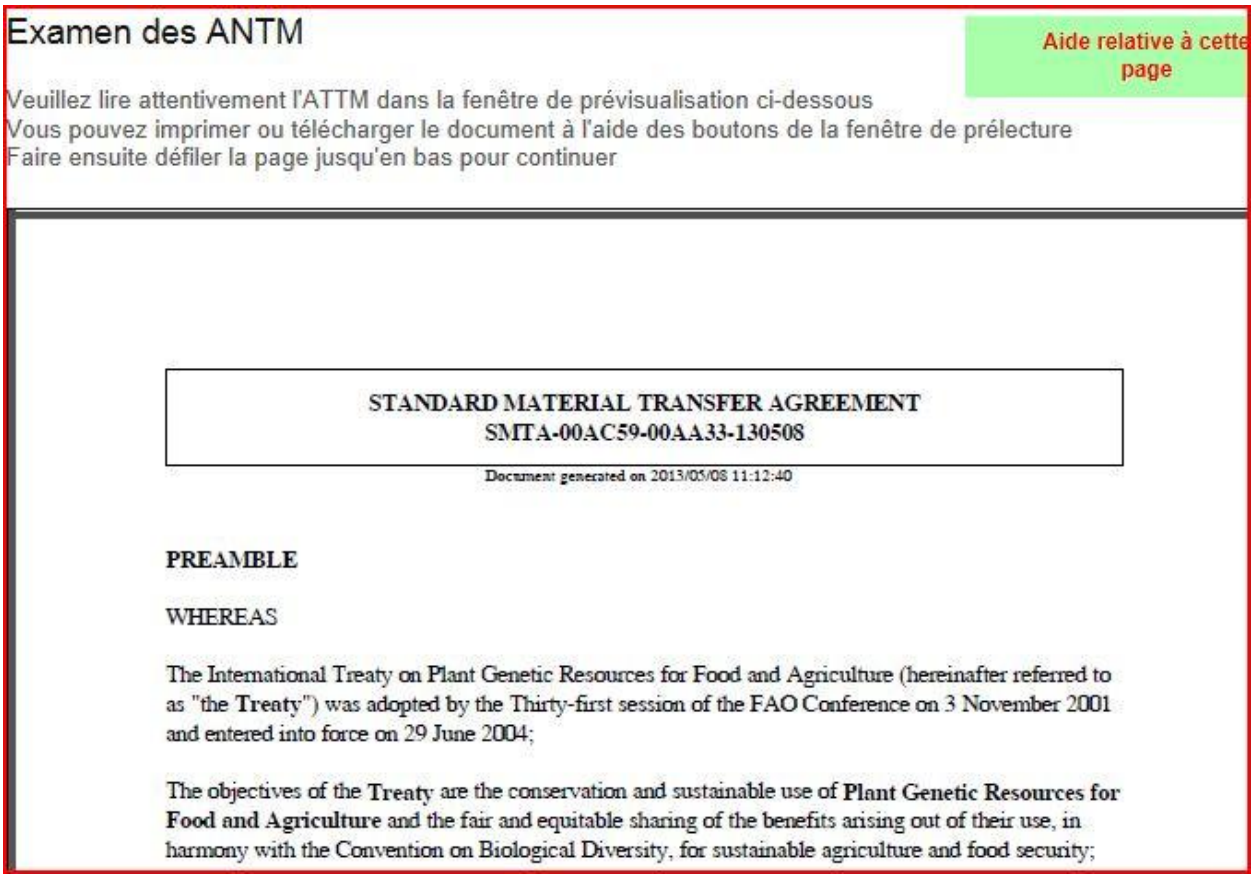
Etape 3 : Révision du document

Lorsque les échantillons ont été ajoutés (un au moins), le document ATTM peut être créé sous forme Pdf et revu sur l'écran en cliquant « examen du document »sur la page de détail de l´ATTM.

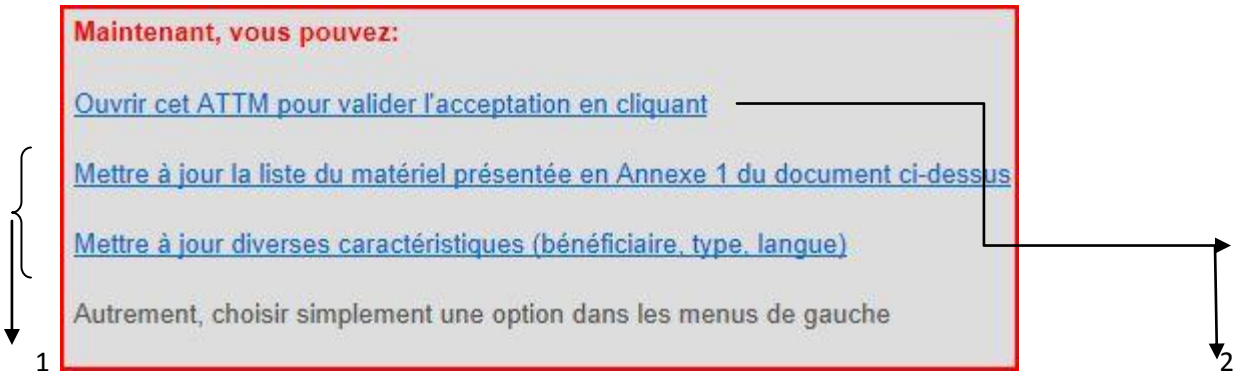


La création de l´ATTM demande quelques secondes seulement, puis une fenêtre déroulante s´ouvrira avec un document ATTM affiché, afin que l´utilisateur puisse examiner son contenu.

Le document peut être imprimé directement à partir de la fenêtre, ou bien il peut être sauvegardé pour l´imprimer plus tard.


Examen des ANTM
Aide relative à cette page
Veuillez lire attentivement l'ATTM dans la fenêtre de prévisualisation ci-dessous
Vous pouvez imprimer ou télécharger le document à l'aide des boutons de la fenêtre de prélecture
Faire ensuite défiler la page jusqu'en bas pour continuer
STANDARD MATERIAL TRANSFER AGREEMENT
SMTA-00AC59-00AA33-130508
Document generated on 2013/05/08 11:12:40
PREAMBLE
WHEREAS
The International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture (hereinafter referred to as "the Treaty") was adopted by the Thirty-first session of the FAO Conference on 3 November 2001 and entered into force on 29 June 2004;
The objectives of the Treaty are the conservation and sustainable use of Plant Genetic Resources for Food and Agriculture and the fair and equitable sharing of the benefits arising out of their use, in harmony with the Convention on Biological Diversity, for sustainable agriculture and food security;

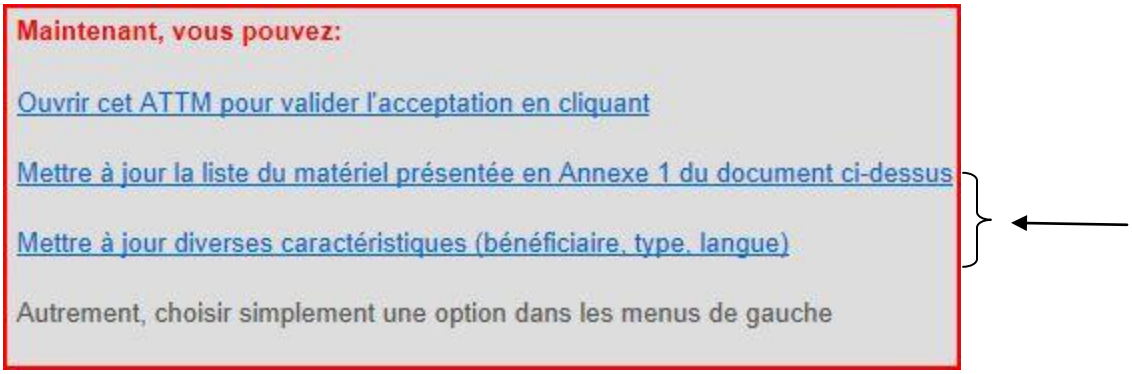
Dans cet écran, le fournisseur peut d'abord éditer l´ATTM (1) si c´est nécessaire. Après avoir soigneusement révisé l´ATTM, il peut procéder à la tache finale de cette étape qui est « finaliser l´ATTM (2)». Pour cela, veuillez vous référer en bas de la page où vous pouvez trouver un carré bleu intitulé « vous pouvez maintenant ».


Maintenant, vous pouvez:
Ouvrir cet ATTM pour valider l'acceptation en cliquant
Mettre à jour la liste du matériel présentée en Annexe 1 du document ci-dessus
Mettre à jour diverses caractéristiques (bénéficiaire, type, langue)
Autrement, choisir simplement une option dans les menus de gauche
1
2

Les trois liens affichés dans cet écran correspondent aux options « disponibles pour vous en tant que fournisseur ». Vous trouverez dans les pages suivantes une explication détaillée de ces options.

3.1 Rédaction de l'ATTM

Il est fortement recommandé de commencer avec le second et le troisième liens qui permettent au fournisseur de modifier une dernière fois le contenu de l'ATTM avant de le finaliser. Ces deux liens sont disponibles sans problème lorsque la méthode d´acceptation de l´ATTM est (accord au clic ou accord sous plastique ou ATTM signé).


Maintenant, vous pouvez:
Ouvrir cet ATTM pour valider l'acceptation en cliquant
Mettre à jour la liste du matériel présentée en Annexe 1 du document ci-dessus
Mettre à jour diverses caractéristiques (bénéficiaire, type, langue)
Autrement, choisir simplement une option dans les menus de gauche

- Cliquer sur le premier lien souligné (voir image ci-dessus) permet à l´utilisateur d´éditer la liste du matériel et le conduit à l´écran principal de l´étape 2

- Cliquer sur le second lien souligné (voir image ci-dessus) permet à l´utilisateur d'éditer d'autres attributs de l´ATTM (comme le bénéficiaire, le type d´ATTM ou sa langue ou les informations connexes) et guide l'utilisateur à l'écran principal de l´étape 1.

Cela est particulièrement important concernant l´accord au clic des ATTM parce que une fois que l´ATTM est ouvert pour l´acceptation, il ne peut plus être modifié (même si le bénéficiaire demande des modifications), alors que pour les ATTM signés et l´accord sous plastique, le document ATTM peut toujours être modifié et réimprimé en accédant au système.

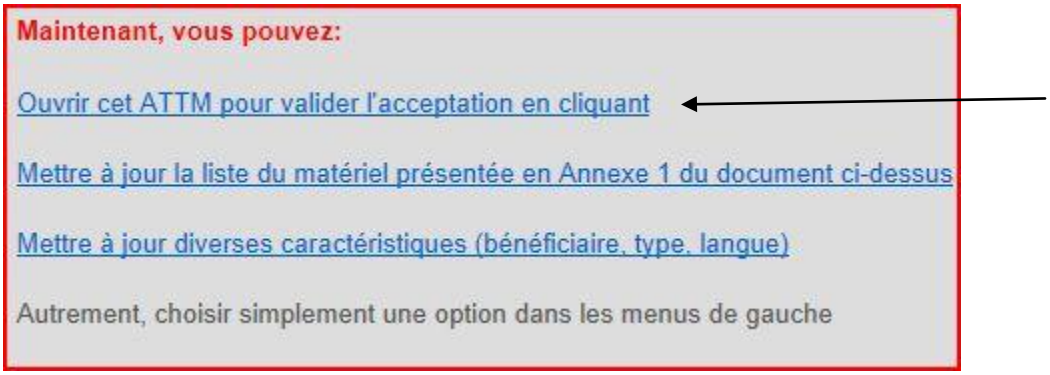
3.2 Finalisation de l´ATTM

Lorsque le document ATTM a été révisé et les éventuelles modifications effectuées, le fournisseur peut procéder à la finalisation de l´ATTM en cliquant sur le premier lien qui varie selon la méthode d´acceptation de l´ATTM.

Dans les pages suivantes nous décrirons comment finaliser les différents ATTM.

Pour l´ ATTM par accord au clic:

Vous trouverez le lien suivant : « ouvrir l´ATTM pour l´acceptation ».


Maintenant, vous pouvez:
Ouvrir cet ATTM pour valider l'acceptation en cliquant
Mettre à jour la liste du matériel présentée en Annexe 1 du document ci-dessus
Mettre à jour diverses caractéristiques (bénéficiaire, type, langue)
Autrement, choisir simplement une option dans les menus de gauche

Lorsque vous avez cliqué sur le lien, il « congèle »l´ATTM comme il est et invite le bénéficiaire par email à le réviser et à l´accepter en ligne.

Lorsque vous avez cliqué sur le lien, une nouvelle page s'ouvrira où vous trouverez l' ATTM en liste intitulé « ATTM par accord au clic en attente de l'acceptation du bénéficiaire »(voir image ci-dessous). Dans cette liste, le système affiche tous les ATTM par accord au clic qui ont été soumis au bénéficiaire pour l'acceptation et ne sont pas encore conclus.

Si vous voulez consulter davantage cette liste, il est possible d´accéder à la page correspondante à n'importe quel moment en cliquant sur « ATTM en attente »dans le sous menu « comme fournisseur ».

Dans cette page, vous trouverez aussi deux autres listes pour classifier les ATTM selon leurs stades correspondants.

- « ATTM en cours d'élaboration» : dans la première liste, le système affiche tous les ATTM qui ont au moins accompli l´étape 1 (le bouton « sauvegarder et continuer » a été cliqué) mais ils ne sont pas encore créés.

- « ATTM avec des demandes de modifications en attente »: dans la troisième liste le système affiche l'ATTM par accord au clic qui a été ouvert pour l´acceptation, et pour lequel le bénéficiaire a indiqué des modifications à faire.

Pour les ATTM par accord sous plastique et ATTM signés

Vous trouverez le lien suivant : «fournir les informations complémentaires demandées pour la déclaration au Secrétariat » .

Maintenant, vous pouvez:
Remplissez les informations supplémentaires nécessaires pour l'établissement de la déclaration à l'intention du Secrétariat
Mettre à jour la liste du matériel présentée en Annexe 1 du document ci-dessus
Mettre à jour diverses caractéristiques (bénéficiaire, type, langue)
Autrement, choisir simplement une option dans les menus de gauche

Lorsque vous avez cliqué sur le lien :

a. Pour **les ATTM par accord sous plastique**, une nouvelle page s´ouvrira où il vous sera demandé d´insérer :

- Le nom de la personne à laquelle le colis a été envoyé
- La date de l´expédition

b. **ATTM signés**, une nouvelle page s´ouvrira où il vous sera demandé d´insérer

- Le nom du signataire (la personne qui signe l´ATTM au nom du bénéficiaire)
- La date de la signature

Les informations demandées ici pour la déclaration à l´Organe directeur sont disponibles uniquement après la création du document ATTM :

- Dans le cas de l´accord sous plastique, une fois que le colis a été envoyé au bénéficiaire
- Dans le cas de l´ATTM signé une fois que le fournisseur a reçu la copie signée et le document a été signé par les deux parties

Pour compléter ces champs, il sera ensuite nécessaire de retourner après à cette page. La déclaration ne peut être conclue immédiatement après la création du document ATTM.

Etape 4 : l´acceptation

4.1 Acceptation de l´ATTM par accord au clic

En ce qui concerne l´accord au clic des ATTM, une fois le document ouvert pour l´acceptation, le bénéficiaire sera informé par poste que l´ATTM est de nouveau disponible. Le bénéficiaire peut aussi bien l´accepter ou demander éventuellement des modifications. Dans tous les cas, le bénéficiaire sera informé que les mesures adéquates seront prises.

Exemple de notification envoyée au bénéficiaire lorsque l´ATTM est prêt pour l´acceptation.

De : l´ATTM – support

Au : bénéficiaire

Objet : accord prêt pour l'acceptation

L'ATTM ATTM-00AB83-00AA33-120730-A est prêt pour l´acceptation dans la technologie de l´information du système de support du Système Multilatéral d'accès et de partage des avantages du Traité International sur les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l´agriculture.

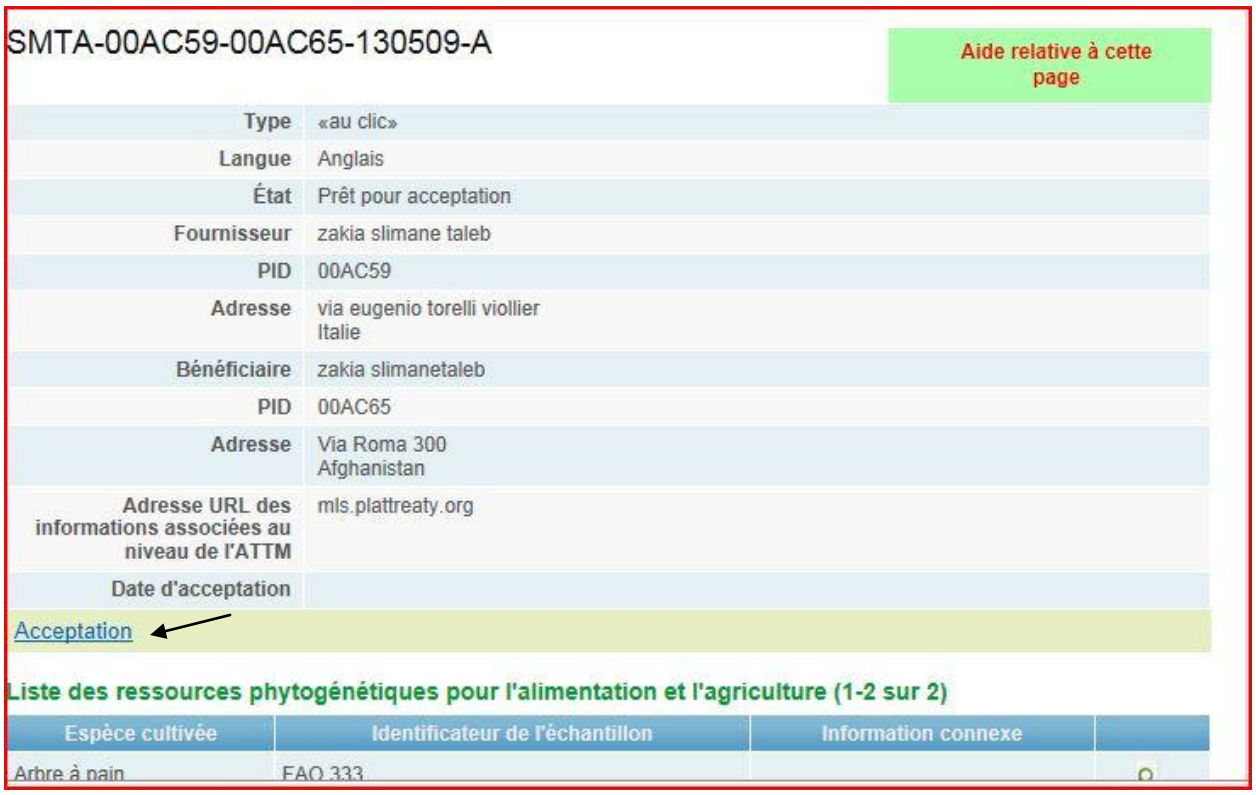
Acceptation de l´ATTM par accord au clic (de la part du bénéficiaire)

Accepter les ATTM par accord au clic est la seule fonction que le système offre aux utilisateurs lorsqu´ils agissent en tant que bénéficiaires. Une fois que vous êtes connectés, cliquez sur « ATTM prêt pour l´acceptation » du menu « en tant que bénéficiaire ».

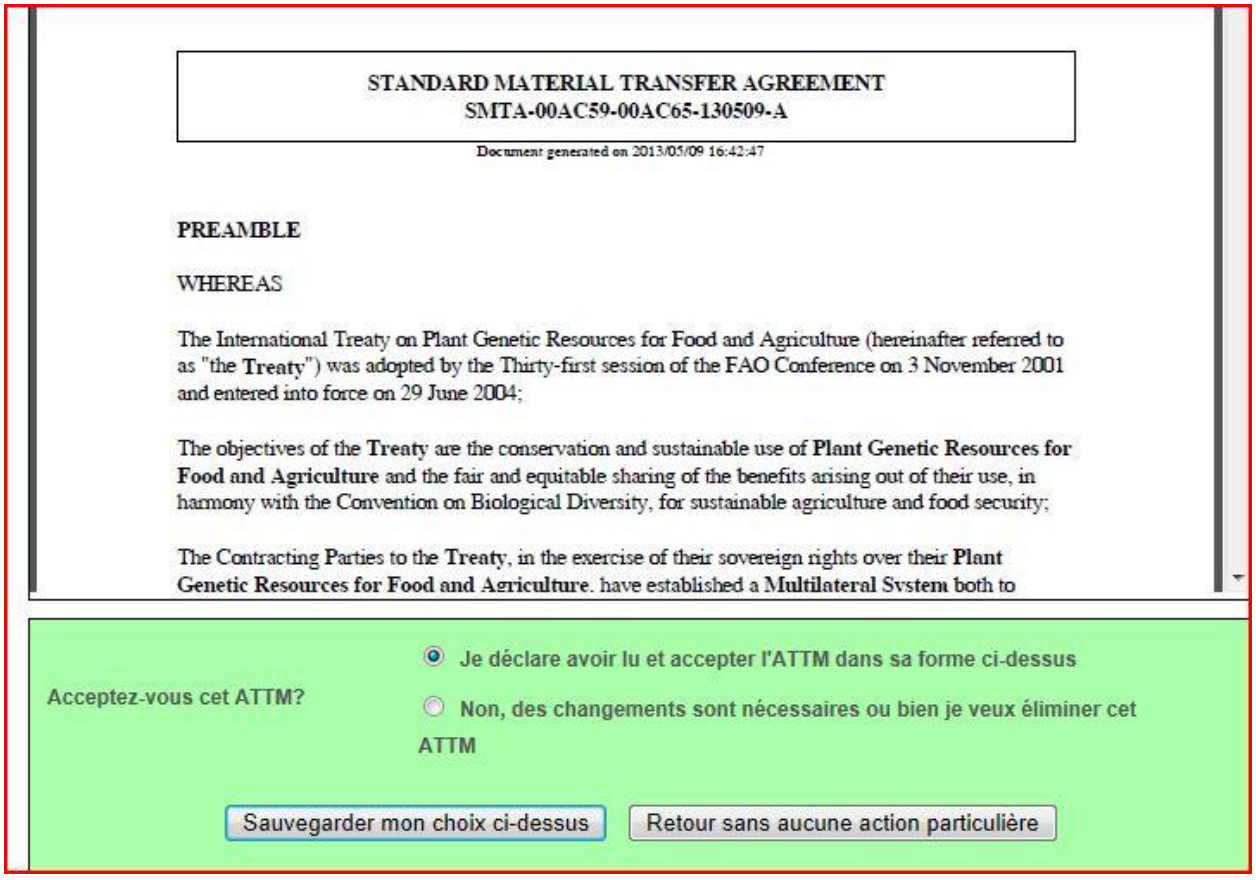
Une nouvelle page s´ouvrira énumérant tous les ATTM qui attendent d´être revus et éventuellement acceptés (voir ci-dessous « cliquez sur ATTM prêt pour l´acceptation par accord au clic »). Cliquez sur l'icône à coté de l'ATTM que vous voulez examiner.

Pour examiner en détail le document ATTM, cliquez sur « acceptation » en bas de la page.

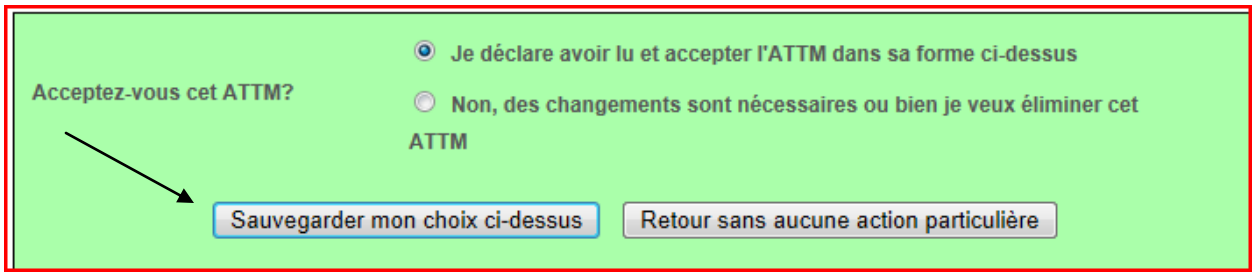
Veuillez noter qu'en cliquant sur ce lien vous n'avez pas accepté l´ATTM définitivement, il vous conduira seulement à la page ou une avant- première de l´ATTM sera affichée.



A partir de la page suivante, vous serez capables de revoir, sauvegarder, ou imprimer le document ATTM et procéder pour son acceptation en choisissant une des options du formulaire en bas de la fenêtre (voir le carré vert ci-dessous).


STANDARD MATERIAL TRANSFER AGREEMENT
SMTA-00AC59-00AC65-130509-A
Document generated on 2013/05/09 16:42:47
PREAMBLE
WHEREAS
The International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture (hereinafter referred to as "the Treaty") was adopted by the Thirty-first session of the FAO Conference on 3 November 2001 and entered into force on 29 June 2004;
The objectives of the Treaty are the conservation and sustainable use of Plant Genetic Resources for Food and Agriculture and the fair and equitable sharing of the benefits arising out of their use, in harmony with the Convention on Biological Diversity, for sustainable agriculture and food security;
The Contracting Parties to the Treaty, in the exercise of their sovereign rights over their Plant Genetic Resources for Food and Agriculture, have established a Multilateral System both to
Acceptez-vous cet ATTM?
Je déclare avoir lu et accepter l'ATTM dans sa forme ci-dessus
Non, des changements sont nécessaires ou bien je veux éliminer cet ATTM
Sauvegarder mon choix ci-dessus
Retour sans aucune action particulière

Si vous n´avez pas d'objections concernant l´accord, et si vous désirez accepter l´ATTM tout de suite, cliquez sur la première case à cocher « oui j´ai lu et accepté le document ATTM comme indiqué ci-dessus », puis cliquez sur « sauvegarder mon choix ci-dessus ».


Acceptez-vous cet ATTM?
Je déclare avoir lu et accepter l'ATTM dans sa forme ci-dessus
Non, des changements sont nécessaires ou bien je veux éliminer cet ATTM
Sauvegarder mon choix ci-dessus
Retour sans aucune action particulière

Une fois que l´ATTM par accord au clic a été accepté, le bénéficiaire recevra une notification pour l´informer que l´accord a été approuvé. A partir de ce moment, il sera capable de continuer pour déclarer l´ATTM à l´Organe directeur. (voir l'étape 5)

De : ATTM – support

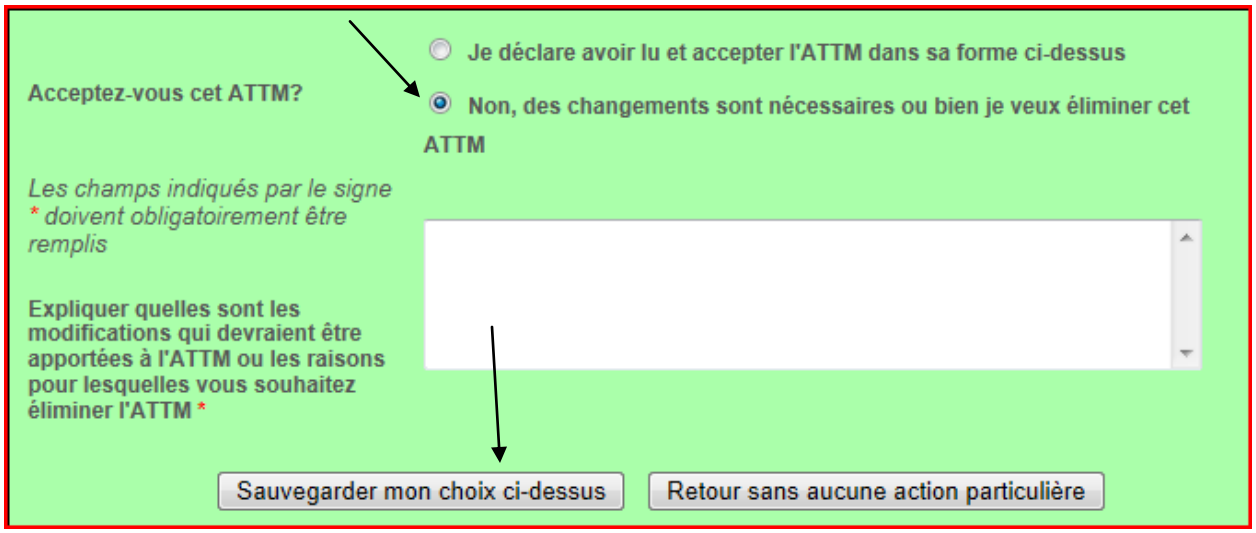
Au : bénéficiaire

Objet : ATTM prêt pour l´acceptation

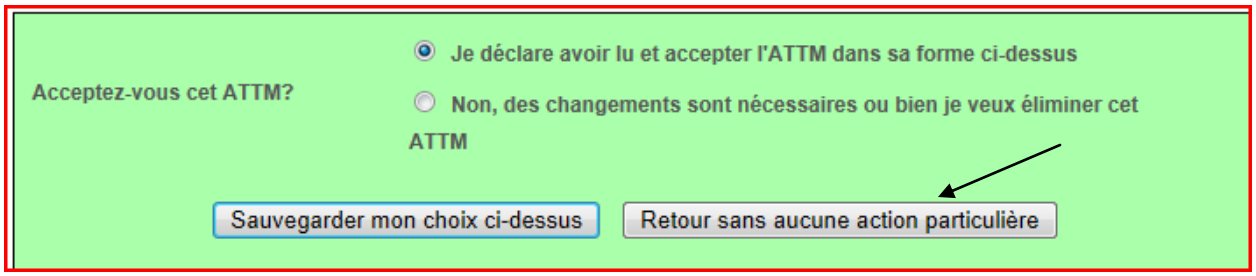
L'ATTM « ATTM-00AB83-00AA33-120801» a été accepté par le bénéficiaire et il est prêt pour être déclaré.

Veuillez vous identifier à la technologie de l´information du système de support du Système Multilatéral d´accès et de partage des avantages du Traité International sur les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l'agriculture, pour être en mesure de déclarer l´accord en ligne.

- Si vous souhaitez demander des modifications ou effacer un ATTM, alors cliquez sur la seconde case à cocher «non, des modifications sont nécessaires, ou je veux effacer l´ATTM ». Vous devez ensuite insérer dans le champ de texte une description des modifications que vous proposez concernant un aspect de l´ATTM qui a besoin d´être changé, ou expliquez pourquoi vous désirez effacer l´ATTM. Lorsque vous finissez, sélectionnez « sauvegarder mon choix ci dessus ».


Acceptez-vous cet ATTM?
Je déclare avoir lu et accepter l'ATTM dans sa forme ci-dessus
Non, des changements sont nécessaires ou bien je veux éliminer cet ATTM
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Expliquer quelles sont les modifications qui devraient être apportées à l'ATTM ou les raisons pour lesquelles vous souhaitez éliminer l'ATTM *
Sauvegarder mon choix ci-dessus
Retour sans aucune action particulière

- Si vous n´êtes pas encore sure de votre décision (par exemple si vous devez consulter quelqu´un d´autre avant d´accepter l´ATTM), vous pouvez sélectionner « retour sans aucune action particulière ».


Acceptez-vous cet ATTM?
Je déclare avoir lu et accepter l'ATTM dans sa forme ci-dessus
Non, des changements sont nécessaires ou bien je veux éliminer cet ATTM
Sauvegarder mon choix ci-dessus
Retour sans aucune action particulière

Traiter les demandes de modifications (de la part du fournisseur)

Si le bénéficiaire demande une modification à l´ATTM, ce qu'il vous est demandé de faire dépend de la méthode d´acceptation de l´ATTTM.

a. **Pour les ATTM par accord au clic,** vous serez avant tout informés par courriel qu´une modification a été demandée.

De : ATTM – support

Au : fournisseur

Objet : demande de modification de l´ ATTM

L'ATTM « ATTM -00AB83-00AA33-120720» vous a été renvoyé avec une demande de modification.

Veuillez vous identifier à la technologie de l'information du système de support du Système Multilatéral de l´accès et partage des avantages du Traité International sur les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l'agriculture et prenez les mesures appropriées.

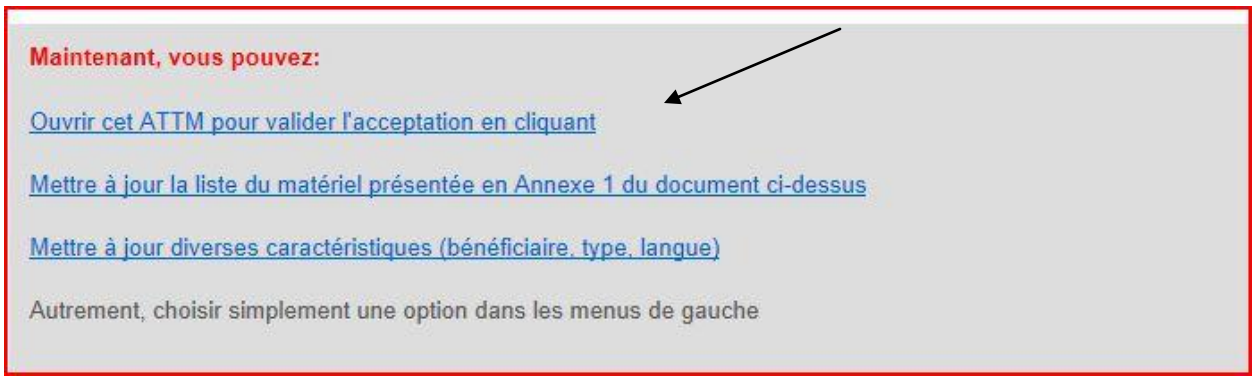
L´ATTM correspondant sera mis en liste dans la liste intitulée « ATTM avec des modifications en attente »que vous pouvez trouver en cliquant sur « ATTM en attente »dans le menu principal.

En raison de la modification demandée, l´ ATTM est rendu modifiable de nouveau par le fournisseur afin qu´ il puisse changer les informations sur l'ATTM ou la liste du matériel en cours de transfert.

Veuillez noter que la liste ci-dessus est disponible dans « description de la modification demandée » dans la colonne correspondante. Nous vous conseillons de lire soigneusement ces informations avant de modifier l'ATTM. Dans cette exemple, le bénéficiaire a demandé au fournisseur d'inclure une espèce cultivée supplémentaire appelée « FAO 222 (FRUIT DE PAIN) »

Après avoir cliqué sur l´icône vous serez ramenés à l'étape 1 afin que vous puissiez revoir les informations insérées dans toutes les étapes de la création de l'ATTM.

Lorsque vous êtes satisfaits des changements que vous avez fait, vous pouvez ouvrir de nouveau l'ATTM pour acceptation par accord au clic (voir étape 3). Il se peut que vous devriez répéter ce procédé si plusieurs modifications sont soumises jusqu'`a ce que le bénéficiaire accepte éventuellement l´agrément, ou l'ATTM est rejeté et supprimé complètement.


Maintenant, vous pouvez:
Ouvrir cet ATTM pour valider l'acceptation en cliquant
Mettre à jour la liste du matériel présentée en Annexe 1 du document ci-dessus
Mettre à jour diverses caractéristiques (bénéficiaire, type, langue)
Autrement, choisir simplement une option dans les menus de gauche

Lorsque le fournisseur a ré ouvert l´ATTM par accord au clic modifié pour l´acceptation, le bénéficiaire recevra une notification par courriel, comme précédemment afin qu´ il puisse procéder pour l'examiner:

De : ATTM- support

Au : bénéficiaire

Objet : Ajourner l´ ATTM

L´ ATTM « ATTM-00AB83-00AA33-120720 » a été ajourné.

Veuillez vous identifier à la technologie de l'information du système de support du Système Multilatéral de l´accès et partage des avantages du Traité International sur les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l´agriculture et examiner le contrat. L'ATTM est prêt pour l'acceptation.

b. **ATTM par accord sous plastique et ATTM signés**, le fournisseur peut changer le document à n'importe quel moment et l'envoyer au bénéficiaire comme demandé.

4.2 **Acceptation de l'ATTM par accord sous plastique**

Pour les ATTM par accord sous plastique, le document doit être imprimé et attaché au colis expédié. En acceptant le colis, le bénéficiaire accepte les termes de l'ATTM joint.

Dans ce cas, le fournisseur doit retourner à la page «examiner le document » pour insérer la date de l´expédition et le nom de la personne à laquelle l´expédition est adressée (voir étape 3, finalisation de l'ATTM et étape 5)

4.3 Acceptation de l'ATTM par signature

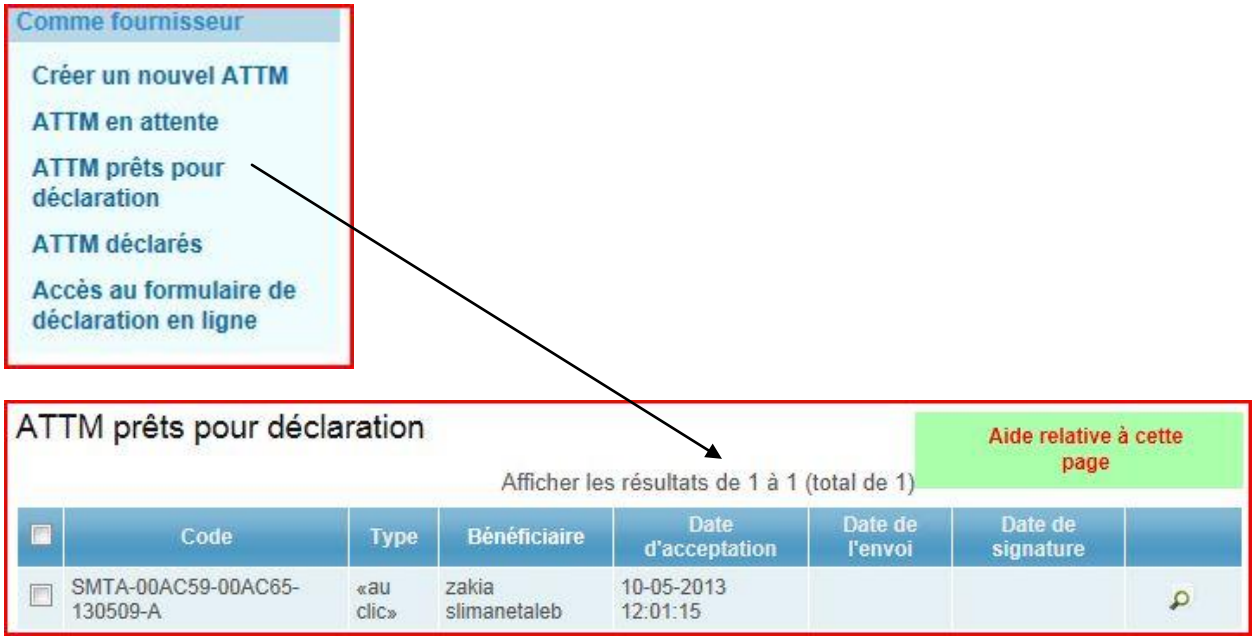
Pour les ATTM signés, le document doit être imprimé et présenté au bénéficiaire pour la signature.

Lorsque le document est signé par les deux parties, le fournisseur pourrait vouloir retourner à la page « examiner le document » pour insérer le nom et la date de signature (voir étape 3, finalisation de l'ATTM et étape 5). Si les dates de signature du bénéficiaire et du fournisseur sont différentes, la dernière date sera insérée.

Etape 5 : déclaration

Dans cette étape finale, l´utilisateur sera en mesure de déclarer l'ATTM crée par l´intermédiaire de l'outil de création et déclaration de l´ATTM en ligne.

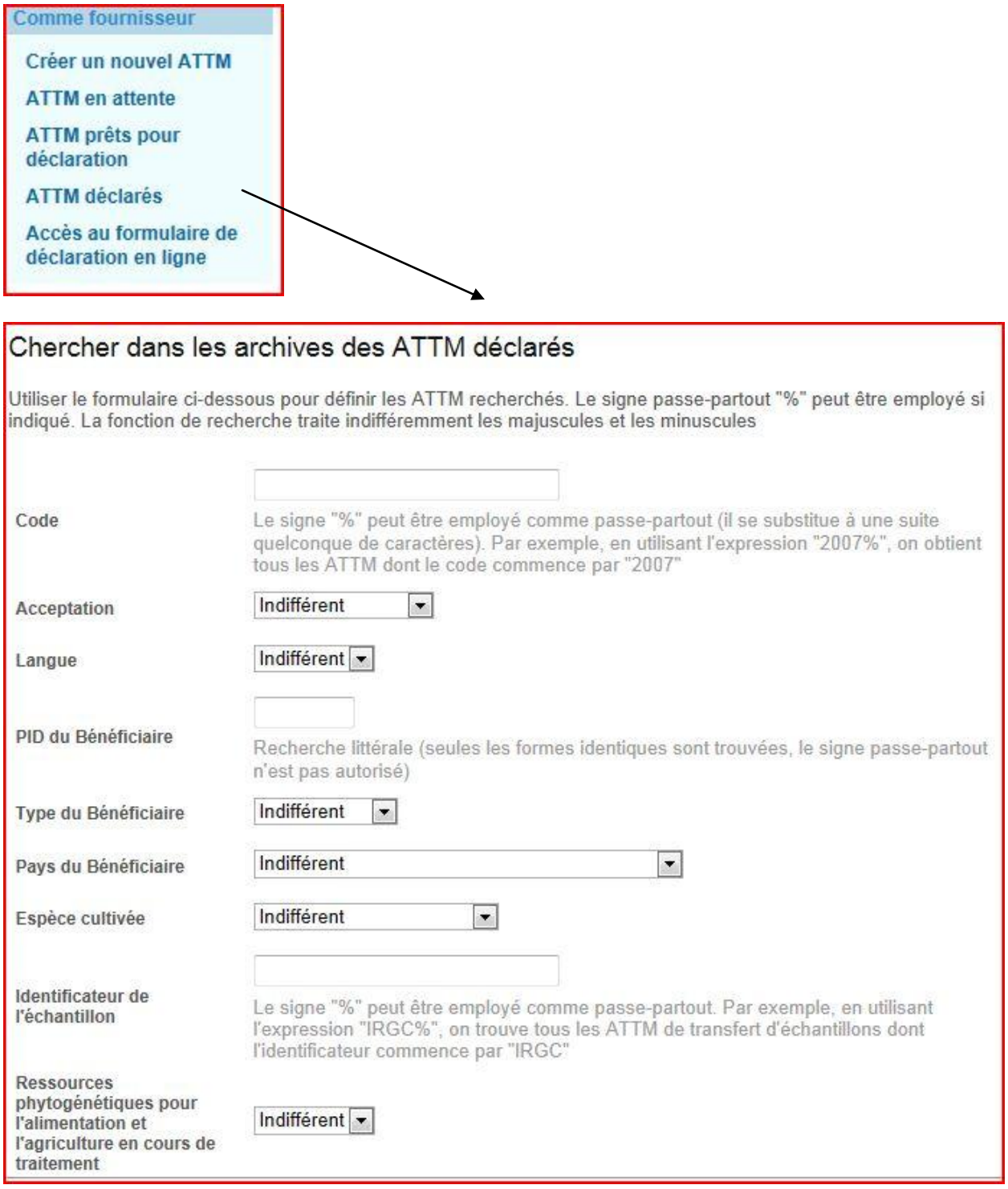
Pour être en mesure de déclarer un ATTM conclu, choisissez « ATTM prêts pour la déclaration » du menu principal. Si toutes les informations demandées pour la déclaration ont été insérées, l´ ATTM sera classifié dans la liste « ATTM prêts pour la déclaration »affiché dans la page suivante.



Cliquer sur l´icône vous conduit à la page de détail de l´ATTM où vous pouvez trouver le lien « examiner le document » si le document associé est disponible (toujours pour l´outil de création et déclaration de l´ATTM en ligne).

Pour la notification à l´Organe directeur, l'utilisateur doit cliquer sur la case à cocher à coté du code de l'ATTM , puis sélectionner « déclarer ».

Une fois déclaré, l´ATTM ne peut être changé en aucune manière et il est classifié dans la liste « ATTM que vous avez déclaré à l´Organe directeur », que vous pouvez trouver en sélectionnant « ATTM déclarés » dans le menu.


Comme fournisseur
Créer un nouvel ATTM
ATTM en attente
ATTM prêts pour déclaration
ATTM déclarés
Accès au formulaire de déclaration en ligne
Chercher dans les archives des ATTM déclarés
Utiliser le formulaire ci-dessous pour définir les ATTM recherchés. Le signe passe-partout "%" peut être employé si indiqué. La fonction de recherche traite indifféremment les majuscules et les minuscules
Code
Le signe "%" peut être employé comme passe-partout (il se substitue à une suite quelconque de caractères). Par exemple, en utilisant l'expression "2007%", on obtient tous les ATTM dont le code commence par "2007"
Acceptation
Indifférent
Langue
Indifférent
PID du Bénéficiaire
Recherche littérale (seules les formes identiques sont trouvées, le signe passe-partout n'est pas autorisé)
Type du Bénéficiaire
Indifférent
Pays du Bénéficiaire
Indifférent
Espèce cultivée
Indifférent
Identificateur de l'échantillon
Le signe "%" peut être employé comme passe-partout. Par exemple, en utilisant l'expression "IRGC%", on trouve tous les ATTM de transfert d'échantillons dont l'identificateur commence par "IRGC"
Ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement
Indifférent

Dans cet écran l´utilisateur est en mesure de chercher dans les ATTM déclarés et archivés en choisissant différentes options (symbole ID, type de l´ATTM, langue, PID du bénéficiaire, pays du bénéficiaire, etc.…) ou simplement en cliquant sur le bouton recherche pour voir les ATTM déclarés.

L´utilisateur est autorisé à voir à n´importe quel moment la page de détail de l´ATTM déclaré en cliquant sur l´icône à coté de l´ATTM correspondant enregistré.

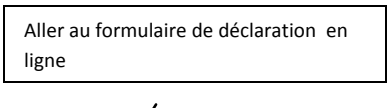
ATTM prêts, que vous avez déclarés à l'organe directeur

Aide relative à cette page

Afficher les résultats de 1 à 3 (total de 3)

Code	Type	Bénéficiaire	Date d'acceptation	Date de l'envoi	Date de signature	Date de déclaration	
SMTA-00AC59-00AC65-130509-A	«au clic»	zakia slimanetaleb	10-05-2013 12:01:15			10-05-2013 12:09:47	
SMTA-00AC59-00AC65-130510	«au clic»	zakia slimanetaleb	10-05-2013 13:41:47			10-05-2013 13:42:49	
SMTA-111-222-120803	«au clic»	Gerardo Francione	03-08-2012 00:00:00			09-05-2013 12:04:49	

Chapitre 4 : Création d´un nouvel ATTM notifié

Sélectionnez 

du menu principal gauche. Cette option est affiché dans le sous menu « en tant que fournisseur ».

Un nouveau menu apparaitra correspondant à l'option de l´outil du formulaire de déclaration en ligne.

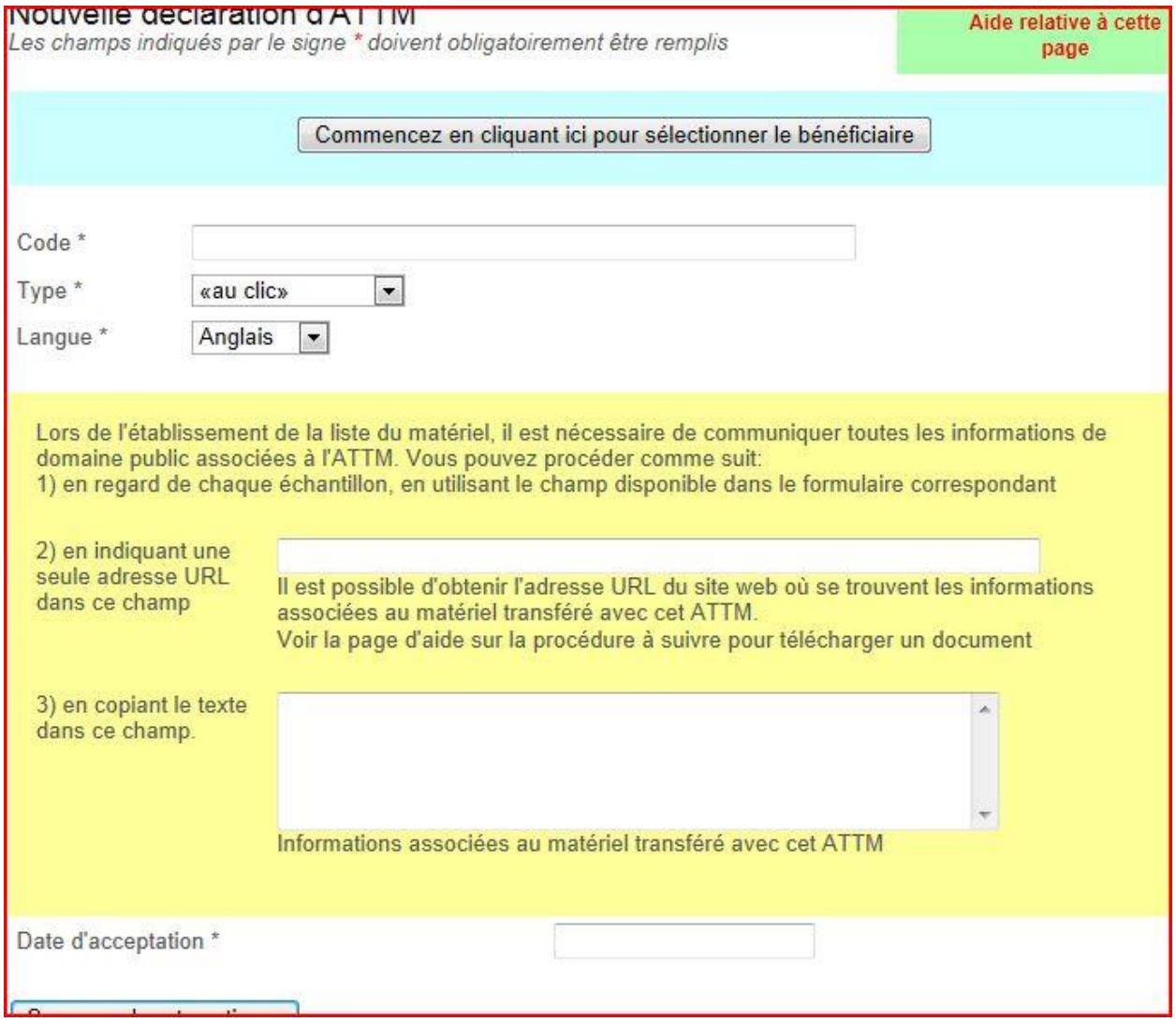
Formulaire de déclaration en ligne
Nouvelle déclaration d'ATTM
Déclarations d'ATTM en attente
ATTM déclarés
Accès à la création et à la déclaration en ligne des ATTM

Pour changer l'outil, cliquez sur « aller à la création et déclaration en ligne ».

Etape 1 : Nouvel ATTM déclaré

(l'étape 1 de l´outil du formulaire de déclaration en ligne est très similaire à l'étape 1 de l´outil de création et déclaration en ligne, donc si vous êtes habitués à celle-ci vous pouvez passer cette étape rapidement.

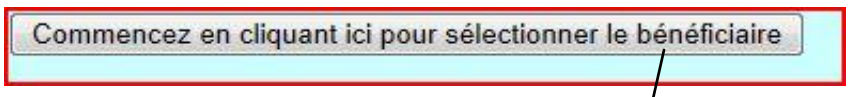
A travers cette étape, l´utilisateur identifiera le bénéficiaire (1), choisira les attributs (2) de l'ATTM, fournira les informations connexs (3) du matériel transféré, et sera en mesure d´insérer les informations supplémentaires nécessaires pour la déclaration (4).


Nouvelle déclaration d'ATTM
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Aide relative à cette page
Commencez en cliquant ici pour sélectionner le bénéficiaire
Code *
Type *
«au clic»
Langue *
Anglais
Lors de l'établissement de la liste du matériel, il est nécessaire de communiquer toutes les informations de domaine public associées à l'ATTM. Vous pouvez procéder comme suit:
1) en regard de chaque échantillon, en utilisant le champ disponible dans le formulaire correspondant
2) en indiquant une seule adresse URL dans ce champ
Il est possible d'obtenir l'adresse URL du site web où se trouvent les informations associées au matériel transféré avec cet ATTM.
Voir la page d'aide sur la procédure à suivre pour télécharger un document
3) en copiant le texte dans ce champ.
Informations associées au matériel transféré avec cet ATTM
Date d'acceptation *

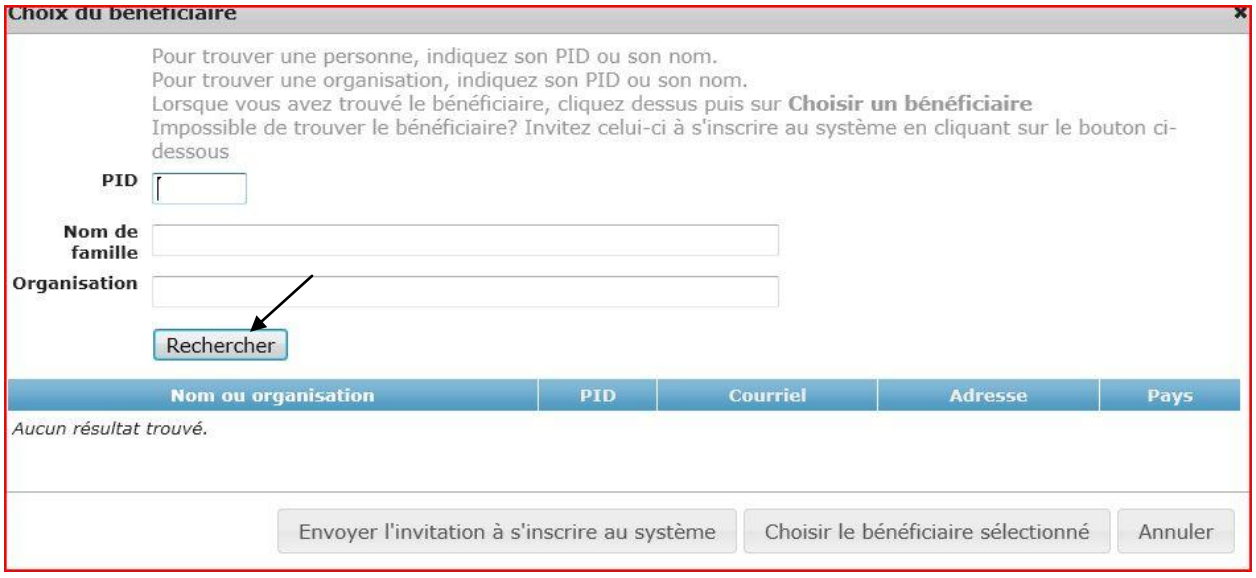
1.1 Identification du bénéficiaire

La première tache dans cette étape est l´identification du bénéficiaire (l'individu ou l´organisation qui reçoit le matériel).

Cliquez sur le bouton «commencez par cliquer ici pour sélectionner le bénéficiaire » pour commencer.



Un formulaire de recherche intitulé « sélection du Bénéficiaire »apparaitra où vous pouvez insérer le PID, le Nom de la personne ou de l'organisation, qui est le bénéficiaire que vous cherchez, afin de trouver ce bénéficiaire dans la liste des utilisateurs de Easy –SMTA.

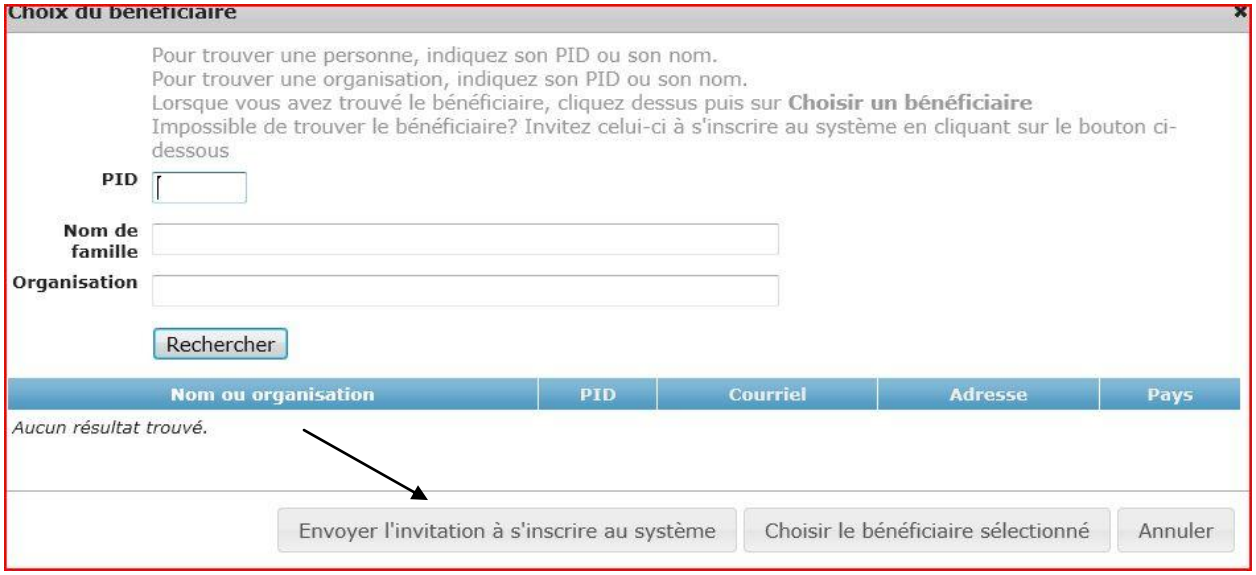

Choix du bénéficiaire
Pour trouver une personne, indiquez son PID ou son nom.
Pour trouver une organisation, indiquez son PID ou son nom.
Lorsque vous avez trouvé le bénéficiaire, cliquez dessus puis sur Choisir un bénéficiaire
Impossible de trouver le bénéficiaire? Invitez celui-ci à s'inscrire au système en cliquant sur le bouton ci-dessous
PID
Nom de famille
Organisation
Rechercher
Nom ou organisation
PID
Courriel
Adresse
Pays
Aucun résultat trouvé.
Envoyer l'invitation à s'inscrire au système
Choisir le bénéficiaire sélectionné
Annuler

En cliquant sur « rechercher »la liste des utilisateurs qui correspondent à votre requête apparaitra. Cliquez ensuite n'importe ou sur la ligne contenant les informations du bénéficiaire pour la mettre en évidence, puis cliquer sur « choisir le Bénéficiaire sélectionné » pour continuer.

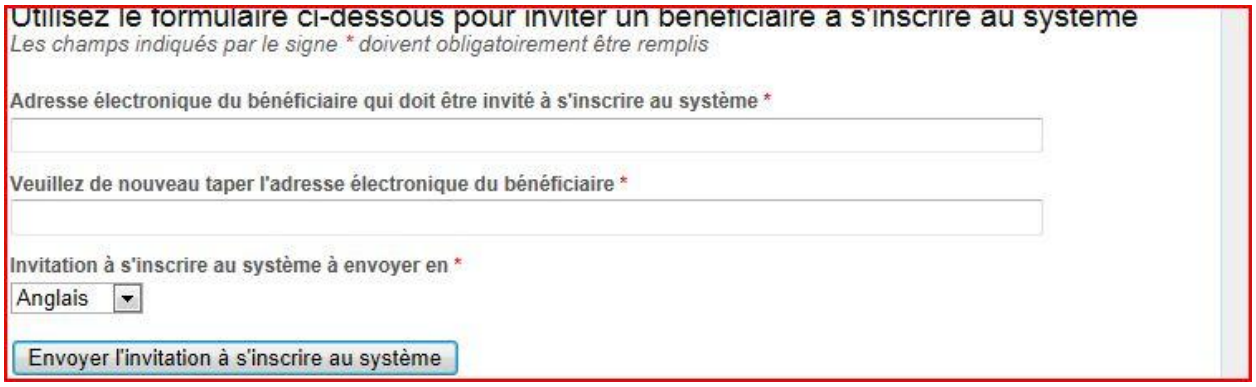
Plus le système est utilisé par des utilisateurs dans le monde entier, plus il sera facile de trouver la personne ou l'organisation de cette manière.

Si vous ne trouvez pas le bénéficiaire que vous cherchez, veuillez revérifier les critères de recherche que vous avez inséré.

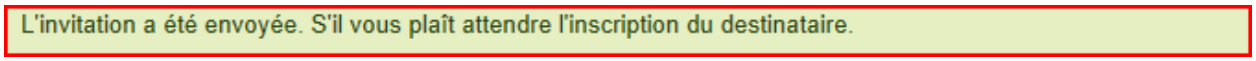
Si les informations que vous avez inséré sont correctes, il est possible que le bénéficiaire ne soit pas encore enregistré dans le système. Dans ce cas, vous pouvez inviter le bénéficiaire à s´enregistrer dans le système. Pour cela, veuillez cliquer sur le bouton « envoyer l´invitation d´enregistrement ».


Choix du bénéficiaire
Pour trouver une personne, indiquez son PID ou son nom.
Pour trouver une organisation, indiquez son PID ou son nom.
Lorsque vous avez trouvé le bénéficiaire, cliquez dessus puis sur Choisir un bénéficiaire
Impossible de trouver le bénéficiaire? Invitez celui-ci à s'inscrire au système en cliquant sur le bouton ci-dessous
PID
Nom de famille
Organisation
Rechercher
Nom ou organisation
PID
Courriel
Adresse
Pays
Aucun résultat trouvé.
Envoyer l'invitation à s'inscrire au système
Choisir le bénéficiaire sélectionné
Annuler

Une nouvelle page apparaitra où il vous sera demandé d´insérer (et confirmer) l´adresse email du bénéficiaire que vous souhaiter inviter. La langue qui sera utilisée dans le message email peut être aussi sélectionnée dans la liste déroulante correspondante.


Utilisez le formulaire ci-dessous pour inviter un bénéficiaire à s'inscrire au système
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Adresse électronique du bénéficiaire qui doit être invité à s'inscrire au système *
Veuillez de nouveau taper l'adresse électronique du bénéficiaire *
Invitation à s'inscrire au système à envoyer en *
Anglais
Envoyer l'invitation à s'inscrire au système

Lorsque l´invitation est bien envoyée, le message suivant apparaitra :



Lorsque l´invitation est envoyée, le bénéficiaire recevra une notification par courriel (voir ci dessous) contenant un lien qui conduira directement à l'écran d'enregistrement. Le bénéficiaire peut alors commencer immédiatement le procédé d´inscription.

De : ATTM- support

Au : bénéficiaire

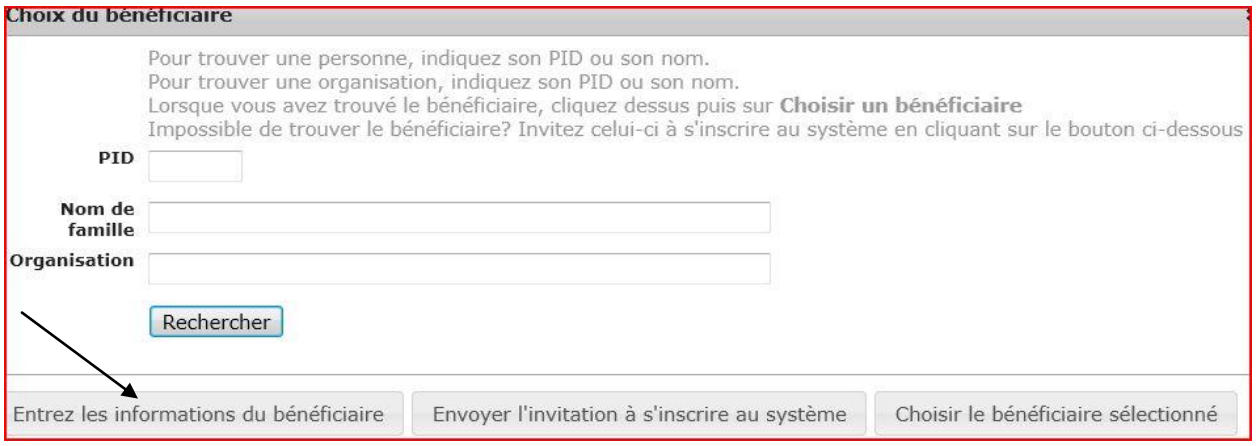
Objet: le fournisseur (….) vous invite à vous inscrire dans le système du Traité International sur les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l´ agriculture.

Le fournisseur (…) était sur le point de compiler un ATTM en vous impliquant en tant que bénéficiaire, mais il n´a pu vous trouver dans notre annuaire.

Pour faciliter le procéssus qui vous concerne, Vous devriez vous inscrire dans le système en complétant le formulaire d'inscription disponible ici.

Pour minimiser le retard, il est recommandé que le bénéficiaire informe le fournisseur de son enregistrement aussi tôt que possible afin que le fournisseur puisse procéder à la mise au point de l'ATTM.

L’outil de déclaration en ligne permet aussi à l´utilisateur « d´insérer les informations du bénéficiaire »au cas ou il ne serait pas encore inscrit. (Veuillez noter que cette option n´existe pas dans l´outil de création et déclaration de l´ATTM. En plus l´outil de création et déclaration de l´ATTM en ligne ne permet pas de procéder si le bénéficiaire n´est pas inscrit.)


Choix du bénéficiaire
Pour trouver une personne, indiquez son PID ou son nom.
Pour trouver une organisation, indiquez son PID ou son nom.
Lorsque vous avez trouvé le bénéficiaire, cliquez dessus puis sur Choisir un bénéficiaire
Impossible de trouver le bénéficiaire? Invitez celui-ci à s'inscrire au système en cliquant sur le bouton ci-dessous
PID
Nom de famille
Organisation
Rechercher
Entrez les informations du bénéficiaire
Envoyer l'invitation à s'inscrire au système
Choisir le bénéficiaire sélectionné

Veuillez noter, qu´en sélectionnant « Insérer les informations du bénéficiaire » un nouvel compte ne sera pas crée dans le système: les données seront sauvegardées pour la déclaration.

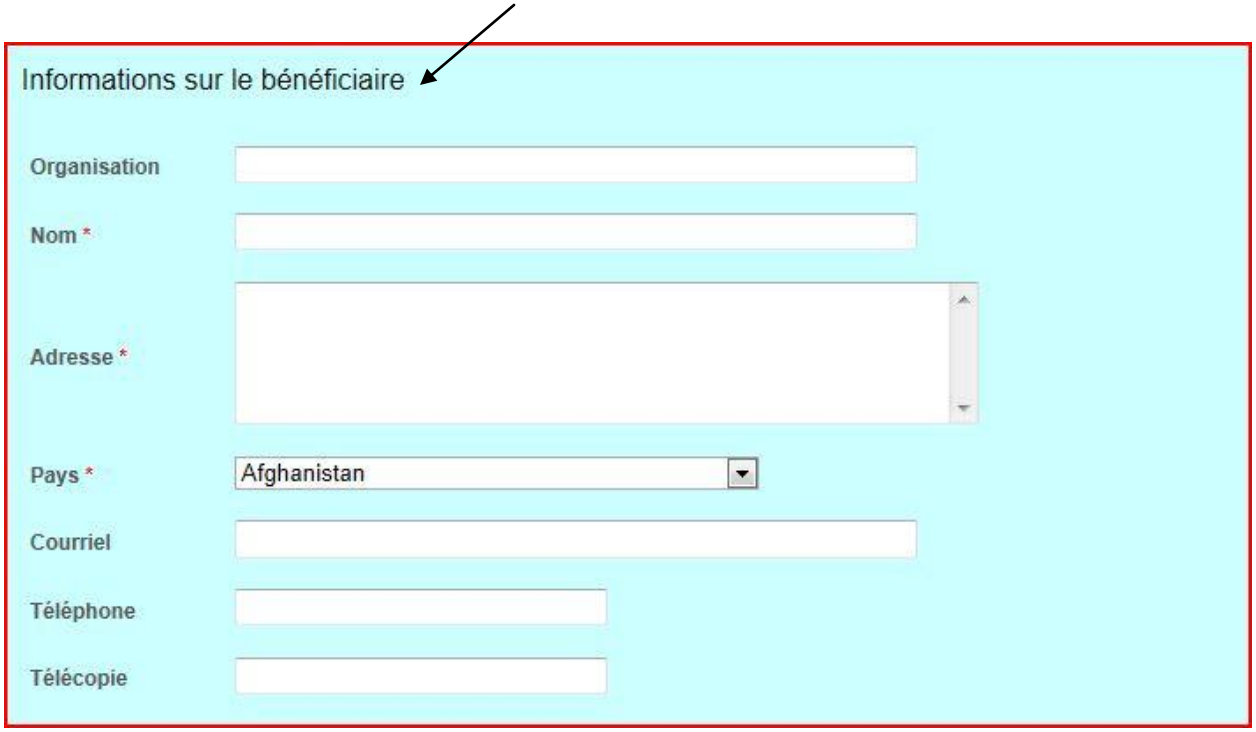
Lorsque vous avez choisi cette option, vous serez amenés á la page principale de l´étape 1 et un carré bleu supplémentaire sera affiché en haut de la page où les informations sur le bénéficiaire doivent être insérées dans les champs correspondants :

- Nom de l´organisation
- Prénom (demandé)
- Nom
- Adresse (demandée) : utiliser les lignes multiples comme

  123, Rue/Av

  12345 Ville

- Pays (demandé) : choisir dans la liste déroulante
- Courriel
- Téléphone
- Fax



1.2 Attributs de l´ATTM

Une fois le bénéficiaire identifié, vous pouvez passer à la seconde tache de cette étape: insérer le symbole de l´ATTM aussi bien que le type et la langue dans laquelle l´ATTM a été crée.

Code de l´ATTM

Le premier champ correspond au « code» de l´ATTM.

Ce code peut inclure votre PID, le PID du bénéficiaire, la date à laquelle l´ATTM a été crée sous forme YYMMDD, et peuvent être séparés par un trait d´union (-).

Par exemple, si votre PID est 111, le PID du bénéficiaire est 222 et la data à laquelle l´ATTM a été crée est 1 Aout 2012, le code de l'ATTM peut être le suivant :

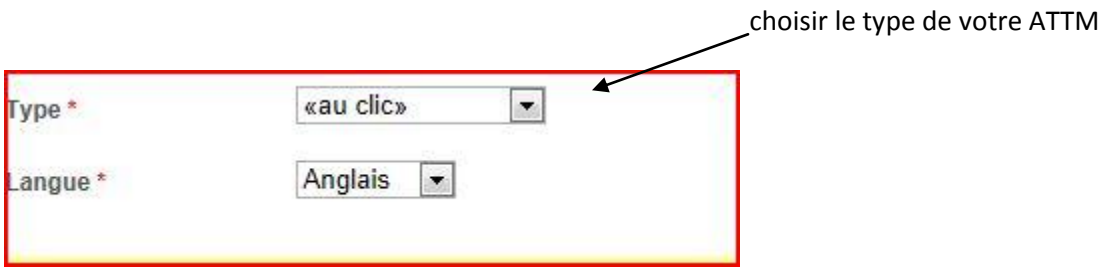
Code : ATTM-111-222-120801 Type : signé Langue : anglais

Si vous avez déjà un code d´identification du document ou (une série), vous pouvez l´utiliser ici. Ce code d´identification sera utilisé comme référence pour la déclaration et la correspondance ultérieure.

Nous conseillons les utilisateurs de faire attention à la tenue des dossiers en attribuant un code d´identification à chaque document qui peut être n´importe quel code que vous avez dans votre base de données ou dans le système de dépôt qui fait que chaque document ou inscription soit unique.

Type d´ ATTM

Le second champ correspond au type d´ATTM (selon la méthode d´acceptation)



Selon l´article 10, il ya trois types d´ATTM en fonction de la méthode d´acceptation :

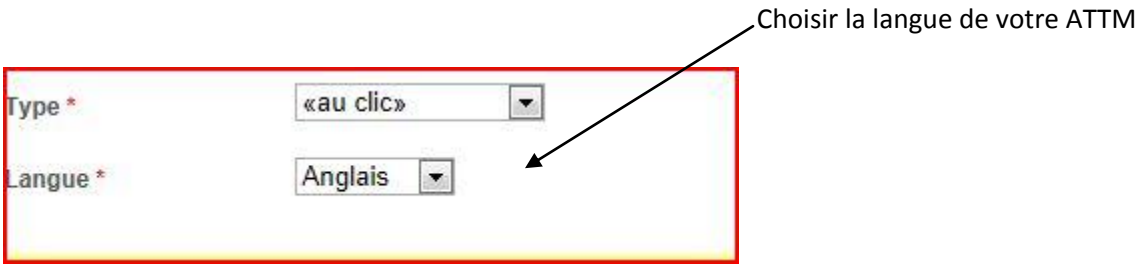
(i) **Signé**: le document est présenté au bénéficiaire pour le signer en personne, et le matériel est expédié lorsque le document a été signé. Ce type d´ATTM est la manière traditionnelle de faire les choses.

(ii) **L´accord sous plastique**: le document est expédié avec le matériel. En acceptant le colis, le bénéficiaire accepte les termes de l´agrément. La signature du bénéficiaire n´est pas demandée.

(iii) **L´accord au clic** : le document est préparé par le fournisseur et présenté au bénéficiaire pour l´acceptation par voie électronique. Le bénéficiaire, en utilisant la fonction de l´outil, accepte l´ATTM en ligne, sans le besoin de signer et de renvoyer le document par poste. Le système enregistre et témoigne de l´acceptation de l´agrément.

La langue du document

Le troisième champ correspond à la langue de l'ATTM.



Le système permet que l´ATTM soit crée dans les six langues officielles des Nations Unies (Anglais, Arabe, Chinois, espagnol, Français et Russe).

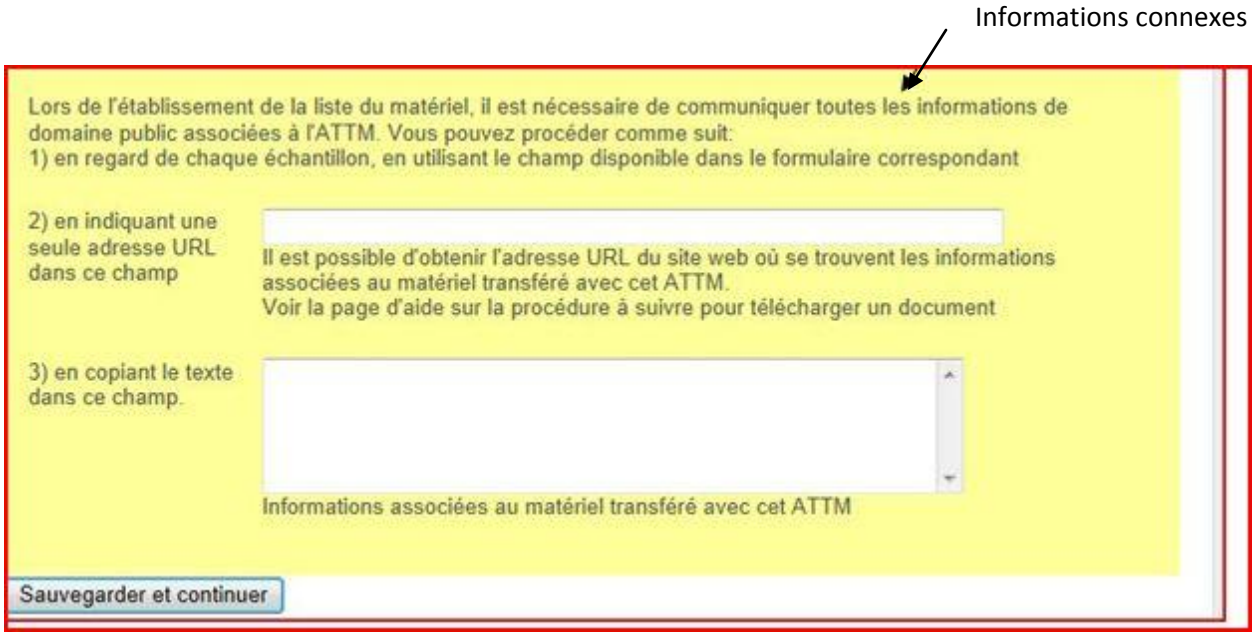
La langue utilisée dans le document devrait être convenue entre le fournisseur et le bénéficiaire afin que les deux parties comprennent ses termes et ses dispositions.

La langue choisie pour la création de l´ATTM est indépendante de la langue de l´interface du système. En d´autres termes, un locuteur français peut utiliser le système en français alors qu´il prépare le contrat en chinois.

Pour changer la langue de l´interface, cliquer sur « voir profil »dans le menu gauche, puis cliquez sur « éditer le profil ».

1.3 Informations connexes

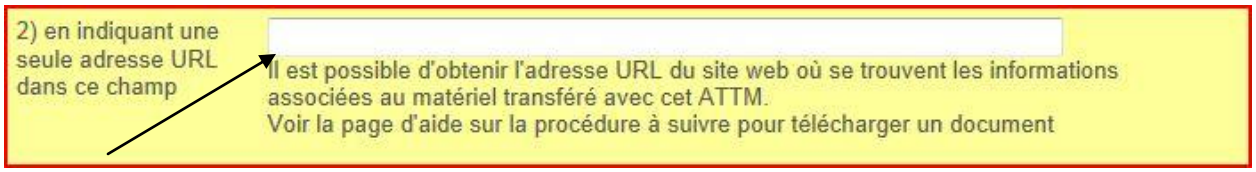
Le cadre jaune en bas de la page correspond à la troisième tache de cette étape: insérer les informations connexes au matériel qui a été transféré, ce sont les données de passeport, aussi bien que les informations non confidentielles et du domaine public.


Informations connexes
Lors de l'établissement de la liste du matériel, il est nécessaire de communiquer toutes les informations de domaine public associées à l'ATTM. Vous pouvez procéder comme suit:
1) en regard de chaque échantillon, en utilisant le champ disponible dans le formulaire correspondant
2) en indiquant une seule adresse URL dans ce champ
Il est possible d'obtenir l'adresse URL du site web où se trouvent les informations associées au matériel transféré avec cet ATTM.
Voir la page d'aide sur la procédure à suivre pour télécharger un document
3) en copiant le texte dans ce champ.
Informations associées au matériel transféré avec cet ATTM
Sauvegarder et continuer

Trois options sont disponibles pour répondre à ces exigences :

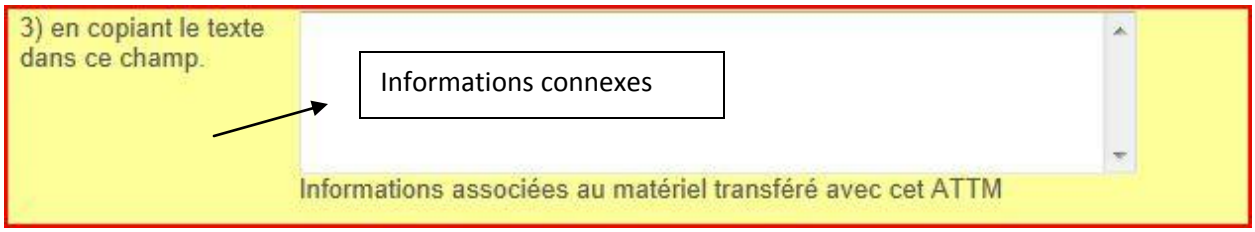
(i) Insérer les informations pour chaque échantillon. dans ce cas, il n´y a pas besoin d´insérer quelque chose dans ce formulaire. Cette option est la plus appropriée quand vous transférez du matériel pour plusieurs espèces cultivées différentes qui ont peu ou aucune information en commun.

(ii) Insérer l´adresse URL de la page où les informations demandées peuvent être trouvées. Cette option est la plus appréciée si vous avez un site web ou les informations peuvent être trouvées ou si vous avez compilé un document de cette manière et vous avez téléchargé ce document d´un des nombreux sites web qui offrent les services de partage de document. L´avantage de cette option est que le document est plus court.


2) en indiquant une seule adresse URL dans ce champ
Il est possible d'obtenir l'adresse URL du site web où se trouvent les informations associées au matériel transféré avec cet ATTM.
Voir la page d'aide sur la procédure à suivre pour télécharger un document

(iii) Insérer les informations demandées dans le champ de texte fourni. Vue que la longueur maximale du texte qui peut être inséré dans le champ ne dépasse pas 50 kb (20 pages approximativement), cette option peut être seulement utilisée quand tout le matériel en annexe 1 de l´ATTM partage les mêmes informations ou très peu d´informations sont

disponibles pour chaque échantillon



Lorsque vous avez inséré toutes les informations, cliquez sur

pour passer à l´étape successive: mettre en liste le matériel transféré.

1.4 Les informations nécessaires pour la déclaration

En bas de la page (au dessous du cadre jaune), le système affiche les champs supplémentaires qui correspondent aux informations nécessaires pour la déclaration. (Veuillez noter que ces informations n´apparaissent pas dans le même écran de l´outil de création et déclaration de l´ATTM)

Ces champs varient selon le type d´ATTM choisi et ils sont liés aux informations demandées pour la déclaration.

a. **ATTM par accord au clic** :

Pour les ATTM par accord au clic, les champs suivants sont affichés :

Veuillez insérer la date à laquelle le bénéficiaire a accepté l´ATTM en ligne

b. **ATTM par accord sous plastique**:

Pour les ATTM par accord sous plastique les champs suivants sont affichés

Veuillez insérer la date à laquelle l´expédition a été faite, ainsi que le nom de la personne à laquelle elle a été envoyée.

c. ATTM signés

Pour les ATTM signés, les champs suivants sont affichés :

Veuillez insérer la date à laquelle l´ATTM a été signé et le nom du signataire.

Veuillez vous assurer que vous avez choisi le type juste d´ATTM (méthode d'acceptation) et que vous avez inséré les informations correctes correspondantes

Etape 2: Liste des échantillons

Dans cette étape, l´utilisateur procédera à l´énumération du matériel qui a été transféré par ATTM.

Pour insérer la liste du matériel qui a été transféré, vous pouvez choisir entre deux options :

1. Cliquez sur « **ajouter un échantillon** » pour insérer manuellement les informations sur chaque échantillon dans le formulaire qui apparaitra dans une nouvelle fenêtre

   Ou :

2. Cliquez sur « **télécharger les échantillons** » pour télécharger le fichier texte contenant toutes les informations sur les échantillons que vous devez avoir préparé à l´avance.

SMTA-111-222-120803
Aide relative à cette page
Type «au clic»
Langue Anglais
État En cours d'élaboration
Fournisseur zakia slimane taleb
PID 00AC59
Adresse via eugenio torelli viollier Italie
Bénéficiaire Gerardo Francione
PID 00AA33
Adresse via Roma 100 Italie
Adresse URL des informations associées au niveau de l'ATTM mls.planttreaty.org
Date d'acceptation 12-08-2012 00:00:00
Ajouter un échantillon
Télécharger les échantillons
Télécharger le document
Espèce cultivée
Identificateur de l'échantillon
Information connexe
Aucun résultat trouvé.
Aucune ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture en cours de mise au point n'est présente dans la liste pour cet ATTM

Dans les pages successives, nous expliquons en détail comment utiliser chaque option.

Avant de commencer, veuillez noter que cet écran contient aussi un résumé des caractéristiques principales des ATTM en cours de traitement.

(Nous vous conseillons de prendre note de ces informations et de les vérifier avant de passer à l'étape 3)

- Le Code de l'ATTM est affiché en haut de l´écran
- Le type d´ATTM: accord au clic, ou accord sous plastique ou accord signé
- La langue de l´ATTM : une des six langues officielles des Nations Unies
- Le stade de l´ATTM : « en cours de traitement» ou « déclaré »
- Le nom du fournisseur
- Le nom du bénéficiaire

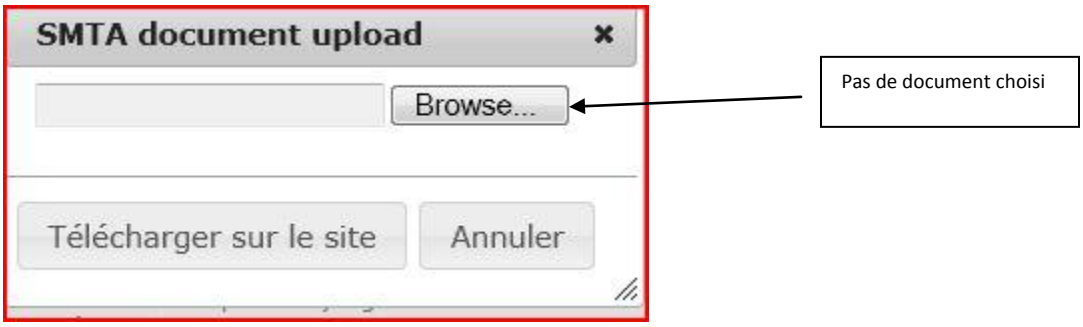
Télécharger le document (facultatif)

(L´utilisation de cette fonction n´est pas obligatoire et elle a été incorporée suivant les demandes des utilisateurs dans la version précédente du système.

Facultativement, l´utilisateur peut télécharger un dossier en Pdf pour le document ATTM (numérisé précédemment ou converti en Pdf) du système pour l´archivage.

Pour faire cela, cliquez sur « télécharger le document » à n´importe quel moment durant cette étape.

La fenêtre suivante apparaitra ou vous pouvez sélectionner le document de votre dossier en cliquant sur « choisir un dossier ».



Puis cliquez sur « télécharger »pour continuer.

Document ATTM. Pdf

Après avoir téléchargé le document, le système vous conduira à l´écran principal de l'étape 2 ou vous pouvez trouver un lien intitulé « télécharger le document ». Ce lien correspond au document que vous avez téléchargé précédemment. Il vous permet de télécharger le document afin de vérifier qu´il a été correctement téléchargé du système.

Vous pouvez recommencer le procédé si cela est nécessaire, par exemple si voua avez remarqué que vous avez téléchargé un document incorrect. Veuillez noter que le document téléchargé récemment remplacera l'ancien document. En effet, le système vous permet seulement de télécharger un document unique pour chaque ATTM déclaré avec cette option

2.1 Ajouter les échantillons

Si vous avez choisi d'énumérer les échantillons un par un, cliquez sur « ajouter les échantillons », et le formulaire des échantillons apparaitra.

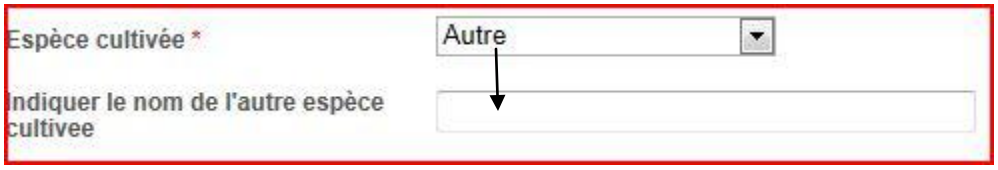
Cette option est conseillée si vous avez un ou peu d'échantillons à ajouter.

Le formulaire des échantillons contient les champs suivants :

- **L'espèce cultivée**: choisir à partir de la liste déroulante

Vous pouvez trouver une liste plus détaillée des espèces cultivées affichée dans ce champ dans l´annexe 1 du manuel qui est une copie de l´annexe 1 du Traité International.

Si l'espèce cultivée que vous avez transféré n'est pas en liste, veuillez choisir « autre »et insérer son nom dans le champ de texte qui apparait.



- **L'identificateur de l'échantillon**: il permet d'identifier l'échantillon parmi d'autres échantillons de la même variété et il est désigné par le fournisseur. L'identificateur de l´échantillon peut être un nombre ou une série contenant des chiffres et des lettres (c'est en général le numéro d'accès aux banques de gènes).

Identificateur de l'échantillon *
L'identificateur de l'échantillon ne définit que cet échantillon et le distingue des autres échantillons de la même variété. Vous pouvez aussi écrire le nom commun entre parenthèses, par exemple: IRGC 328 (Azucena)

- **Les informations connexes**: ce champ apparait seulement si vous avez choisi d´insérer les informations connexes pour chaque échantillon.

- **Vérifier ici** si le matériel fait partie des RPAA en cours de traitement :
Cliquez sur cette case à cocher seulement si le matériel que vous avez transféré fait partie des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement. Si non, cliquez simplement sur « ajouter un échantillon ».

« Les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement signifie un matériel dérivé du Matériel d'où il s'est différencié mais il n´est pas encore prêt pour la commercialisation, et son promoteur projette de le développer d'avantage ou de le transférer à une autre personne ou une organisation pour le développer d'avantage. La période de développement des ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l'agriculture

en cours de traitement sera considérée terminée lorsque ces ressources sont commercialisées en tant que produit. (Article 2 de l´ATTM).

- Si vous cliquez sur la case à cocher, un champ conditionnel apparait intitulé « informations sur les variétés parentales ». Pour « les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement », l´ATTM vous demande d'indiquer le(s) espèce(s) cultivée(s) et le(s) identificateur(s) d´échantillons des ressources phytogénétiques reçus à travers le Système Multilatéral , à partir duquel l´échantillon dérive.

Espèce cultivée *
Arbre à pain
FAO 333
dentificateur de l'échantillon *
L'identificateur de l'échantillon ne définit que cet échantillon et le distingue des autres échantillons de la même variété. Vous pouvez aussi écrire le nom commun entre parenthèses, par exemple: IRGC 328 (Azucena)
Cochez cette case si ce matérial est en cours de mise au point
FAO 111
nformations sur les variétés parentales
Indiquer l'espèce cultivée et le/les identificateur(s) de l'/des échantillon(s) de matériel reçu(s) dans le cadre du système multilatéral dont est issue cette ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement
Sauvegarder
Annuler

Ces informations peuvent être insérées comme « culture : échantillon ID1, échantillon ID2 ».

FAO 111
nformations sur les variétés parentales
Indiquer l'espèce cultivée et le/les identificateur(s) de l'/des échantillon(s) de matériel reçu(s) dans le cadre du système multilatéral dont est issue cette ressource phytogénétique pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement

Lorsque vous avez fini d'insérer toutes les informations, cliquez sur « ajouter un échantillon »pour sauvegarder l'enregistrement.

Espèce cultivée *
Arbre à pain
Identificateur de l'échantillon *
L'identificateur de l'échantillon ne définit que cet échantillon et le distingue des autres échantillons de la même variété. Vous pouvez aussi écrire le nom commun entre parenthèses, par exemple: IRGC 328 (Azucena)
Cochez cette case si ce matérial est en cours de mise au point
Ajouter un échantillon
Annuler

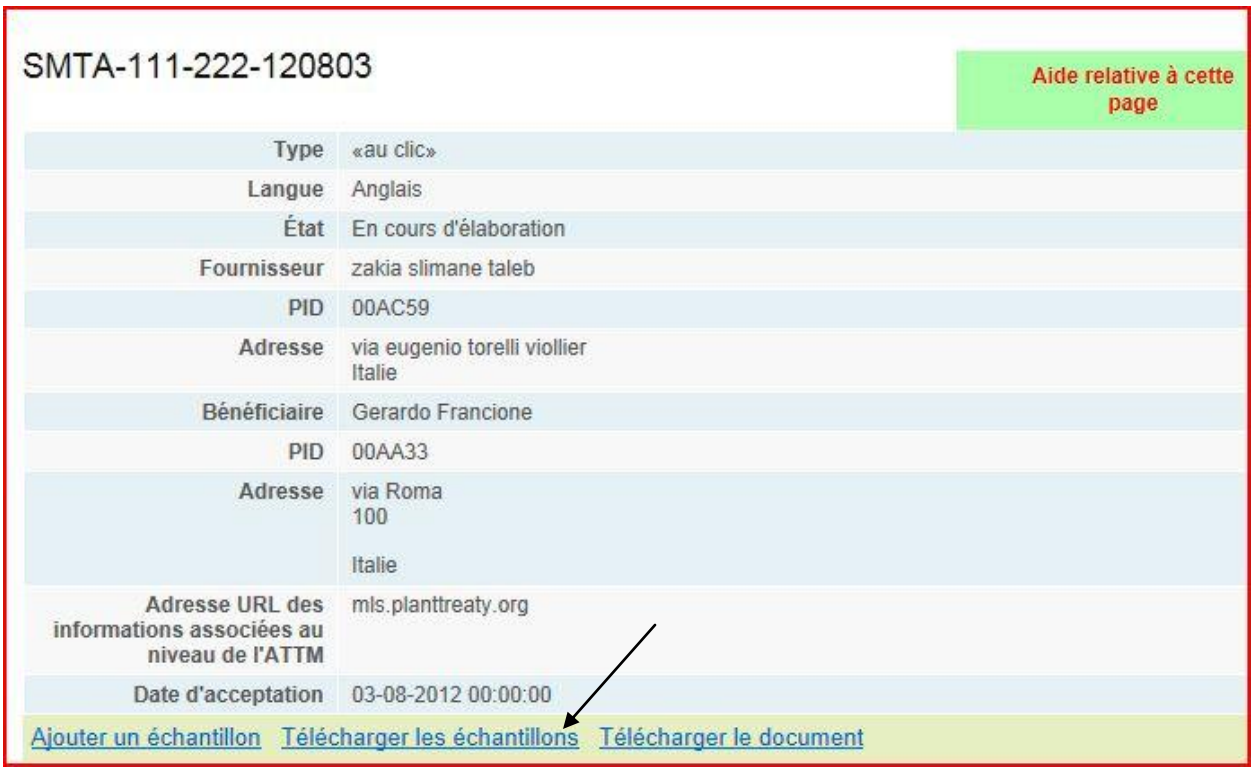
En cliquant sur le bouton **Ajouter un échantillon** le système vous conduira à l´écran au début de l´étape 2 ou la liste des échantillons sera affichée.

Pour ajouter un autre échantillon à la liste, vous devrez compiler un nouveau formulaire d'échantillon (la liste sera ajournée automatiquement). Vous devez faire cela pour chaque échantillon et vous pouvez insérer autant d´échantillons que vous désirez.

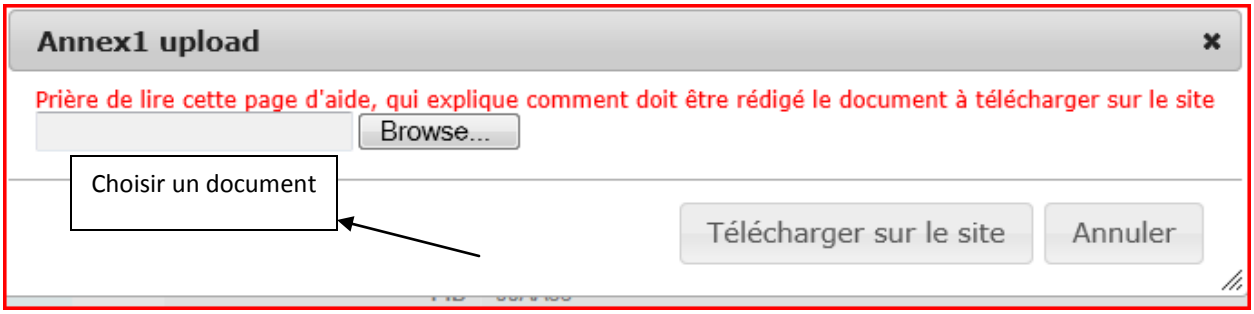
2.2 Télécharger les échantillons

Si vous préférez énumérer les échantillons en téléchargeant un document contenant les informations, cliquez sur « télécharger les échantillons ».

Cette option est recommandée si vous avez plusieurs échantillons à ajouter.



Une fenêtre apparaitra ou vous pouvez télécharger le document contenant les échantillons en cliquant sur le bouton « choisir le dossier ».


Annex1 upload
Prière de lire cette page d'aide, qui explique comment doit être rédigé le document à télécharger sur le site
Browse...
Choisir un document
Télécharger sur le site
Annuler

Pour télécharger les échantillons, un fichier texte (txt) doit être préparé avec les colonnes suivantes , de gauche à droite.

- **Nom de l'espèce cultivée**: insérer le nom de l'espèce cultivée exactement comme il apparait dans l´Annexe 1 du Traité International sur les Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture, ou un autre nom de culture s´il est différent.

- **Identificateur de l´échantillon**

ASCII code 124 (Alt+124)

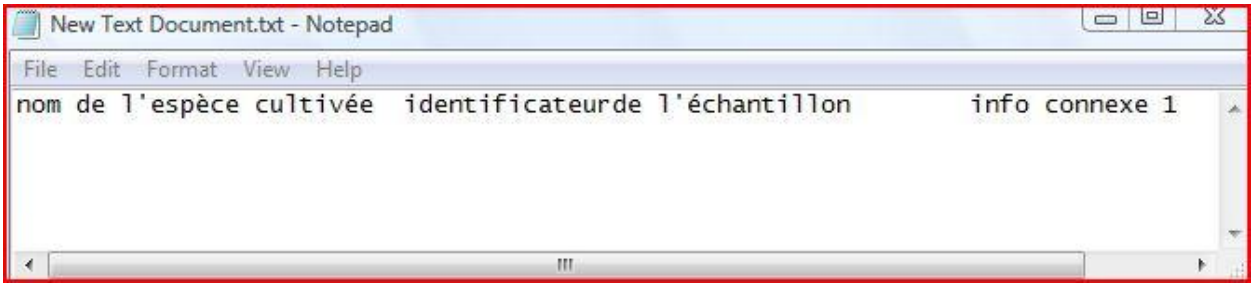
- **Informations connexes**: utiliser le symbole tube (|) comme nouvelle ligne.

- **(RPAA)** Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture en cours de mise au point : insérer «o »pour oui et « n »pour non, sans commentaire.

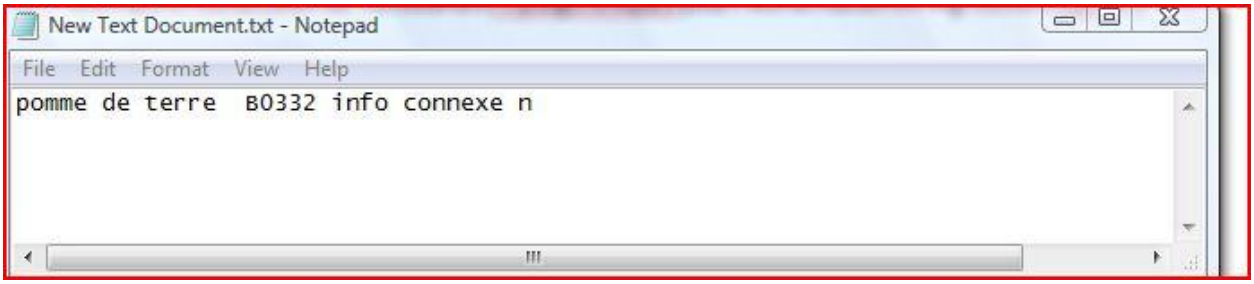
- **Informations sur les variétés parentales:** uniquement pour les ressources phytogénétiques pour l´alimentation et l'agriculture en cours de mise au point, utilisez le symbole tube (|) comme nouvelle ligne.

- Le texte du document doit être une extension « txt ».
- Les colonnes sont séparées par des tabulations.
- L'application utilisée pour préparer le document doit être **un éditeur de texte** et non un logiciel de traitement de texte afin de ne pas inclure un formatage ou des caractères supplémentaires en plus des données actuelles.
- Le document doit être obtenu à partir de Microsoft Excel ou n'importe quel autre éditeur de texte en utilisant l'option « sauvegarder comme » et en choisissant un format de texte de tabulation.
- Les colonnes peuvent se superposer en donnant l'impression que le document n'est pas clair, mais le système est capable d'analyser le document correctement.

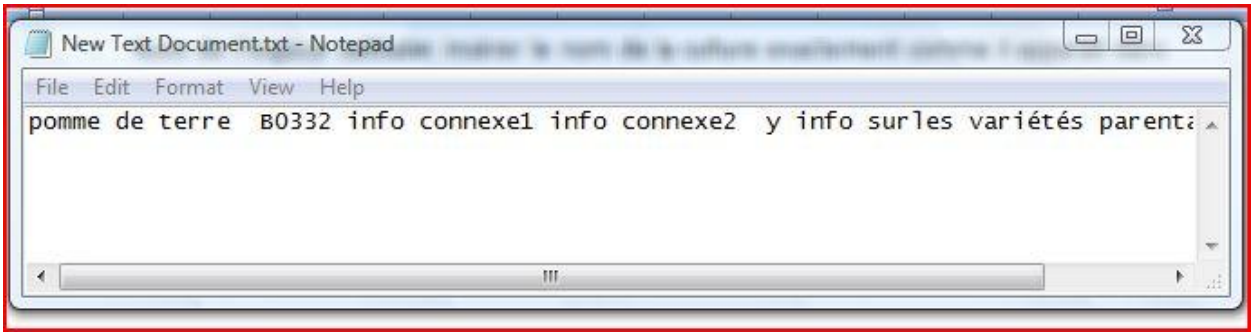
Schéma pour le fichier de texte (délimité par des tabulations):


New Text Document.txt - Notepad
File Edit Format View Help
nom de l'espèce cultivée identificateurde l'échantillon info connexe 1

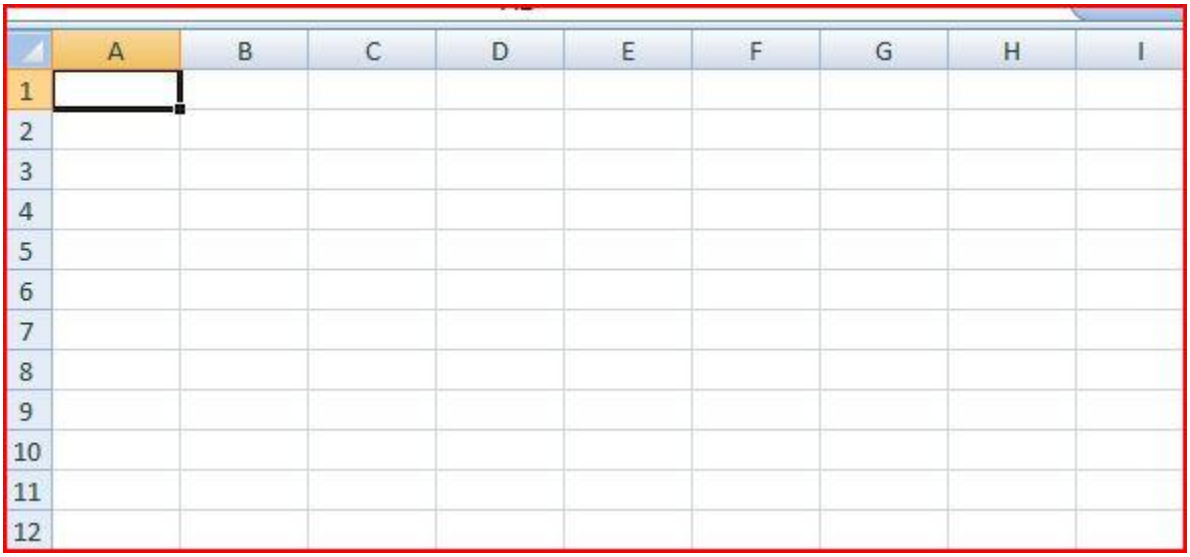
Exemple 1 : Echantillon de Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture (txt file)



Exemple 2 : Echantillon de Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture en cours de mise au point (txt file)


New Text Document.txt - Notepad
File Edit Format View Help
pomme de terre B0332 info connexe1 info connexe2 y info surles variétés parenta

Exemple 3 : Echantillon de Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture (document Excel avec extension txt)



Lorsque vous avez préparé votre document, vous pouvez choisir le dossier (le bouton « choisir le dossier »)et cliquer « télécharger »pour commencer le procédé.

Annex1 upload
Prière de lire cette page d'aide, qui explique comment doit être rédigé le document à télécharger sur le site
Browse...
Télécharger exemple 1 txt
Télécharger sur le site
Annuler

Si le système détecte une erreur, le numéro de la ligne est affiché avec une explication détaillée sur le problème. Veuillez noter que si une erreur a été mise en évidence, tous les échantillons contenus dans le fichier de texte , et que vous avez essayé de télécharger, sont effacés, en ramenant l´ATTM enregistré au stade ou il était avant d´essayer de le télécharger. De cette manière, le problème peut être déterminé et le téléchargement tenté de nouveau.

Exemple d'erreur concernant le contenu du fichier de texte

Le traitement a commencé le 09-08-2012 12:29:50

Erreur à la ligne1 : Veuillez insérer "o" ou "n" pour les RPPAA sous traitement

Traitement achevé le 09-08-2012 12:29:50

Une ou plusieurs erreurs ont été trouvées

Aucun échantillon n' a été téléchargé

Déterminez les erreurs dans votre document téléchargé et essayez de nouveau

Exemple d´erreur concernant la forme du fichier de texte

Traitement commencé le 09-08-2012 12:30:40

Le document doit avoir une extension « txt »

Traitement terminé le 09-08-2012 12:30:40

Une ou plusieurs erreurs ont été trouvées

Aucun échantillon n'a été téléchargé

Déterminez les erreurs dans votre document téléchargé et essayez de nouveau

Si le document téléchargé est conforme aux exigences indiquées ci-dessus, alors ce message devrait apparaitre sur un nouvel écran.

Le traitement a commencé le 2012 – 08 – 09 12 :19 :17

Echantillon B0332 téléchargé avec succès

Le traitement est terminé le 2012 – 08 – 09 12 :19 :17

Téléchargement réussi !

Lorsque le message ci-dessus est affiché, vous verrez la liste des échantillons qui apparait sur l'écran initial de l'étape contenant un résumé des informations sur l´ATTM.

Le système permet à l´utilisateur de télécharger autant de documents nécessaires dans le cas ou les informations sont contenues dans des fichiers de texte différents. Cependant, vous pouvez télécharger un seul document à la fois.

Visionnement de la liste d´échantillons

Les échantillons seront affichés sur l'écran en deux liste séparées, selon le cas ou ils sont considérés Matériel ou bien RPAA en cours de traitement.

- Dans le tableau en haut, l´ utilisateur trouve en liste les échantillons qui sont « Matériel ».

Liste des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (1-1 sur 1)

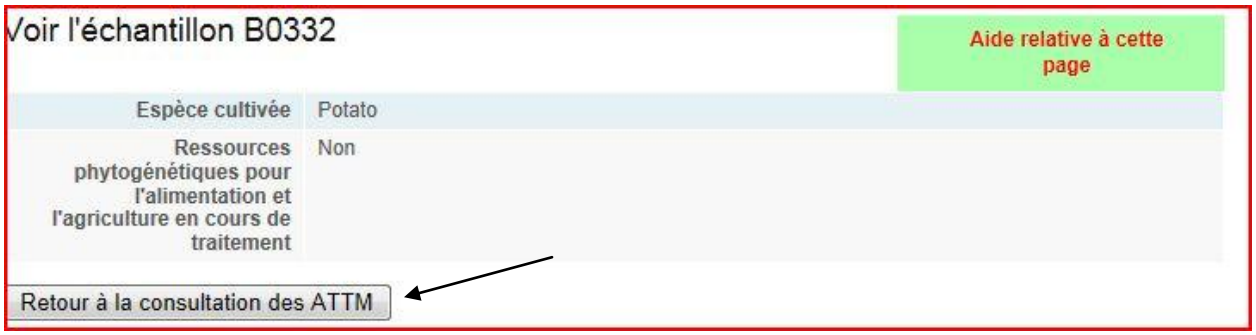
Espèce cultivée	Identificateur de l'échantillon	Information connexe
Pomme de terre	B0332	associated info1

- Dans le tableau en bas l´utilisateur trouve en liste les échantillons qui sont «Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture en cours de traitement».

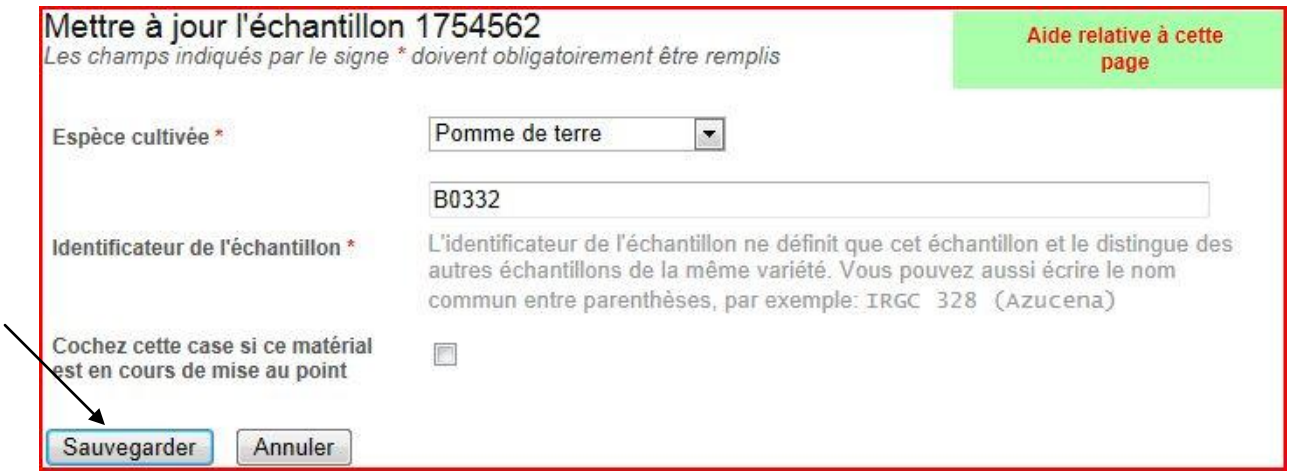
Liste des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement (1-1 sur 1)
Espèce cultivée
Identificateur de l'échantillon
Information connexe
Informations sur les variétés parentales
Arbre à pain
FAO 333
FAO 111

Les opérations qui peuvent être effectuées pour chaque échantillon inclus dans le(s) tableau(x) sont les suivantes :

- Cliquez sur l'icône pour voir en détail les informations enregistrées pour chaque exemple. Une nouvelle page s´ouvrira ou l´échantillon choisi sera affiché (voir image ci-dessus). Vous pouvez aussi « retourner à voir l´ATTM » en cliquant sur le bouton correspondent.


Voir l'échantillon B0332
Aide relative à cette page
Espèce cultivée
Potato
Ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture en cours de traitement
Non
Retour à la consultation des ATTM

- Cliquez sur l'icône pour modifier les informations enregistrées pour un échantillon particulier. Une nouvelle page s´ouvrira avec la même structure du formulaire d'échantillon ou il sera affiché en haut de page ID de l´échantillon sélectionné (voir image ci-dessous). Les champs sont modifiables de façon que l´utilisateur puisse modifier leurs contenus. Puis cliquez sur « sauvegarder »pour enregistrer les modifications.


Mettre à jour l'échantillon 1754562
Les champs indiqués par le signe * doivent obligatoirement être remplis
Aide relative à cette page
Espèce cultivée *
Pomme de terre
B0332
Identificateur de l'échantillon *
L'identificateur de l'échantillon ne définit que cet échantillon et le distingue des autres échantillons de la même variété. Vous pouvez aussi écrire le nom commun entre parenthèses, par exemple: IRGC 328 (Azucena)
Cochez cette case si ce matérial est en cours de mise au point
Sauvegarder
Annuler

- Cliquez sur l´icône pour effacer l'échantillon. Une fenêtre apparaitra pour vous demander si vous êtes sur de vouloir effacer l´échantillon. Cliquez sur le bouton « ok »pour procéder ou sur « annuler » pour interrompre cette opération.

- L´utilisateur peut utiliser n´importe quelle de ces opérations lorsque le stade de l´ATTM est indiqué comme « en cours de traitement ». lorsque le stade de l´ATTM est indiqué comme « déclaré », uniquement « l´option visionnement » peut être disponible.

Etape 3 : la déclaration

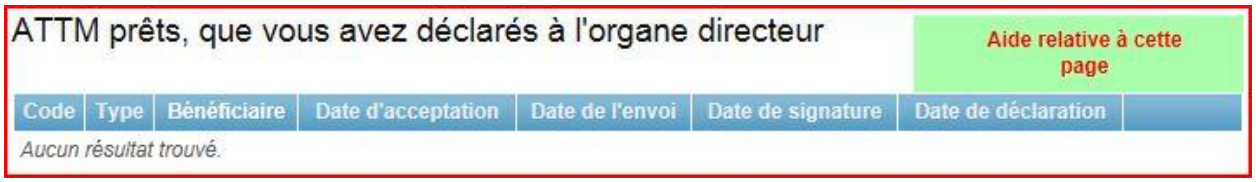
Si au moins un échantillon a été ajouté à l´ATTM, le lien « envoyer la déclaration » apparait pour indiquer que l´ATTM peut être déclaré à l´Organe directeur.

SMTA-111-222-120803
Aide relative à cette page
Type «au clic»
Langue Anglais
État En cours d'élaboration
Fournisseur zakia slimane taleb
PID 00AC59
Adresse via eugenio torelli viollier Italie
Bénéficiaire Gerardo Francione
PID 00AA33
Adresse via Roma 100 Italie
Adresse URL des informations associées au niveau de l'ATTM mls.planttreaty.org
Date d'acceptation 03-08-2012 00:00:00
Ajouter un échantillon Télécharger les échantillons Télécharger le document Envoyer la déclaration
Liste des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (1-3 sur 5)
Espèce cultivée
Identificateur de l'échantillon
Information connexe
Pomme de terre
B0332
associated info1

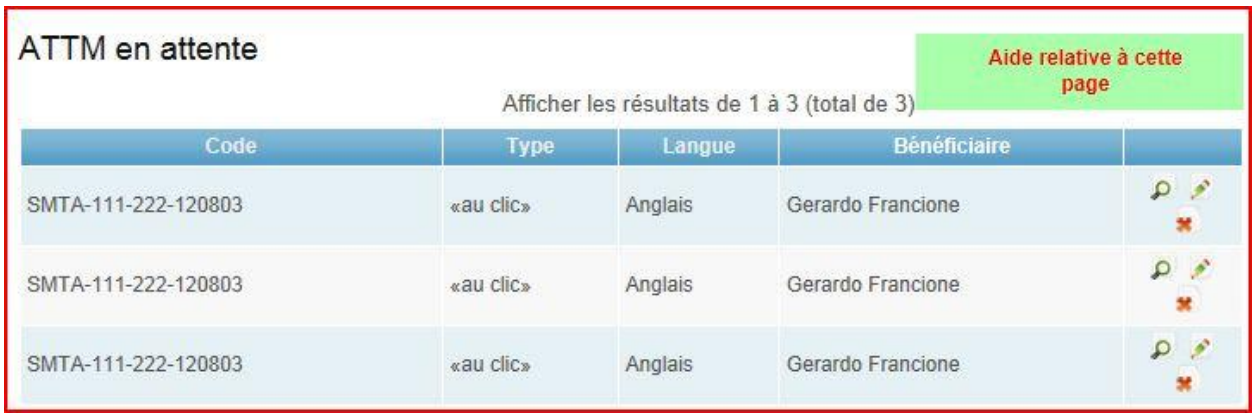
Lorsque l'utilisateur a cliqué sur « envoyer le rapport » et a confirmé l´opération, l´ATTM enregistré ne peut être modifié en aucune manière.

L´ATTM est alors affiché sur une liste en dessous intitulée «ATTM que vous avez déclaré à l´Organe directeur ». Vous pouvez accéder à cette page à n'importe quel moment en cliquant sur « ATTM déclarés » dans le sous menu « formulaire de déclaration en ligne ».

Formulaire de déclaration en ligne
Nouvelle déclaration d'ATTM
Déclarations d'ATTM en attente
ATTM déclarés
Accès à la création et à la déclaration en ligne des ATTM



Si vous cliquez sur « déclaration d´ATTM en attente »dans le même sous menu , le système vous conduira à la page ou toutes les déclarations d´ATTM pour lesquelles vous avez au moins effectué l'étape 1 (mais ne sont pas encore finalisées) sont mises en liste.



Chapitre 5 : Assistance aux utilisateurs

Les questions posées fréquemment :

- Qu´est ce que je fais si je ne peux pas voir le document ATTM dans la fenêtre révision de Window ?

Si vous avez des problèmes à voir cette fenêtre, veuillez vous assurez que vous avez le « plug –in » approprié ajourné installé dans votre navigateur Internet pour lire le document (lecteur Adobe PDF ou autre).

- Comment puis je changer un élément de mon profil ?

Pour voir et ajourner les informations fournies durant l´inscription, veuillez vous identifier, et cliquer sur « voir profil »du menu principal, puis choisissez « mettre à jour le profil » en bas de la page. La page du profil est aussi celle où vous pouvez voir votre code PID.

- Comment saurais je si le bénéficiaire que je cherche est inscrit dans le système ?

Les deux outils utilisés : l´outil de création et de déclaration en ligne et l´outil du formulaire de déclaration en ligne (ORF), sont dotés d´un moyen de recherche qui permet aux utilisateurs de trouver le bénéficiaire parmi les autres utilisateurs inscrits. Si le système ne trouve pas les détails d'un utilisateur particulier, il vous permet d'inviter, électroniquement, un utilisateur potentiel.

- Comment puis je changer la langue de l'interface ?

Pour changer la langue de l´interface, vous devez aller à « voir profil »et là vous pouvez choisir la langue que vous préférez dans « mettre à jour le profil ».

Informations Supplémentaires et Ressources

En plus du manuel , le Secrétariat a aussi mis au point un ensemble de présentations, brochures et autre matériel pour faciliter la formation et la promotion de Easy -SMTA .

Ce matériel est disponible dans les six langues officielles des Nations Unies (Anglais, Arabe, Chinois, Espagnol, Français et Russe).

Ces ressources peuvent être téléchargées à partir du site web : www.planttreaty.org

Sécurité :

Sécurité, intégrité et confidentialité continuent d´être le sommet des priorités pour Easy -SMTA

- Les informations identifiables collectées par le Système pour l´ approvisionnement des services seront utilisées par la FAO agissant en tant que terse partie bénéficiaire de l´ATTM, et ne peut être autrement partagé.

- Pour une ultérieure protection, le site web de Easy –SMTA a été certifié par GeoTrust Company. Cela signifie que le site web de Easy –SMTA bénéficie actuellement d'un certificat SSL qui est une mesure de sécurité installée dans le serveur web assurant l'identité et la possession du site ainsi que la sécurité de la connexion.

- En outre, Easy –SMTA bénéficie des services du Centre International de calcul des Nations Unies, une agence spéciale des Nations Unies qui applique constamment des standards et moniteurs de serveurs de haute sécurité pour prévenir les risques potentiels.

- Par ailleurs, le contenu du système est protégé contre la perte, le détournement, l´accès non autorisé par une terse personne , la divulgation, l´altération ou la destruction.

Contactez nous

Vous pouvez contacter le Secrétariat du Traité International pour avoir un soutien supplémentaire ou pour signaler une incompréhension dans ce manuel ou pour présenter des suggestions dans le but de l´améliorer.

Le Traité International sur les Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture.

Organisation de l´Alimentation et de l´Agriculture des Nations Unies

Viale delle Terme di Caracalla

00153 Rome

Italy

Tél : +39 0657053554

Fax : +39 0657053057

Email : SMTA-support@fao.org

Appendice : **Acronymes et Abréviations**

FAO : Organisation des Nations Unies pour l´Alimentation et l´Agriculture

Organe directeur : l´Organe Directeur du Traité International sur les Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture

Système Multilatéral : Système Multilatéral d´accès et de partage des avantages (du Traité International sur les Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture

(RPAA) : Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture

ATTM : Accord Type de Transfert de Matériel

(CDAL) : Outil de création et de déclaration d´ATTM en ligne

(FDAL) : Formulaire de déclaration d´ATTM en ligne

(CIC) : Centre International de Calcul des Nations Unies

Secrétariat : Secrétariat du Traité International sur les Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture

(CIRAD) : Centre de Coopération Internationale en recherche Agronomique pour le développement

Traité International : Traité International sur les Ressources Phytogénétiques pour l´Alimentation et l´Agriculture

Annexe 1 : Liste des cultures énumérées dans l´annexe 1 du Traité International

Espèces Cultivées Vivrières

Espèce	Genre	Observations
Arbre à pain	Artocarpus	Arbre à pain seulement
Asperge	Asparagus	
Avoine	Avena	
Betterave	Beta	
Complexe des Brassica	Brassica et al.	y compris: Brassica, Barbarea, Camelina, Crambe, Diplotaxis, Eruca, Isatis, Lepidium, Raphanobrassica, Raphanus, Rorippa et Sinapis. Il s´agit d´oléagineuxet de légumes tels que le chou, le colza, la moutarde, le cresson, la roquette, les radis, les navets. L'espèce Lepidium meyenii (maca) n´est pas incluse
Cajan	Cajanus	
Pois chiche	Cicer	
Agrumes	Citrus	Genera Poncirus et Fortunella sont inclus comme porte greffe
Noix de coco	Cocos	
Aracée Majeure	Colocasia Xanthosoma	Y compris taro, cocoyam, dasheen et tania
Carotte	Daucus	
Ignames	Discorea	
Éleusine	Éleusine	
Fraise	Fragaria	
Tournesol	Helianthus	

Orge	Hordeum	
Patate douce	Ipomoea	
Gesse, pois carré	Lathyrus	
Lentille	Lens	
Pomme	Malus	
Manioc	Manihot	Uniquement Manihot escluenta
Banane/plantain	Musa	Sauf Musa textilis
Riz	Oryza	
Mil à chandelle	Pennisetum	
Haricot	Phaseolus	
Pois	Pisum	
Seigle	Secale	
Pomme de terre	Solanum	Y compris section tuberosa, sauf Solanum phureja
Aubergine	Solanum	Y compris section Melongena
Sorgho	Sorghum	
Triticale	Triticosecale	
Blé	Tricum et al.	Y compris Agropyron, Elymus et Secale
Fève/vesce	Vicia	
Niébé et al.	Vigna	
Mais	Zea	Y compris Zea perennis, Zea diploperennis, et Zea luxurians

Fourrages	
Genres	Espèces
Fourrages Légumineuses	

Astragalus	Chinensis, cicer, arenarius
Canavalia	Ensiformis
Coronilla	Varia
Hedysarum	Coronarium
Lathyrus	Cicera, ciliolatus, hirsutus, ochrus, odoratus, sativus
Lespedeza	Cuneata, striata, stipulacea
Lotus	Corniculatus, subbiflorus, uliginosus
Lupinus	Albus, angustifolius, luteus
Medicago	Arborea, falcata, sativa, scutellata, rigidula, truncatula
Melilotus	Albus, officinalis
Onobrychis	Vicifolia
Ornithopus	Sativus
Prosopis	Affinis, alba, chilensis, nigra, pallida
Pueraria	Phaseoloides
Trifolium	Alexandrinum,alpestre, ambigguum, angustifolium, arvense, agrocicerum, hybridum, incarnatum, pratense, repens, resupinatum, rueppellianum, semipilosum, subterraneum, vesiculosum
Graminées fourragères	
Andropogon	Gayanus
Agropyron	Cristatum, desertorum
Agrostis	Stolonifera, tenuis
Alopecurus	Pratensis
Arrhenatheerum	Elatius
Dactylis	Glomerata
Festuca	Arundinacea, gigantea, heterophylia, ovina, pratensis, rubra

Lolium	Hybridum, multiflorum, perenne, rigidum, temulentum
Phalaris	Aquatica, arundinacea
Phleum	Pratense
Poa	Alpina, annua, pratensis
Tripsacum	Laxum
D´autres fourrages	
Altriplex	Halimus, nummmularia
Salsola	Vermiculata